progrès-dimanche

le journal familial par excellence!

144 pages incluant le Télé-guide

Dépôt: CHIBOUGAMAU, CHAPAIS, QUEBEC, TADOUSSAC A POINTE-LEBEL: **1,71 $ taxes incluses** / BAIE-COMEAU: **2,00 $ $ taxes incluses** / SAGUENAY – LAC-SAINT-JEAN: **1,50 $ taxes incluses**

Le dimanche 11 février 1996 / 32e année No 17

PAR CAMELOTS AU SAGUENAY – LAC-SAINT-JEAN 1,39$ TAXES INCLUSES

Carnaval 1896

Les enfants s'amusent



P.-3

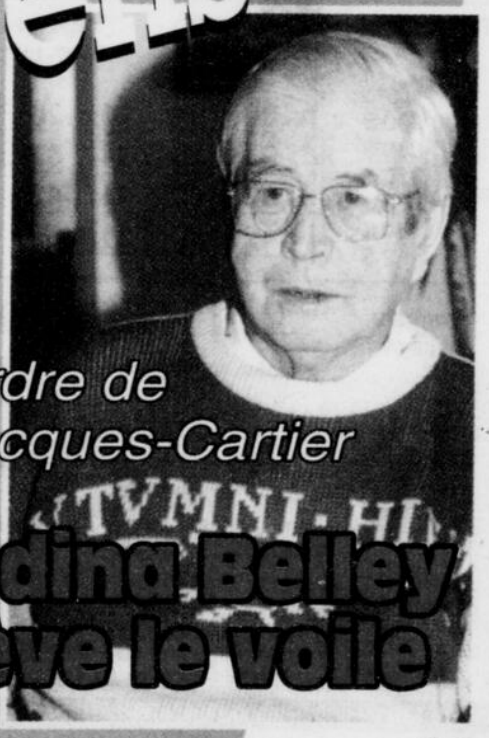
100 millions $ juste pour la région



Les motards contrôlent LE MARCHÉ

P.-5

les gens



Ordre de Jacques-Cartier

Odina Belley lève le voile

P.-1

les arts

Jos Maquillon

Wajdi Mouawad relève le défi

P.-1

Martial Gauthier loisirs enr.

YAMAHA

1015, BOUL. SAINTE-GENEVIÈVE
CHICOUTIMI-NORD

543-6537

YMF400 «KODIAK» LE NOUVEAU KODIAK 400 1996 EST ARRIVÉ



PRIX SPÉCIAL TREUIL GRATUIT

AUSSI: SPÉCIAL LIQUIDATION SUR MOTONEIGES YAMAHA VK540

Martial Gauthier loisirs enr.

SUZUKI

1015, BOUL. SAINTE-GENEVIÈVE
CHICOUTIMI-NORD

543-6537



AUBAINE SUPER FREEWHEELING!

Du 1er janvier au 30 avril 1996 vous recevrez **GRATUITEMENT** une trousse qui comprend un treuil «Super Freewheeling» à l'achat d'un 1995 ou 1996 Suzuki King Quad ou LT-F4WD neuf. Consultez votre concessionnaire Suzuki pour obtenir tous les détails concernant l'aubaine **«Super Freewheeling»** et faites une affaire d'or!

312490

Trafiquants arrêtés grâce à un agent double

MONTREAL (PC)-L'utilisation d'un agent double a permis à la section des stupéfiants du SPCUM de faire l'arrestation de deux hommes apparemment liés à une importante organisation de trafiquants d'héroïne, vendredi soir, dans l'est de Montréal.

Dominico Sciascia, 31 ans, aurait proposé de vendre un demi-kilo d'héroïne provenant de Chine à l'agent double, avec lequel il a convenu d'un rendez-vous, fixé pour vendredi soir, dans un parc de stationnement situé à l'angle du boulevard Pie IX et de la rue Fleury.

Lors de la rencontre, Sciascia et un présumé complice, Steven Barrasso, 20 ans, auraient d'abord fourni deux grammes de la puissante drogue en guise d'échantillon.

Le restant des 500 grammes allait suivre si tout le monde trouvait son compte dans la transaction. Mais l'affaire s'est arrêtée là avec l'intervention du groupe technique et des policiers de la section des stupéfiants, sous la supervision de l'enquêteur Philippe Paul, qui ont rapidement maîtrisé les deux suspects.

Il semble toutefois qu'un troisième complice, qui attendait avec la drogue, dans une voiture, le feu vert pour compléter la transaction, ait réussi à prendre la fuite au nez des policiers.

Sciascia et Barrasso ont comparu hier au palais de justice de Montréal. Ils font face, conjointement, à des accusations de complot et de trafic de deux grammes d'héroïne.

Le premier a aussi été accusé de trafic de 500 grammes d'héroïne et de possession d'une petite quantité de haschich. Le second avait avec lui 15 grammes de marijuana au moment des arrestations.

Selon des sources policières, Dominico Sciascia gravite dans les échelons intermédiaires d'un des plus gros réseaux de commerçants d'héroïne de Montréal.



Décès de l'avocat Pedneault

ALMA (PET)- L'avocat jeannois Gilbert Pedneault est décédé jeudi, à l'âge de 54 ans et 3 mois.

Sur la scène publique, Me Pedneault s'est fait connaître, entre autres, pour avoir été propriétaire de la station CFGT Alma.

En avril 1981, il avait acquis une majorité des actions de l'entreprise. Elle était alors propriété des Almatois Emilien Villeneuve, Normand Bergeron, Jean-René Guillot, Jean-Rock Maltais, Madeleine Villeneuve et Jean-Yves Harvey, majoritairement des employés de l'entreprise.

Me Pedneault a vendu la station au Groupe radio Antenne six, des intérêts régionaux, à l'automne 1993.

Me Pedneault a connu le succès en affaires, en devenant propriétaire ou actionnaire de divers locaux commerciaux ou commerces.

Les funérailles ont eu lieu hier après-midi, à l'église St-Joseph d'Alma.

Soudeuse recherchée

CANTON-TREMBLAY (NB) - Les policiers de la Sûreté du Québec sont à la recherche d'indices permettant de retracer une soudeuse électrique de 600 ampères montée sur une remorque qui a été volée, jeudi, à Canton-Tremblay.

L'appareil a été dérobé sur les terrains d'Industries Roch Savard, situés juste à côté de l'hôtel de ville de Canton-Tremblay, à l'intersection du boulevard Martel et du chemin St-Marc.

Une résidente de l'endroit a vu des individus attacher la remorque à une camionnette King Cab vers 17h45 jeudi, mais croyant qu'il s'agissait d'employés de l'entreprise, elle n'y a pas porté attention et n'a pas remarqué la direction prise par le véhicule.

La soudeuse, d'une valeur de 10 000 $, est de couleur grise et a un étau sur sa partie avant et deux bombonnes de gaz propane à l'arrière.

Elle est de marque Miller.

Toute personne qui détient des information peut communiquer avec la Sûreté du Québec au 549-9266.

Météo

Aujourd'hui: Max.: -5 Min:-15

CHICOUTIMI — La marée sera basse à 1 h 45 (0m9) et haute à 7 h 15 (4m4). Elle sera à nouveau basse à 14 h 20 (1m2) et haute à 19 h 40 (3m9).

LA BAIE — La marée sera basse à 00 h 30 (0m9) et haute à 7 h 00 (4m8). Elle sera à nouveau basse à 13 h 05 (1m1) et haute à 19 h 20 (4m5).

Sommaire

SECTION GÉNÉRALE A1
- Nécrologie A22-A23
- Sports et loisirs A25
- Rencontres A42

CAHIER «LES GENS» B1
- Église B7
- Naviguer sur Internet B8-B9
- Sexologie B12

CAHIER «ARTS ET SOCIÉTÉ» C1
- Carnet mondain C10
- Clé des songes C8-C9
- Isabelle C8
- Mots croisés C9

CAHIER «MA MAISON» D1

CAHIER «ANNONCES CLASSÉES» E1
- Avis et carrières ..... E8 à E15
- CLIC E17
- Forum E16
- Nécrologie E18-E19-E20
- Santé E17

LA LOTTO 6/49

TIRAGE DU 96-02-07

Numéros gagnants:

28 32 34 41 45 48

Complémentaire: 23

Extra: 727492

Prochain tirage: 96-02-10

ABONNEMENT

545-4664

Progrès-Dimanche
1051, boul. Talbot
Chicoutimi, G7H 5C1
Bibliothèque nationale du Québec
Courrier de deuxième classe (N° 32131)
Port de retour garanti

RÉSULTATS loto-québec

La Mini — Tirage du 96-02-09

NUMÉROS	LOTS
181889	50 000 $
81889	5 000 $
1889	250 $
889	25 $
89	5 $
18188	1 000 $
1818	100 $
181	10 $

La Quotidienne — Tirage du 96-02-04 au 96-02-10

	3	4
DIMANCHE	114	7067
LUNDI	329	6686
MARDI	828	9727
MERCREDI	722	6614
JEUDI	777	0524
VENDREDI	041	7259
SAMEDI	334	1141

Banco — Tirage du 96-02-09

03	09	10	12	18
19	26	27	28	34
35	36	37	38	42
43	46	59	65	69

INTER — Tirage du 96-02-09

NUMÉROS	LOTS
297168	250 000 $
97168	2 500 $
7168	250 $
168	25 $
68	10 $

TVA, le réseau des tirages

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité.

résultats loto-québec résultats

RÉSULTATS COMPLETS LUNDI

Lotto 6/49 — Tirage du 96-02-10

13 24 27 31 46 48

Numéro complémentaire: 9

Select 6/42 — Tirage du 96-02-10

6 10 16 24 26 42

Numéro complémentaire: 41

MISE-TÔT 8 14 18 29

Extra — Tirage du 96-02-10

NUMÉROS	LOTS
602116	100 000 $
02116	1 000 $
2116	250 $
116	50 $
16	10 $
6	2 $

Banco — Tirage du 96-02-10

02	09	14	20	22
23	25	34	37	38
39	40	41	43	44
49	50	51	56	59

Super 7 — Tirage du 96-02-09

5 9 17 21 28 30 40

Numéro complémentaire: 25

Extra Super 7 — Tirage du vendredi 96-02-09

NUMÉRO	LOTS
470401	100 000 $
70401	1 000 $
0401	250 $
401	50 $
01	10 $
1	2 $

GAGNANTS	LOTS
7/7 — 0	4 000 000,00 $
6/7+ — 2	51 584,20 $
6/7 — 19	4 751,20 $
5/7 — 1956	164,80 $
4/7 — 44 065	10,00 $
3/7+ — 41 160	10,00 $
3/7 — 372 367	participation gratuite

Ventes totales: 5 504 414,00 $
Prochain gros lot (approx.): 5 000 000,00 $
Prochain tirage: 96-02-16

TVA, le réseau des tirages de Loto-Québec

Le modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité.

Le Progrès-Dimanche est membre du Conseil de presse du Québec, organisme voué à la défense du droit du public à l'information.
Téléphone: (418) 692-3008.
Télécopieur: (418) 692-5148.

LIQUIDATION
AUCUN PAIEMENT OU AUCUN INTÉRÊT AVANT LE 1er FÉVRIER 1997 (SUR CERTAINS MODÈLES).
STX 583
STX 583 (2) LT
PRIX COUPÉS
FORMULA III
MACH Z
MODÈLES 1996
BOMBARDIER ski-doo®
Des motoneiges à votre mesure.
GRAND TOURING 580
PRIX COUPÉS
R. Spence & Fils JONQUIERE
4364, boul. du Royaume, Jonquière
Tél.: 542-4456 •547-0054 •Fax: 542-7093
312608

Carnaval-Souvenir

Les carnavaleux profitent des sites intérieurs

CHICOUTIMI (DC) - Etrange samedi pour le Carnaval-Souvenir de Chicoutimi, alors que les sites intérieurs ont fait le plein de festivaliers, mais que les aménagements extérieurs du parc de la Colline, autrement connus sous le nom de la Grande Place, ont suscité un engouement mitigé.

Il faut dire que le site n'avait été inauguré qu'à 13h, que la moitié des cabanes affichaient des portes closes et que les sept ou huit blocs de neige alignés sur le terrain étaient parfaitement lisses, en attendant la visite des sculpteurs qui leur prêteront vie la semaine prochaine.



daniel Côté

Mais quand même, il faisait si beau qu'on aurait pu entretenir de plus grandes ambitions pour la journée, laquelle aura finalement été marquée par la participation des jeunes aux activités de glissade, ainsi que par la popularité des sites intérieurs tels le Chantier du père Alex, le Camp des hommes et la Bonne Ménagère.

Tous ces endroits ont affiché complet en après-midi, ce qui ne surprend guère dans le cas des deux premiers, mais représente toujours une surprise pour l'autre, qui a l'inconvénient de changer d'adresse à chaque année. Cette fois-ci, il se trouve à l'ancien bureau de poste de la rue Racine, un lieu symbolique entre tous.

C'est là que s'élevait la «vieille maifon» de Johnny Guay, en effet, laquelle fut ensuite habitée par son fils Joseph-Dominique, ex-maire et personnage central de l'édition 1896. Une construction admirable dont une représentation, en photographie ou sur dessin, susciterait sûrement l'intérêt d'un ou deux carnavaleux.



BALADE- Ce poney attend impassible sa prochaine clientèle de jeunes qui se réjouiront d'une balade en traîneau.

Une descente au Camp des hommes

Un peu samedi, par ailleurs, une surprise d'un autre ordre attendait les membres du comité organisateur, sous la forme d'une descente effectuée au Camp des hommes. Vers 21h 15, vendredi, des agents de la Sûreté municipale y ont en effet déniché une quinzaine de festivaliers qui avaient le tort d'être mineurs.

Après avoir fait l'objet d'un contrôle, les adolescents en question ont été relâchés par les policiers, dont c'était la première intervention du genre dans le cadre du Carnaval-Souvenir. Rien de dramatique aux yeux du président du comité organisateur, Gérald Lévesque, mais une incitation à redoubler de prudence.



MARTEAU- Pendant que de nombreux jeunes se glissaient près du Chantier du père Alex, hier après-midi, d'autres cherchaient à étaler leur force à grands coups de marteau, sur ce «thermomètre» installé sur la Grande Place du Carnaval-Souvenir.

(Photo Rocket Lavoie)

«Il y a trois ou quatre accès à la bâtisse et les membres du service de surveillance ont été déjoués par quelques jeunes, reconnaît-il. On peut parler d'une légère perte de contrôle et je suis le premier à le déplorer, mais je tiens à souligner que la situation a été corrigée rapidement.»

Le contrôle aux portes a ainsi été renforcé, à la suite de ce que Gérald Lévesque qualifie de simple incident. Il ne voit aucun motif pour s'affoler avec cette histoire et en profite pour rappeler que la surveillance sera serrée, vendredi, à l'occasion de la soirée Musique Plus tenue à l'Aréna du Plateau.

«On admettra des jeunes de 14 à 20 ans, mais un système appliqué avec succès l'année dernière permettra d'éviter que des mineurs se procurent des boissons alcoolisées. Il y aura un service de bar, mais pour y avoir accès, il faudra porter un brassard qu'on ne remettra qu'à ceux qui ont l'âge», mentionne ainsi le président.



EQUIPES- 18 équipes s'affrontaient durant la 2 édition du Fort Boyard, tenue durant le Circuit des neiges.

(Photo Steeve Tremblay)

Circuit des neiges d'Alma

Continuité et nouveautés

ALMA (PET)- La quatrième édition du Circuit des neiges d'Alma s'est mise en branle vendredi soir avec la participation de près de 350 personnes à la soirée Patinage au clair de lune, une nouvelle activité axée sur la famille.

Hier, la seconde édition du Ford Boyard des neiges a opposé dix-huit équipes de trois participants, provenant des quatre cégeps de la région et l'UQAC. Six formations des médias se sont disputées la Coupe des médias.

Même si le succès de l'an passé a incité à maintenir la formule, les organisateurs l'ont tout de même enrichie et prolongée sur deux fins de semaine, une nouveauté. «Nous essayons beaucoup de développer des activités autour de la famille, après des premières années axées davantage sur la motoneige» rapporte le président Denis Martel.

Aujourd'hui

L'organisation a développé des activités pour enfants. Ainsi, aujourd'hui, les jeunes de 4 à 11 ans peuvent prendre part à «Les Zigo, 1 ère vidéo, genre zigotos», avec présence des mascottes Yéti et K-7. L'inscription se fera à midi dans le hall de l'aréna et le début des jeux à 13 heures.

Le Circuit des neiges fera une pause cette semaine et reprendra en fin de semaine prochaine. «La semaine, c'est plus difficile de mobiliser les gens», rapporte Martel. Au début, des courses d'accélération de motoneige (drag) avaient lieu une première fin de semaine.

Un Casino se tiendra le vendredi 16 au profit des oeuvres du club Richelieu et de la Fondation de l'Hôtel-Dieu d'Alma.

La programmation du samedi 17, en plus des compétitions dont traite la section Sports, comprend des balades en hélicoptère à partir du stationnement du CREPS, deux représentations gratuites du Défi des mascottes (13 heures et 14 heures 30), ainsi qu'une soirée musicale.

Le Circuit des neiges a un budget de près de 60 000 $.

UNE FORMATION SUR MESURE

COMMISSION SCOLAIRE de CHICOUTIMI

C'est le temps de vous inscrire!

FORMATION PROFESSIONNELLE
ANNÉE 1996-1997

Consultez la page d'informations dans la présente édition du PROGRÈS-DIMANCHE

«Faire ce que l'on aime dans la vie, c'est important»

312416

Election partielle

Les conservateurs seront représentés dans Lac-St-Jean

ALMA (PET)- Les choses devraient se préciser au cours des prochains jours, quant aux candidatures en vue de l'élection partielle du 25 mars dans Lac-St-Jean.

Les conservateurs présenteront un candidat comme ailleurs, confirme François Pilote, directeur général du Parti conservateur au Québec, mais «le vrai test sera l'élection générale.»





CANDIDAT- Bernard Pilote a annoncé cette semaine sa candidature à l'investiture du Bloc québécois dans Lac-Saint-Jean. Il a dit miser sur le rôle de rassembleur.

(Photo Caroline Mailloux)

Il confirme avoir approché Léonce Gilbert d'Alma et avoir établi des contacts préliminaires avec une ou deux autres personnes, si ce dernier devait ne pas se montrer intéressé. Gilbert dit analyser la situation. Il s'attend à avoir un appel de Jean Charest.

Les libéraux

On devrait être fixé dans quelques jours quant à la candidature d'un représentant libéral.

Maire de St-Bruno, Clément Lajoie dit demeurer un candidat intéressé.

Il voit dans l'élection une occasion de varier le discours: «Toute la région est péquiste et bloquiste. En démocratie, ce serait intéressant d'avoir quelque chose qui provoque un discours différent...»

Il rendra publique sa décision dans une dizaine de jours au maximum.

La situation politique a évolué depuis trois semaines, rappelle-t-il.

«Si je me décide, je n'arriverai pas en opportuniste. Je suis un gars de terrain, de comté, j'ai toujours travaillé près des gens...» Lajoie a à son actif 20 ans de vie municipale et a oeuvré au sein de divers comités de développement économique, en plus d'avoir été préfet de la MRC.

Un autre ancien préfet, Jean-Paul Bouchard, ancien maire de St-Nazaire réfléchit aussi, mais pour peu de temps, disait-il hier. «Nous avons une réunion du comité du parti, après, il y aura une décision. S'il y a un candidat valable comme je le prévois, je ne crois pas être sur les rangs.» Il doit faire connaître ses intentions au début de la semaine.

L'ancien candidat Noël Girard ne sera pas candidat, mais appuiera celui qui sera choisi, assure-t-il.

Bernard Pilote est candidat

L'enseignant Bernard Pilote d'Alma a confirmé cette semaine sa candidature à l'investiture du Bloc québécois. M. Pilote est entre autres président depuis plusieurs années du Conseil régional de la culture. Il s'est aussi engagé dans le monde de l'éducation et du développement régional.

Fort de son expérience, entre autres pour la défense des dossiers de la culture, M. Pilote a vanté ses qualités de rassembleur et sa connaissance des structures administratives. Il se voit comme un atout pour le bloc, dans la défense des dossiers culturels.

Il a dit ne pas voir les deux autres candidats connus comme des adversaires mais des partenaires dans leur cause commune. D'ailleurs, les échanges sont courtois entre-candidats, comme on a pu le voir cette semaine, à Alma. Mme Monique Larouche-Morin était présente au lancement de l'activité de financement de l'Association des citoyennes averties d'Alma, pour laquelle M. Pilote est coprésident d'honneur.

Il est le troisième candidat à ce poste, après Mme Larouche-Morin, ancienne présidente de l'AFEAS régionale et le maire Alain Ouellet de St-Gédéon.

Ce dernier a déclaré vendredi par communiqué que «la présence effective du Bloc québécois comme opposition officielle à Ottawa doit demeurer une priorité». Il la juge plus que jamais nécessaire. A son avis, le Bloc québécois devra trouver moyen de se réaliser en dénonçant l'empiétement du fédéral dans des domaines de juridiction exclusivement provinciale comme la santé et la main-d'oeuvre, «parmi les plus susceptibles de faire mal à une grande partie de la population québécoise».

Un jeune candidat devrait annoncer sa candidature à l'investiture du Bloc mardi à Alma et des rumeurs circulent concernant l'intérêt d'un candidat éventuel du secteur saguenéen du comté.

EcoSommet régional

Le développement durable en voie de gagner les promoteurs

par Normand Boivin

JONQUIERE (NB) - Le développement durable est en train de gagner les promoteurs du Saguenay/Lac-Saint-Jean.

Hier, la Région laboratoire de développement durable (RLDD) et le Conseil régional de l'environnement (CRE) ont étudié 122 projets dans le cadre de l'EcoSommet régional qui se tenait au cégep de Jonquière.

Comme l'explique le directeur de la Région laboratoire de développement durable, Jacques Régnier, ce sommet, organisé dans toutes les régions du Québec à l'initiative du gouvernement, visait tout d'abord à jauger l'intérêt que les promoteurs ou développeurs manifestent à l'endroit du développement durable.

La journée d'hier consistait à rencontrer, pendant une quinzaine de minutes, tous ceux qui, depuis l'appel lancé le 5 janvier, avaient soumis des projets. En tout, il y en a eu 122.

«Dans un temps si court, il n'était évidemment pas question de juger de la pertinence de chacun, mais tout simplement de vérifier, auprès de leurs promoteurs, si ces derniers étaient disposés à ce qu'on les soumette à la grille d'analyse que nous avons créée à la demande formulée par le CRCD, lors du dernier sommet régional.»

Cette grille, ajoute Jacques Régnier, évalue les projets en fonction de quatre pôles identifiés comme facteurs de développement durable, soit le social, l'économique, l'équité envers les générations futures et la préservation des ressources.

Il ajoute que tous les promoteurs rencontrés par les commissaires provenant du comité d'orientation de la RLDD ont accepté que leurs projets soient passés à travers la grille pour déterminer s'ils doivent être modifiés pour cadrer dans le développement durable.



ECOSOMMET - Le directeur de la Région laboratoire de développement durable, Jacques Régnier, son président, Raymond Rouleau, et celui du Conseil régional de l'environnement, Gabriel Dallaire, sont satisfaits du premier EcoSommet régional qui se tenait hier à Jonquière.

(Photo Rocket Lavoie)

Cette analyse sera faite au cours d'une étape ultérieure en préparation de l'EcoSommet national qui aura lieu à Montréal du 7 au 9 mai. A ce moment, on aura sélectionné les projets les plus représentatifs pour illustrer ce qui se fait au Saguenay-Lac-Saint-Jean en matière de développement durable.

Il va sans dire que Jacques Régnier espère qu'on y fera bonne figure, car la région doit défendre son avant-gardisme en matière de développement durable, surtout qu'elle sera l'hôte du sommet mondial en 1997.

Quant aux promoteurs eux-mêmes, Jacques Régnier ajoute qu'ils ont tout intérêt à pondre des projets qui cadrent dans le développement durable car la tendance mondiale est irréversible: «Il est à l'agenda de tous les gouvernements et dans le cas de l'industrie forestière et de l'aluminium, cela va presque devenir une certification.»

Il ajoute que les entreprises y gagnent également en écoute auprès des gouvernements.

Pour les moins de 18 ans

Des organismes de Chicoutimi projettent d'ouvrir un local

par Daniel Côté

CHICOUTIMI (DC) - Quatre organismes ont uni leurs efforts afin d'ouvrir un local au centre-ville de Chicoutimi, à l'intention des jeunes de moins de 18 ans. Ils souhaitent y opérer un petit café qui servirait de lieu de rencontre pour les adolescents, en même temps qu'il offrirait un cadre approprié pour la tenue de conférences, de spectacles et de différentes activités de loisirs.

Les promoteurs du projet sont l'Association SPOT, la Corporation des travailleurs de rue, Adolescents et vie de quartier, de même que la Maison des jeunes l'Etincelle. Ils ont embauché deux personnes afin de monter le projet en vertu d'un programme d'aide à l'emploi et mercredi prochain, leurs représentants le défendront devant les membres de la commission administrative de la ville.

«Nous souhaitons obtenir une aide financière de la municipalité, laquelle s'ajouterait aux fonds que nous prévoyons récolter de notre côté, souligne l'une des artisanes du projet, Nancy Bouchard. Deux locaux ont déjà été ciblés, sur les rues Racine et Sainte-Anne, et l'objectif est d'ouvrir au plus tôt, possiblement d'ici à la fin de mars.»

Des recherches effectuées récemment ont permis de dénombrer au moins 400 jeunes dans les quartiers Saint-François-Xavier et Christ-Roi, une population dont les exutoires sont souvent limités et qui, de l'avis des responsables du projet, se montre sympathique à l'idée de se donner un lieu de rencontre qui ne serait ni une arcade, ni un centre commercial. «L'aspect le plus important est que les jeunes s'occuperaient de tout. Ce sont eux qui en assureraient le fonctionnement du local, qui décideraient de tenir telle ou telle activité, qui veilleraient à ce que tout se déroule bien. Il n'y a rien de ce genre au centre-ville, à l'heure actuelle, et il suffit de parler aux adolescents pour voir que ça correspond à un besoin», rapporte Nancy Bouchard.

Ce point de vue est également celui du directeur du Service des loisirs, Jocelyn Dufour, qui voit le projet d'un bon oeil. «C'est une initiative qui colle à la réalité du centre-ville, fait-il observer. Elle pourrait mener à quelque chose d'utile pour la communauté en aidant à rejoindre une clientèle qui est peu sensible aux activités traditionnelles.»

Saguenay-Lac-Saint-Jean

Le marché de la coke dépasse les 100 millions $



normand **Boivin**

CHICOUTIMI (NB) - Au Saguenay/Lac-Saint-Jean, le trafic de la cocaïne représente un marché dépassant les 100 millions $ par année.

Et il s'agit là d'un chiffre conservateur, car il est très difficile, pour ne pas dire impossible, de quantifier ce commerce illicite et on doit se fier, pour s'en faire une idée, sur la valeur des saisies.

Ainsi, l'enquête qui a permis à la Sûreté du Québec de saisir 1,75 kilogramme de cocaïne pure le premier février à Saint-Félicien, a révélé qu'il s'agissait là de la quantité de coke nécessaire pour alimenter les consommateurs d'une population d'environ 25 000 habitants (Saint-Félicien et ses environs jusqu'à Chambord) pendant environ trois semaines.

Cette drogue, coupée 10 fois sur le marché de la rue, représentait une valeur d'un million de dollars. Appliqué à l'échelle de la région par une simple règle de trois et ce, pour un an, cela représente, grosso modo, 175 millions $.

Toutefois, le responsable des affaires publiques à la Sûreté du Québec, l'agent Richard Gagné, préfère utiliser un chiffre plus conservateur, compte tenu du fait que la proportion de consommateurs peut diminuer dans certains autres secteurs de la région, et aussi parce que la cocaïne est vendue parfois plus pure que 10%.



SQ- Le responsable des affaires publiques à la Sûreté du Québec, l'agent Richard Gagné.

«Nous saisissons régulièrement de la coke dont la pureté atteint de 15 à 25%, bien que dans la majorité des cas, les petits revendeurs de la rue la coupent jusqu'à 10%, afin d'en garder pour leur consommation personnelle», rapporte l'agent Gagné. A 25% de pureté, la drogue rapporte donc presque trois fois moins.

Dangers

Le policier ajoute que le fait de couper ainsi la drogue entraîne deux conséquences. La première, c'est que l'effet de la cocaïne est moins fort et dure moins longtemps, de telle sorte que le consommateur va devoir en renifler ou s'en injecter davantage. La seconde, c'est qu'on ne sait pas quelle merde le trafiquant va ajouter à sa drogue pour la couper.

«Imagine! Les consommateurs saignaient du nez et pensaient que c'est parce que la drogue était «bonne» et forte, mais c'est parce qu'il y avait du verre.

«Normalement, la cocaïne est diluée avec du lactose pour diminuer sa pureté jusqu'à 20 ou 25%. Mais lorsqu'ils veulent la couper davantage, les trafiquants doivent y ajouter toute sorte de substances pour qu'elle ait encore un certain effet.

On parle alors de la lidocaïne, un médicament acheté en vrac qui est lui-même un dérivé de la coke, ou encore d'autres produits chimiques qui font parfois de curieux mélanges. Certains ajoutent du PCP, qui est une puissante drogue chimique qui ne coûte pas cher mais qui a des effets dévastateurs sur le cerveau, et on a même déjà analysé de la cocaïne qui contenait du Ajax ou du verre pilé.»

Dans ce dernier cas, le trafiquant avait broyé des fluorescents pour que sa poudre conserve la brillance que lui donnent les cristaux de cocaïne qui étaient pratiquement absents.

«Imagine! Les consommateurs saignaient du nez et pensaient que c'est parce que la drogue était «bonne» et forte, mais c'est parce qu'il y avait du verre. Quand qu'ils se l'envoient dans le nez, c'est une chose mais dès qu'ils se l'injectent...»

Pour prouver ses dires, Richard Gagné mentionne qu'une brique de cocaïne pure est plutôt jaunâtre. La poudre blanche contient donc bien d'autre chose que de la coke...

«C'est comme la fameuse mescaline, la «mess» que disent consommer les jeunes. On n'en a pas saisi un seul gramme au Québec depuis au moins 30 ans. Ce qu'ils consomment n'est donc pas de la mess. C'est du PCP, de l'acide ou du LSD. La plupart du temps, les gens ne savent pas ce qu'ils consomment et c'est là l'un des plus sérieux problèmes du trafic de la drogue», conclut le policier.

Les Hell's contrôlent le trafic des «stups»

CHICOUTIMI (NB) - Le trafic des stupéfiants au Saguenay/Lac-Saint-Jean est contrôlé par les Hell's Angels, qui en ont confié la distribution à leur club ferme les Satan's Guards de Chicoutimi.

Comme l'explique Richard Gagné, pratiquement toute la drogue passe par les mains des Satan's Guards, qui sont la tête du réseau régional, à l'exception d'une poignée d'indépendants qui réussissent encore à survivre en s'approvisionnant à différentes sources, soit dans les marchés extérieurs, soit auprès de la mafia italienne de Montréal ou des ennemis mortels des Hell's Angels, les Rock Machines.

Grâce à ces rares indépendants, les Rock Machines essaient de prendre une partie du marché régional, comme le prouvent les récentes arrestations de membres de ce clan de criminels. Mais la pression exercée sur les indépendants est très forte. Et pour s'en faire une idée, on n'a qu'à se rappeler l'explosion d'une voiture piégée, il y a quelques années à Jonquière, qui a déchiqueté les deux occupants dont la personne visée qui était un «commerçant» indépendant.

«Les Satan's Guards fournissent la drogue à des trafiquants de taille moyenne, qui la revendent à des distributeurs, qui la redonnent ensuite aux petits détaillants. Puisqu'il n'y a pas de piqueries dans la région -s'il y en a, elles sont très bien cachées-, la distribution se fait dans les bars. Les motards y placent un de leurs hommes et le propriétaire n'a pas le choix de l'accepter.»

La tête ou les membres?

Même si elles donnent des résultats spectaculaires, les opérations policières, comme celle qui a permis la saisie de 1,75 kilogramme de cocaïne ainsi qu'une brique d'un kilo de haschisch, le premier février à Saint-Félicien, coûtent très cher en énergie.

A la Sûreté du Québec, l'enquête a mobilisé des policiers à temps plein pendant huit mois et même si elle a permis de décapiter un réseau dirigé par les gardiens de satan, il faut en évaluer la «rentabilité». Cette seule saisie a rapporté à la police pour un million de dollars de coke, alors que toutes celles réalisées en 1995 totalisaient à peine 980 000 $.

Richard Gagné dit que cela relève d'un changement de la stratégie des policiers: «Par le passé, les objectifs étaient de nettoyer la rue, de nuire aux petits trafiquants. Ca l'est encore cette année sauf qu'on a voulu remonter jusqu'à la tête. C'est plus efficace, mais ça demande plus d'énergie et pendant qu'on visait en haut, on aurait peut-être arrêté 50 petits trafiquants dont plusieurs n'attendent que d'être pincés avant de cesser cette activité», conclut le policier.

Foresterie et sciences environnementales

Les étudiants participent au 12e congrès annuel

par Daniel Côté

JONQUIERE (DC) - Près de 80 étudiants des deuxièmes et troisièmes cycles universitaires participent depuis hier matin, au centre CEPAL de Jonquière, à la 12e édition du Congrès annuel des étudiants en foresterie et en sciences environnementales.

Il s'agit d'un événement prestigieux, qui réunit des chercheurs émanant des grandes institutions québécoises auxquels s'ajoutent, dans le cas de la présente édition, des étudiants de l'Ontario, de Terre-Neuve, du Maine et du Michigan.

Pendant deux jours, ils sont conviés à une série de conférences prononcées par leurs pairs, lesquelles permettent de faire le point sur des recherches en cours de réalisation. Une période d'échanges suit chaque présentation, histoire d'alimenter la réflexion.

«C'est une bonne occasion de voir le travail effectué dans les autres universités. Ca se fait après les présentations, mais aussi pendant les périodes libres, qui donnent souvent lieu à de bonnes discussions», explique Sophie Hardy, membre du comité organisateur.

Des liens étroits

Le thème de l'édition 1996 est «Recherche et industries: une collaboration au coeur de la forêt» et pour en illustrer la pertinence, les maîtres d'oeuvre du congrès avaient invité Paul O'Dowd, cadre chez Donohue, à prononcer une conférence.

Il a alors donné quelques exemples de la collaboration qui s'est instaurée entre l'UQAC et la papetière, laquelle a permis, entre autres, de mieux connaître le mode de régénération des espèces et d'améliorer la méthode d'ensemencement des épinettes noires.

S'inscrivant dans la foulée du mot de bienvenue de Réjean Gagnon, directeur du Consortium de recherche sur la forêt boréale commerciale, cette allocution a donné le ton à une journée d'échanges intenses, favorisés par le cadre enchanteur du congrès.

«Le fait que tout se déroule à CEPAL tranche avec les éditions précédentes, où les distractions étaient plus nombreuses. On sent que les gens sont plus présents, qu'il y a plus de contacts et que c'est plus chaleureux qu'à l'ordinaire», résume Sophie Hardy.

ÉQUIPEMENTS VILLENEUVE CHICOUTIMI NORD

RÉSERVEZ* VOTRE MODÈLE 1997 DÈS MAINTENANT

Rabais de **250$** à **400$**

Commencez à payer dans 1 an

1178, boul. Sainte-Geneviève, Chicoutimi-Nord (Québec) G7G 2G6 Tél.: (418) **543-3600**

Skandic Wide Track L.C.



*Dépôt 300 $

NOUVEAU

W.T. Liquide

Super W.T. 24" de chenille

ski-doo

DES MOTONEIGES À VOTRE MESURE*

*®: Marques de commerce de Bombardier inc.

3093947

A propos...

Les péquistes dissimulent le bouclier

Les coupures dans le domaine de la santé et leurs répercussions sociales occupent toute la place dans le débat de la stabilisation de la dette publique. Dans la région, comme ailleurs au Québec, la reconfiguration des services de santé et des services sociaux soulève des vagues.

Si la région a pu convaincre le ministère de limiter les compressions à 10 millions $, elle le doit à l'étude de l'économiste Charles Côté qui évaluait que, selon les normes même du ministère, le Saguenay-Lac-Saint-Jean subit une situation de sous-financement de 131 millions $. Les péquistes ont d'ailleurs fermement rappelé les conclusions de cette étude tout au long de la campagne électorale.

Le CRCD l'inscrivait dans son plan stratégique de développement.

Mais voilà que les souverainistes, une fois élus, se font plus que discrets sur cette question. De même, du côté des fonctionnaires et administrateurs de la Régie régionale, on n'exerce plus aucune pression sur les élus.

On aurait cru ce dossier mis sur la voie d'évitement, le temps de laisser retomber la poussière dans le dossier du déménagement des CLSC au centre-ville. Pourtant, le désengagement prend sa source dans une cause beaucoup moins désintéressée.



Le chat est sorti du sac, à la dernière assemblée du conseil d'administration de la Régie régionale, lorsque la vice-présidente, secteur Saguenay, Jocelyne Saint-Germain, a raconté, bien candidement, que le caucus du Parti québécois a formellement interdit à qui que ce soit de revenir sur cette question de sous-financement devant les élus.

Ameutés par l'incongruité d'une telle position, tant sur le plan de la démocratie que pour l'avenir des services de santé pour la région, les membres du Conseil régional de concertation ont demandé à la Régie régionale de récupérer ce dossier et d'en assurer le cheminement.

Le maire de Mistassini, Jean-Marc gendron, est allé plus loin en exigeant que le CRCD interpelle la Régie régionale sur l'état d'avancement du dossier du sous-financement. Les représentants syndicaux, dont Nancy Lavoie, au premier plan, n'ont pas caché leur inquiétude face à l'attitude et des fonctionnaires de la régie et des membres du caucus des députés péquistes de la région.

Le premier ministre se propose de diminuer le déficit de 2,5 milliards$. En respectant les proportions des postes budgétaires, on doit s'attendre à d'autres coupures de l'ordre de 200 millions $ dans le seul domaine de la santé. Pour la région, semblable mesure se traduirait par un plan de rationalisation de près de 20 millions $.

La question du sous-financement représente le seul véritable bouclier contre cette nouvelle pluie de coupures. Il ne convient surtout pas que la partisanerie politique prenne le pas sur l'intérêt régional. Notre région a trop besoin de tous ses emplois rendus si fragiles par l'accumulation d'une dette qu'il faut résorber en répartissant loyalement les efforts à travers toutes les régions de la province.

Un système de santé à sauver

Lucien Bouchard aura des difficultés

CHICOUTIMI (LT) - Le premier ministre Lucien Bouchard aura beaucoup de difficultés à sauver notre système de santé puisqu'il sera incapable de sortir notre pratique médicale des mains des multinationales qui produisent les médicaments.

Le raisonnement semble curieux, mais c'est du moins ce que soutient le docteur Guylaine Lanctôt, l'auteure du controversé livre «La mafia médicale», qui condamne sans nuance l'utilisation abusive des vaccins et des médicaments dans notre système de santé.

L'auteure et médecin de formation, qui prononçait une conférence devant un peu plus de cinquante personnes, hier soir à Chicoutimi, poursuit sa campagne contre les géants mondiaux des médicaments. Elle plaide à qui veut l'entendre que nos politiciens de premier niveau n'ont aucun contrôle sur le système de santé.

«Ca va mal partout. C'est le cas de notre système de santé. La question qu'il faut se poser est de savoir où sont prises les décisions. Les décisions sont prises par l'Organisation mondiale de la santé qui est le ministère de la santé des Nations Unies.

Quand l'Organisation mondiale de la santé parle, plus personne n'ose parler», explique dans un premier temps le médecin.

Derrière ce super ministère, poursuit Guylaine Lanctôt, nous retrouvons la Fondation Rockfeller et l'Unicef et derrière l'Unicef, toujours selon Guylaine Lanctôt, se profile le Laboratoire Merrieux, le plus grand fabricant mondial de vaccins.

«On constate que toutes ces organisations sont dirigées par des administrateurs qui siègent à l'un ou l'autre des conseils d'administration», insiste le médecin.

Médication et coûts

Dans la poursuite de sa réflexion, Guylaine Lanctôt affirme qu'au moins 40 pour cent des coûts de notre système de santé proviennent de la médication. Les gens sont ainsi malades des médicaments.

«Une personne sur trois qui sont admises dans un hôpital est malade des effets secondaires provoqués par les médicaments. Lorsqu'elles sortent, ils doivent encore prendre des médicaments et ainsi de suite. Ce qui fait que 40 pour cent des coûts de notre système est attribuable à ce problème», reprend Guylaine Lanctôt, qui a déjà avancé que la médecine pourrait très bien s'en tirer avec seulement cinq pour cent de tous les médicaments utilisés en ce moment dans le système.

Il est donc clair dans son esprit que nos politiciens de premier niveau ne seront jamais en mesure d'influencer les grands dirigeants des multinationales.

Enseignement postsecondaire et impôt fédéral

Transferts au Québec souhaités

ALMA (PET)- La Fédération étudiante universitaire du Québec et de la Fédération étudiante collégiale du Québec souhaitent le transfert au Québec de points d'impôts concernant l'enseignement postsecondaire et d'autres juridictions.

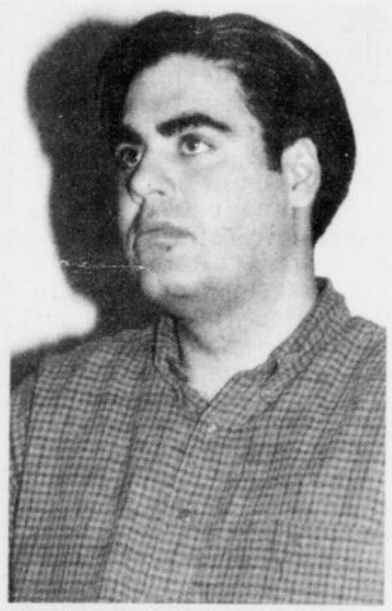
Pour atteindre ce but, leurs délégués réunis à Alma proposent la formation d'une délégation de représentants de différents groupes de la société québécoise.

Cette Equipe Québec rencontrerait le premier ministre Chrétien.

Une telle coalition aurait de meilleures chances de succès que le gouvernement québécois, estime François Rebello, président de la FEUQ: «Parce que c'est un gouvernement souverainiste... ils ont eu de la difficulté à négocier... On pense que si M. Chrétien a à rencontrer des représentants crédibles de la société civile québécoise, ce sera beaucoup plus difficile pour lui de ne pas écouter cela, d'autant plus que s'il veut prouver qu'il veut faire des réformes au fédéralisme, la première chose est de démontrer qu'il veut clarifier les juridictions existantes...»

Les étudiants espèrent que se manifesteront des gens des milieux syndical et étudiant, mais aussi des fédéralistes convaincus qu'il est nécessaire pour le Québec de récupérer ses points d'impôt...

On fait ici référence à des juridictions concernant la santé, l'aide sociale et l'éducation, précise Pascal de Guise, président de la FSCQ: «Nous voulons amener le débat du fédéralisme sur la question sociale, qu'on parle des véritables enjeux qui touchent la population concrètement...»



PRESIDENT- François Rebello, de la Fédération étudiante universitaire du Québec.
(Photo Steeve Tremblay)

Commentaire

Le sondage dérange

par Normand Boivin

CHICOUTIMI (NB) - La formule n'est pas nouvelle; elle date de l'Antiquité. Quand le message ne fait pas notre affaire, on tue le messager. Il n'est donc pas étonnant de constater que le sondage réalisé par la firme Pécus, pour le compte de Progrès-Dimanche, ait été la cible du président de la coalition contre l'ouverture des commerces le dimanche, Sylvain Tremblay.

Insatisfait parce que notre sondage révélait que 49% de la population régionale se disait favorable, sans distinction, à l'ouverture des commerces le dimanche, M. Tremblay s'en prend à la méthode des sondeurs dans des termes que vous retrouverez dans les pages de notre édition d'aujourd'hui.

Les sondages, tout le monde le sait, sont biaisés et mal interprétés quand ils ne nous donnent pas raison. Il en fut de même aux élections municipales de Jonquière, en novembre dernier, quand les adversaires du maire Marcel Martel avaient sérieusement mis en doute celui que nous avions publié le dimanche précédant l'élection. Le sondage avait pourtant frappé dans le mille puisque le jour de l'appel au peuple, la différence entre les résultats que nous avions publiés et le vote avait été inférieure à un pour cent, soit moins que la marge d'erreur...

Pas si mal pour une firme de sondage «qui manque de sérieux».

progrès-dimanche
LE VRAI JOURNAL DU DIMANCHE
1051, boul. Talbot, Chicoutimi, Québec
G7H 5C1 / Tél.: 418-545-4474
Édité et imprimé par:
Le Progrès du Saguenay
Division Groupe UNIMEDIA inc.
Tous droits d'auteur réservés sur la production des annonces et des nouvelles de notre journal, enregistrement à Ottawa sous le registre n° 70. Dépôt légal Bibliothèque nationale du Québec. Enregistrement n° 0809.

Président et éditeur: Claude Gagnon
Contrôleur: Serge Vallières
Éditeur adjoint: Bertrand Genest
Adjoint au rédacteur en chef: Carol Néron
Adjoint au rédacteur en chef: Richard Banford
Directeur du marketing: Jean Tremblay
Directeur du tirage: Jean-Louis Lavoie
Responsable de la distribution: Jean Béland
Directeur des opérations: Jean Simard
Représentant publicité nationale: Réseau Sélect 514-844-3131

LA RÉDACTION
SAGUENAY: 690-8800
ALMA: 668-4506
SAINT-FÉLICIEN: 679-3832
TÉLÉCOPIEUR: 690-8805

PRIX DES ABONNEMENTS:
Région du Saguenay – Lac-Saint-Jean:
6 mois: 72,93 $ - 1 an: 132,19 $ (TPS et TVQ incluses)
Au Québec:
6 mois: 78,63 $ - 1 an: 143,58 $ (TPS et TVQ incluses)
Autres endroits au Canada:
6 mois: 73,83 $ - 1 an: 134,82 $ (TPS incluse)
52 799 Copies vendues audition 1er trimestre
Télécopieur (FAX): Réd.: 418-690-8805
Pub.: 418-690-8824

Duchesne Auto

vous présente à Alma

Sa 1er édition du

CARNAVAL DE L'USAGÉ

du 12 au 23 février sous la grande tente

Du jamais vu au Saguenay – Lac-Saint-Jean!

Plus de

850 000 $

en inventaire

TOUT DOIT SORTIR

En association avec la Fondation François Morel un don sera versé pour chaque véhicule vendu.



CARNAVAL DE L'USAGÉ

LUNDI 12 FÉVRIER 1996
8 h Ouverture

MARDI 13 FÉVRIER 1996
18 h 30 Démolition de voiture à la masse, pour la Fondation François-Morel

MERCREDI 14 FÉVRIER 1996
JOURNÉE SAINT-VALENTIN
(Tirages de soupers d'amoureux, transport en limousine)

JEUDI 15 FÉVRIER 1996
18 h 30 Démonstration
Mâchoires de la vie
par la Sûreté d'Alma

MARDI 20 FÉVRIER 1996
18 h 30 Démonstration dressage
Randonnée traîneau à chiens

JEUDI 22 FÉVRIER 1996
18 h 30 Activités diverses:
Vente de véhicules
Mises justes,
(inscriptions le mardi 20 février)

VENDREDI 23 FÉVRIER 1996
20 h 20 Clôture et tirage

TIRAGE

Faites un essai routier et courez la chance de gagner:
1 an d'entretien gratuit pour votre véhicule
En plus d'économiser au Carnaval de l'Usagé, chaque acheteur aura la chance de participer au grand tirage qui aura lieu sous la tente le vendredi 23 février 1996, à 19 h.

SI LA PERSONNE GAGNANTE EST SOUS LA TENTE LORS DU TIRAGE, UN PRIX BONI LUI SERA REMIS.

NOUVEAU!

Location à long terme de véhicules usagés de 1993 à 1996

VIENS SOUS LA TENTE Y'A DES PRIX QUI T'ATTENDENT

• 662-3431
Sans frais: 1-800-463-8333

Duchesne
45 ans 1996

Face au
520, Dequen, Alma
• 669-9000
1-800-893-9990

• PONTIAC • BUICK • CADILLAC • CHEVROLET • GEO-OLDSMOBILE • CAMION GMC

312425

Logements privés pour retraités

Une résidence s'agrandit, une autre voit le jour

CHICOUTIMI (NB) - Les retraités et préretraités autonomes de Chicoutimi vont se voir offrir 68 nouvelles unités de logement au cours des prochains mois.

Pendant que le Manoir Champlain s'apprête à mettre en chantier la troisième phase de son développement au centre-ville, un autre promoteur démarre un nouveau projet sur la rue Jolliet, juste en face du club de curling, le Manoir Belle Vue.



Concept

Paul Boivin, qui fut associé à la conception du Manoir Champlain (propriété de son père Guy) lors de la première phase, mise sur la vue imprenable qu'offrent les deux immeubles à logements qu'il avait acquis il y a deux ans, en haut de la côte Ste-Anne, pour vendre son projet du Manoir Belle Vue.

Les deux blocs à logements de trois étages, qui sont voisins, vont être rénovés puis reliés par une construction neuve au centre, où on va regrouper les services offerts à la clientèle soit la salle à manger, le grand salon, l'infirmerie, le salon de coiffure et l'ascenseur, en plus d'abriter les bureaux de l'administration.

Les 50 unités de logements, réparties de chaque côté, comprendront 32 appartements de type studio et 18 unités ayant une chambre et un salon.

Les locataires qui vivent actuellement dans les deux immeubles ont déjà reçu leur avis d'éviction et les travaux vont commencer en juillet pour être terminés en septembre. Mais ceux qui voudront avoir une idée de l'aménagement intérieur pourront visiter deux unités modèles, un studio et un deux et demi, dès le 19 février.

La formule comprend les trois repas par jour servis aux tables à la salle à manger, le chauffage et l'éclairage, l'entretien ménager une fois la semaine, la surveillance des lieux et un service de santé que l'on peut solliciter à l'aide d'une sonnerie installée dans chaque logement.

Cuisinette au Champlain

Pour la troisième et dernière phase de son développement, le Manoir Champlain va innover en construisant 18 nouvelles unités qui seront munies de cuisinettes.

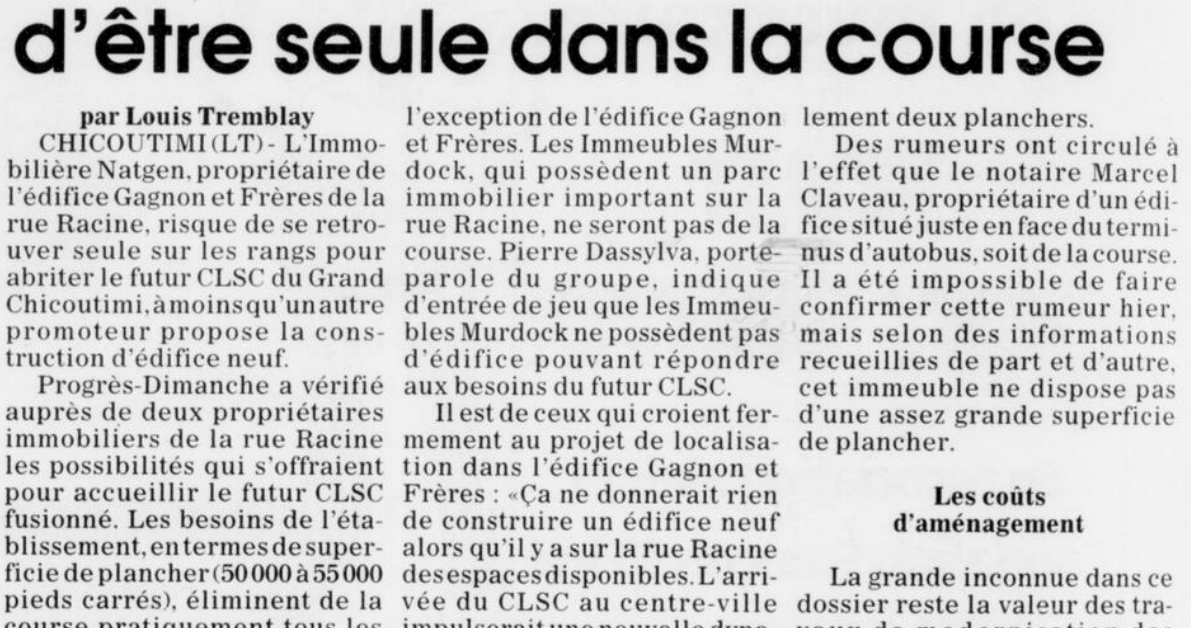
Les locataires de ces logements auront donc le choix entre se faire un ou plusieurs repas par jour ou fréquenter la salle à manger comme les autres locataires du complexe dont la première phase, qui avait consisté à revamper l'ancien hôtel Champlain, remonte à 1992.

Les 18 nouveaux logements, qui seront plus spacieux et munis de verrières, vont être aménagés dans une nouvelle tour de six étages qui jouxtera celle construite lors du développement de la phase II en 1994.

Selon Normand Bouchard, directeur général du Manoir Champlain, ces nouvelles unités, qui vont porter à 136 le nombre de logements du complexe, vont combler un besoin auprès de la clientèle qui préfère se cuisiner un ou tous les repas quotidiens. Et le prix des services, qui comprend actuellement les trois repas par jour, sera évidemment ajusté en conséquence.

Ceux qui voudront opter pour cette formule vont quand même continuer de profiter des autres services offerts au manoir tel l'entretien ménager et les soins de santé. Evidemment, le complexe est muni d'un ascenseur.

Les travaux de construction de la phase III devraient commencer à la mi-mars pour être terminés en août ou septembre. Le coût du projet n'est pas encore évalué.



PHASE III - Cette vue arrière du Manoir Champlain nous montre où sera construit l'édifice de la phase III, juste à gauche de celui de la phase II.

(Photo Rocket Lavoie)



BELLE VUE - Paul Boivin lance un projet de résidence pour personnes âgées automnes près du centre de quilles Le Dall-O, à l'arrière du parc Rosaire-Gauthier.

(Photo Rocket Lavoie)

CLSC du Grand Chicoutimi

L'Immobilière Natgen risque d'être seule dans la course

par Louis Tremblay

CHICOUTIMI (LT) - L'Immobilière Natgen, propriétaire de l'édifice Gagnon et Frères de la rue Racine, risque de se retrouver seule sur les rangs pour abriter le futur CLSC du Grand Chicoutimi, à moins qu'un autre promoteur propose la construction d'édifice neuf.

Progrès-Dimanche a vérifié auprès de deux propriétaires immobiliers de la rue Racine les possibilités qui s'offraient pour accueillir le futur CLSC fusionné. Les besoins de l'établissement, en termes de superficie de plancher (50 000 à 55 000 pieds carrés), éliminent de la course pratiquement tous les immeubles de la rue Racine, à l'exception de l'édifice Gagnon et Frères. Les Immeubles Murdock, qui possèdent un parc immobilier important sur la rue Racine, ne seront pas de la course. Pierre Dassylva, porte-parole du groupe, indique d'entrée de jeu que les Immeubles Murdock ne possèdent pas d'édifice pouvant répondre aux besoins du futur CLSC.

Il est de ceux qui croient fermement au projet de localisation dans l'édifice Gagnon et Frères : «Ça ne donnerait rien de construire un édifice neuf alors qu'il y a sur la rue Racine des espaces disponibles. L'arrivée du CLSC au centre-ville impulserait une nouvelle dynamique au secteur et c'est ce que nous souhaitons», affirme Pierre Dassylva.

Même si des terrains sont disponibles sur la rue Racine, il doute sérieusement qu'un promoteur se lance dans la construction d'un immeuble neuf pour le louer à long terme au gouvernement.

À l'annonce de la décision de la Régie régionale de se tourner vers la démarche d'appels d'offres publics, plusieurs têtes ont tourné en direction de l'édifice du Trust Général, dont la gestion est assumée par Cégerco. Guy Harvey, responsable de ce secteur chez Cégerco, répond ne pas être en mesure d'offrir l'espace dont a besoin le futur CLSC en raison du taux d'occupation actuel de l'immeuble.

Ce dernier, qui a oeuvré pendant plusieurs années dans l'évaluation foncière, croit également que l'édifice Gagnon et Frères est pratiquement le seul qui pourra répondre aux exigences du CLSC du Grand Chicoutimi. Sur la rue Racine, peu d'édifices peuvent offrir une superficie de cet ordre sur seulement deux planchers.

Des rumeurs ont circulé à l'effet que le notaire Marcel Claveau, propriétaire d'un édifice situé juste en face du terminus d'autobus, soit de la course. Il a été impossible de faire confirmer cette rumeur hier, mais selon des informations recueillies de part et d'autre, cet immeuble ne dispose pas d'une assez grande superficie de plancher.

Les coûts d'aménagement

La grande inconnue dans ce dossier reste la valeur des travaux de modernisation des deux étages de l'édifice Gagnon et Frères. Ces coûts seront déterminés par la nature et le contenu du cahier de charge que présentera la Société immobilière du Québec pour le compte de la Régie régionale et du nouveau CLSC.

À Alma, la localisation du CLSC dans le Complexe Jacques-Gagnon a nécessité des investissements d'un peu plus de deux millions $, incluant quelques stationnements supplémentaires. Il s'agissait d'un projet de 27 000 pieds carrés déployé sur trois étages dans un édifice pratiquement neuf.

Il reste à savoir si la facture sera proportionnelle pour le projet de l'édifice Gagnon et Frères alors que la superficie est de l'ordre d'un peu plus de 50 000 pieds carrés sur deux étages, dans un édifice qui est beaucoup plus âgé. Il est donc permis de croire que l'aménagement des espaces du nouveau CLSC du Grand Chicoutimi dans l'édifice Gagnon et Frères nécessiterait pratiquement le double des investissements faits pour répondre aux besoins du CLSC Le Norois à l'époque.

Ouverture des commerces le dimanche

Le sondage Pécus contesté

ALMA - Le président de la Coalition pour la fermeture des commerces le dimanche, Sylvain Tremblay, d'Alma, conteste le récent sondage Pécus qui portait sur l'ouverture des commerces le dimanche au Saguenay-Lac-Saint-Jean et dont les résultats ont été publiés dans la dernière édition du Progrès-Dimanche.

Après quelques jours de réflexion et de démarches afin d'obtenir une copie du document préparé par le Groupe Pécus Inc. pour le compte de Progrès-Dimanche, Sylvain Tremblay se montre effectivement tout à fait déçu de la façon dont les sondeurs ont abordé et traité cette importante question de la fermeture des commerces le dimanche.

Les gens de la coalition croient que les sondeurs ont traité le sujet avec légèreté. Un sondeur sérieux, selon eux, ne peut poser une question aussi large que celle qu'il a soumise aux personnes interrogées. «Etes-vous pour ou contre l'ouverture des commerces le dimanche, au Saguenay-Lac-Saint-Jean» est, selon la coalition, une question beaucoup trop vague.

Léger et Léger

Les sondeurs de la maison Léger et Léger l'avaient, pour leur part, très bien compris, selon Sylvain Tremblay. «Ils avaient administré un sondage complet et détaillé de 27 questions afin, dit-il, d'être sûrs et certains que tous les aspects du problème soient complètement identifiés et analysés.»

Les résultats obtenus, lors du sondage que le gouvernement du Québec avait commandé à Léger et Léger, étaient d'ailleurs très éloquents, selon le président de la coalition qui tient à en rappeler les grandes lignes: 72,8 pour cent des personnes interrogées considéraient que le gouvernement du Québec devrait amender la loi 59, de manière à ce que tous les commerces soient fermés le dimanche, à l'exception des épiceries et des pharmacies; de ce nombre, 18,2 pour cent des gens souhaitaient la fermeture de tous les commerces le dimanche et 54,6 pour cent étaient d'avis que le gouvernement ne devrait permettre que la vente de produits d'épicerie et de pharmacie le dimanche.

Le sondage Léger et Léger disait aussi que 70,3 pour cent de la population considérait que la fermeture des commerces le dimanche leur causerait peu ou pas d'inconvénients; d'ailleurs, seulement 8,8 pour cent de la population avouait magasiner régulièrement le dimanche. Enfin, 70,5 pour cent de la population régionale affirmait clairement que l'ouverture des commerces le dimanche n'aurait aucun effet sur leur consommation.

Position forte

Forte de l'appui de tous les milieux régionaux (Conseil régional de concertation et de développement, les chambres de commerce incluant celles du Saguenay, le caucus des députés péquistes, des milliers de marchands et d'employés de commerces, toutes les associations de consommateurs du Québec et le conseil national du Parti québécois), la Coalition pour la fermeture des commerces le dimanche ne croit pas possible que tous ces gens responsables, compétents et soucieux d'un développement régional harmonieux soient dans l'erreur. «La coalition et la position qu'elle défend sont plus fortes que jamais, au Saguenay comme au Lac-Saint-Jean», soutient Sylvain Tremblay.

Le refus de commercer le dimanche ne peut d'aucune façon être associé à un refus de s'inscrire dans l'ère de la mondialisation. Très conscients des défis qu'impose le commerce moderne, les marchands de la région veulent simplement, selon Tremblay, que ce commerce se fasse dans le respect des réalités régionales. «Il faut faire la distinction entre les besoins du consommateur et les subtiles stratégies des méga-surfaces qui se foutent éperdument de l'avenir de notre région et qui n'ont qu'un objectif: les dividendes à livrer à Toronto, à Montréal, aux Etats-Unis ou ailleurs», conclut le président de la coalition.

DES SERVICES DE QUALITÉ

Aux industries
Aux entreprises
Aux organismes
À toute la population

En situation d'urgence, vous sentez-vous capable d'agir?

LE SERVICE AUX ENTREPRISES
peut devenir un maillon déterminant dans la chaîne de survie

IL VOUS OFFRE:

1. Un cours de secourisme en milieu de travail (accrédité par la C.S.S.T.).
2. Une formation sur mesure.
3. Un cours de réanimation cardio-respiratoire (carte de la Fondation des maladies du coeur du Québec).
4. Procédures d'urgence: mesure et plan.

(Avec des formateurs de grande expérience)



N.B.: le cours débute dès qu'un groupe de 14 personnes est formé.

POUR INFORMATION:
SERVICE AUX ENTREPRISES
698-5107

COMMISSION SCOLAIRE de CHICOUTIMI

312509

AFFAIRES D'ARGENT

À chaque âge sa stratégie financière



Renée Gagné
Directrice,
Services bancaires personnels

Savez-vous à quel niveau du cycle de vie vous appartenez dans le moment? La réponse à cette question est fort importante puisqu'elle vous permet d'établir des objectifs réalistes en matière de planification financière et de prendre les mesures nécessaires pour les atteindre.

Les trois étapes du cycle de vie.

Pour fins d'analyse financière, on peut segmenter le cycle d'une vie en trois étapes majeures: l'introduction au monde du travail, la fondation d'une famille et l'accession à la retraite. Chacune de ces étapes correspond à un ensemble de projets et d'attentes. L'introduction au monde du travail est associée aux premiers grands achats: automobile, meubles, électroménagers. La fondation d'une famille est souvent accompagnée de l'achat d'une maison et de décisions en vue d'établir une sécurité familiale. L'accession à la retraite, quant à elle, comporte de grands changements allant de la vente d'une propriété jusqu'à des choix de placement pour assurer la sécurité du revenu.

Comment contrôler l'évolution de votre situation.

Quelle que soit l'étape à laquelle vous vous situez, vous ne devez jamais perdre de vue que vous disposez de plusieurs options financières pour ajuster votre situation actuelle. Et que pour vivre la prochaine étape comme vous le souhaitez, il vous faut absolument élaborer et suivre une stratégie financière. Pour ce faire, vous devez tout d'abord dresser la liste de vos priorités actuelles et futures. Puis, vous devez fixer des échéances à la réalisation de vos projets. Enfin, il vous faudra choisir les bons outils de placement. Ceux qui permettront la réalisation de vos rêves.

Où trouver les ressources?

Mais comment vous y retrouver dans le flot d'informations disponible? Comment bien vous orienter dans le dédale des solutions possibles? Nos conseillers en planification financière à la Banque Royale sont des guides hors pair. Leur formation toute particulière est axée sur l'analyse des besoins. Donc, en plus de pouvoir vous diriger vers des instruments dont ils connaissent tous les rouages, ils sont qualifiés pour vous aider à parfaitement cerner vos objectifs personnels et financiers. Une seule rencontre avec un tel conseiller pourrait éclaircir votre vision de l'avenir et vous donner en main les chiffres dont vous avez besoin pour passer du rêve à la réalité.

Fiers de participer aux activités communautaires

L'Association pour le développement de la personne handicapée intellectuelle du Saguenay (A.D.H.I.S.)

Brunch-bénéfice le 17 mars 1996.
Billets disponibles à nos six (6) succursales du Saguenay ainsi qu'à la Maison de la Presse.

BANQUE ROYALE

312455

Nous avons bâti la plus grande banque au pays... un client à la fois

«Maurice Duplessis m'appelait la p'tite»

-Bernardette Otis

ROBERVAL (RT)- Il y a quelques jours à peine, elle célébrait ses 93 ans. Pourtant, elle en paraît vingt de moins. En excellente santé, Bernadette Otis a fort bien connu le regretté premier ministre du Québec, Maurice Duplessis, surtout du temps où son mari Antoine Marcotte représentait le comté Roberval à l'assemblée nationale.

Résidente depuis quelque temps au Domaine-du-Bon Temps à Roberval, Bernadette Otis se souvient fort bien de ses rencontres avec Duplessis à Québec. «A chaque fois que j'avais l'occasion de le voir, il



RENCONTRES- Bernadette Otis se souvient bien de ses rencontres avec Maurice Duplessis.

me saluait en me disant bonjour la p'tite. C'était toujours un plaisir de jaser avec lui. J'en garde un excellent souvenir», raconte Bernadette Otis.

A la mort de son mari en 1955 (Antoine Marcotte a été député pendant 14 ans et maire de Roberval pendant dix ans), Bernadette Otis aurait pu prendre la relève et se lancer elle aussi en politique. «A cette époque-là, deux ministres, dont Antonio Talbot, sont venus me voir chez moi pour que je fasse carrière en politique, disaient-ils alors, car je connaissais tous les rouages administratifs, j'étais bonne du monde et les gens me voyaient là. Finalement, malgré les insistances de nombreuses personnes, j'ai renoncé à ce défi. En toute honnêteté, c'est le plus grand regret de ma vie, je ne l'ai jamais oublié. J'ai parfois l'impression que j'ai raté ma vie à cause de cela», souligne Bernadette Otis qui a adopté une petite fille, Claire, lors de sa vie conjugale avec Antoine Marcotte.

Décédé depuis 1955, Antoine Marcotte ne disait pas tout à sa femme. Encore aujourd'hui, des gens lui apprennent des choses qu'a faites son mari à l'époque. «Par exemple, peu de temps après sa mort, le laitier s'arrête à la maison pour demander s'il pouvait continuer la livraison du lait pour les familles pauvres. Je lui ai dit pas de problème, ce à quoi il m'a répondu que c'était mon mari qui payait le lait pour ces gens. Je ne le savais pas. J'ai alors dit au laitier de continuer comme si de rien n'était. D'autre part, tous les dimanches, Antoine prenait le déjeuner avec les prisonniers, sans que tout cela paraisse. Il aimait la politique, il voulait aider les autres et c'était un travailleur infatigable. Coucher tard le soir, debout très tôt le matin. Et quand il voyait quelqu'un passer devant chez nous tôt le matin, il l'invitait à prendre le déjeuner avec lui», précise-t-elle.

A 93 ans, enjouée, ricaneuse par moment, Bernardette Otis suit encore de très près la politique. «J'ai voté non lors du dernier référendum, car l'union fait la force, pas la division. La politique a bien changé aujourd'hui. Je ne sais pas comment j'agirais si tout était à refaire. Il faut vous dire que je n'assistais pas aux assemblées politiques de mon mari, ça me fatiguait de le voir si exigeant envers lui. Mais il aimait tellement ça. Moi aussi du reste», avoue Bernadette Otis qui a travaillé dans l'organisation de Robert Lamontagne.

Cette jeune grand-maman de trois petits-enfants (Mona, Daniel et Mario), adore la musique. «Dans le temps, je m'occupais beaucoup de musique. J'ai même organisé des spectacles pour les personnes dans le besoin avec entre autres Charles Trenet. Il avait fait salle comble à Roberval. Nous avons aussi beaucoup voyagé. J'ai fait une belle vie et j'ai été gâté par mon mari. Il s'occupait beaucoup de moi», dit-elle en conclusion.

Internet
Saguenay Lac St-Jean Inc.
(418) 543-7777
930, Jacques-Cartier Est, Chicoutimi, (Québec) G7H 2A9
311131





UNE FORMATION SUR MESURE

COMMISSION SCOLAIRE de CHICOUTIMI

Faire ce que l'on aime dans la vie, c'est important !

FORMATION PROFESSIONNELLE
POUR LES JEUNES ET ADULTES

1 *CENTRE DE FORMATION PROFESSIONNELLE L'OASIS*
624, avenue Lafontaine
Chicoutimi (Québec)
G7H 4V4
Tél.:(418) 698-5012
Téléc.:(418) 698-5254

2 *CENTRE MULTISERVICES*
114, rue Bossé
Chicoutimi (Québec)
G7J 1L4
Tél.: (418) 698-5288
Télec.: (418) 698-5307

3 *CENTRE DE FORMATION PROFESSIONNELLE EN MÉTALLURGIE*
216, rue des Oblats Ouest
Chicoutimi (Québec)
G7J 2B1
Tél.: (418) 698-5157
Télec.: (418) 698-5166

4 *CENTRE DE FORMATION PROFESSIONNELLE EN ÉQUIPEMENT MOTORISÉ*
985, rue Bégin
Chicoutimi (Québec)
G7H 4P1
Tél.: (418) 698-5185
Télec.: (418) 698-0163

SPÉCIALITÉ	Nombres d'heures	SANCTION	PRÉALABLES Jeunes ou adultes	LIEUX Centres
Administration, commerce et informatique				
Comptabilité informatisée et finance	450	A.S.P.	C	1
Comptabilité	1350	D.E.P.	A	1
Lancement d'une entreprise	330	A.S.P.	C	2
Représentation	450	A.S.P.	C	1
Secrétariat	1350	D.E.P.	A	1
Secrétariat bilingue	450	A.S.P.	C	1
Secrétariat bureautisé	450	A.S.P.	C	1
Secrétariat juridique	450	A.S.P.	C	1
Secrétariat médical	450	A.S.P.	C	1
Vente	900	D.E.P.	A	1
Santé				
Assistance aux bénéficiaires en établissement de santé*	630	D.E.P.	B	1
Assistance-dentaire*	1500	D.E.P.	A	1
Santé, assistance et soins infirmiers*	1800	D.E.P.	A	1
Soins esthétiques				
Coiffure*	1350	D.E.P.	A	1
Coiffure spécialisée*	480	A.S.P.	C	1
Épilation à l'électricité	450	A.S.P.	C	1
Esthétique*	1350	D.E.P.	A	1
Métallurgie				
Ferblanterie - tôlerie	1365	D.E.P.	A	3
Soudage - assemblage	525	A.S.P.	C	3
Soudage général	1350	D.E.P.	A	3
Soudage sur tuyaux	600	A.S.P.	C	3
Entretien d'équipement motorisé				
Carrosserie	1575	D.E.P.	A	4
Mécanique automobile générale*	1350	D.E.P.	A	4
Mécanique auto (spécialité)	450	A.S.P.	C	4
Mécanique de véhicules de loisirs et d'entretien	1800	D.E.P.	A	4
Mécanique de véhicules lourds routiers	1800	D.E.P.	A	4
Vente de pièces mécaniques au comptoir	900	D.E.P.	B	4

NOTES:
A.S.P.: Attestation de spécialisation professionnelle
D.E.P.: Diplôme d'études professionnelles
* Programme ayant un nombre limité de places (Ministère de l'éducation du Québec)

LÉGENDE DES PRÉALABLES
A- Français - Mathématiques - Anglais (4e secondaire)
B- Français - Mathématiques - Anglais (3e secondaire)
C- Avoir obtenu un D.E.P.
D- Français (5e secondaire)

CONDITIONS GÉNÉRALES D'ADMISSION

Pour être admise dans un centre de formation professionnelle à titre d'élève, une personne doit répondre aux conditions suivantes:

1. Avoir un D.E.S. (diplôme d'études secondaires)

   ou

2. Avoir 16 ans au 1er juillet de l'année scolaire en cours ET avoir obtenu les préalables de français, de mathématique et d'anglais de 3e ou 4e secondaire ou l'équivalent à l'éducation des adultes selon la spécialité.

   ou

3. Posséder les préalables fonctionnels pour une personne qui a atteint l'âge de 18 ans et:
   - réussir un test mesurant son niveau de développement général
   - obtenir des unités relatives aux préalables spécifiques en langue d'enseignement et en mathématique en regard de chaque programme conduisant au D.E.P. (diplôme d'études professionnelles)

   ou

4. Détenir une attestation d'équivalence de niveau de scolarité émise par le ministère de l'Éducation du Québec

   et

Satisfaire aux conditions particulières de la spécialité choisie, s'il y a lieu

DOCUMENTS OBLIGATOIRES POUR TOUS

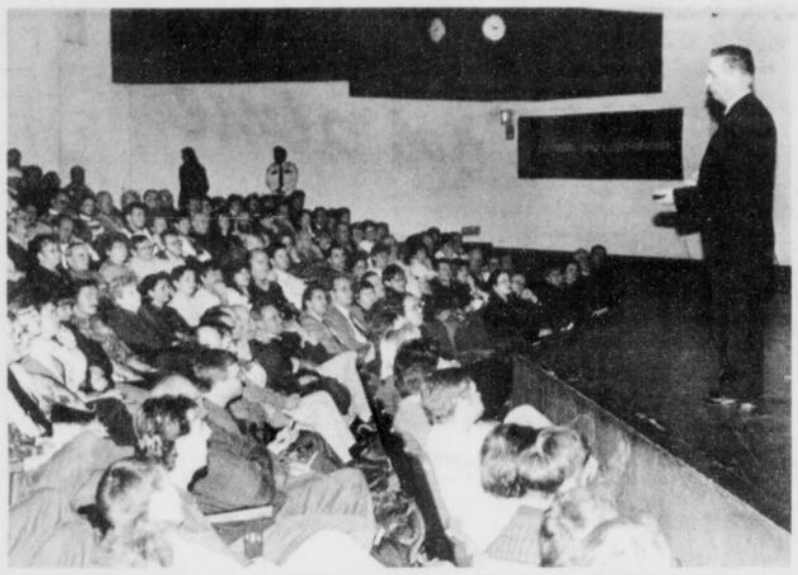
1. Un extrait de naissance grand format ou baptistaire antérieur au 1er janvier 1994 (photocopie conforme à l'original et certifiée acceptée).
2. Votre dernier relevé de notes du ministère de l'Éducation (le plus récent).

PRÊTS ET BOURSES

L'élève en formation professionnelle est admissible au programme des prêts et bourses du ministère de l'Éducation.

Pour information, s'adresser au service d'orientation de votre école actuelle ou au centre concerné.

312507



SPECIALISTE - Le chroniqueur financier bien connu à la télévision, André Hains, a prononcé cette semaine une conférence à Alma, à l'invitation de la Caisse populaire de ville d'Alma. La salle était remplie de 800 personnes venues entendre sa conférence intitulée : Planifier sa retraite : une nécessité?

(Photo Steeve Tremblay)

PARTENAIRE DE VOTRE SUCCÈS

COMMISSION SCOLAIRE de CHICOUTIMI

Merci profondément !

LES MEMBRES DU CONSEIL DES COMMISSAIRES, LE DIRECTEUR GÉNÉRAL ET LE PERSONNEL DE DIRECTION DES ÉCOLES, DES CENTRES ET DES SERVICES, VOUS RECONNAISSENT POUR ÊTRE

au cœur de toute l'action éducative

ET, À L'OCCASION DE LA SEMAINE DES ENSEIGNANTS ET DES ENSEIGNANTES, ILS TIENNENT À EXPRIMER DES REMERCIEMENTS ET DES HOMMAGES DE GRATITUDE À L'ENDROIT DE TOUT LE PERSONNEL IMPLIQUÉ DIRECTEMENT DANS LA FORMATION ET L'ÉDUCATION DES ÉLÈVES JEUNES ET ADULTES.

Merci profondément !



312504

AVENTURE ELECTRONIQUE

MEILLEURS PRIX GARANTIS

29 MOIS PAIEMENTS ÉGAUX**

Sur **TOUT ACHAT** de 499$ et PLUS

Février ...Mois de la télé !!!

UNE SAINT-VALENTIN ORIGINALE!
LE TÉLÉVISEUR RÊVÉ POUR VOUS DEUX!

799.00 — CINÉ MAISON — UN 27" STÉRÉO AU PRIX D'UN 25"

JVC
ÉCRAN ULTRA-FONCÉ
- Image-sur-image
- Nouveau «Hyper Surround» stéréo
- Qualité cinéma

31.68 Par mois

1099.00 — MÉGA TÉLÉ — 31" STÉRÉO Ultra NOIR

HITACHI
TUBE IMAGE HAUT-CONTRASTE ULTRA NOIR
- Menu trilingue à l'écran
- Ambiophonie 3 D
- Télécommande universelle

43.58 Par mois

1299.00 — CINÉ MAISON — 32" STÉRÉO TRINITRON[MD] — RABAIS 200$ Rég.: 1499.00

SONY — MÉGA TÉLÉ
RÉCEPTEUR/MONITEUR
- Trinitron[MD] noir intense
- Entrée S-Vidéo
- Fenêtre A/V pour reglage facile des canaux de l'image et du son
- Sortie audio

51.51 Par mois

1799.00 — CINÉ MAISON — 35" STÉRÉO — MÉGA TÉLÉ

MITSUBISHI
TÉLÉCOULEUR STÉRÉO MTS 35"
- Tube-image à teinte noire
- 640 lignes de définition
- Télécommande multi-marques
- 4 haut-parleurs

71.34 Par mois

POUR LA SAINT-VALENTIN...
DES AMOURS DE PETITS PRIX!

BOY LONDON DÉTAILLANT AUTORISÉ — À partir de 19.99 JUSQU'À 99.99 — *Grande sélection de montres*



SANYO
TÉLÉPHONE SANS FIL COMPANDER PLUS
- Intercom
- Chargeur automatique rapide
- Accès 10 canaux

149.99

NIKKO — ÉCHELLE 1/18
VÉHICULE TÉLÉGUIDÉ «ROAD CHILL 4.8V»
PILES ET CHARGEUR INCLUS (Val.: 30$)
RABAIS 20$ Rég.: 59.99
39.99

GoldStar
1.0 PI. CU./850 WATTS
- Plateau rotatif
- Système «Waveplus II»
- Décongélation automatique par le poids
- Cuisson à touche unique

GRATUIT contenant à micro-ondes
189.99

SANYO
RÉPONDEUR À ACCÈS À DISTANCE TOUTES FONCTIONS
- 2 Annonces : message, annonce seulement ou fin de bande
- Code de sécurité programmable
- Enregistrement de message commandé par la voix (1 min. max.)

69.99

MITSUBISHI — 4 TÊTES — AU PRIX D'UN 2
MAGNÉTOSCOPE À 4 TÊTES
- Télécommande multi-marques
- Programmation par une touche
- 181 canaux avec auto-programmation
- Menus multilingues à l'écran

RABAIS 30$ Rég.: 329.00
299.00

Panasonic
RADIO AM/FM STÉRÉO PERSONNELLE
- Lecteur cassette
- Auto-inversion
- Conception "SHOCKWAVE"
- Syntonisateur digital

SHOCK WAVE
99.99

SONY
PORTATIF avec LECTEUR LASER
- Convertisseur N/A 1 bit
- Mega Bass® • AM/FM stéréo
- Télécommande Remote Commander®
- Platine à deux cassettes
- Programmation possible de 34 sélections
- 10 modes de lecture

1CD
ÉCOUTEURS GRATUITS VAL.: 29,99
299.00

**Sujet à l'approbation du crédit. Taxes payables lors de l'achat. Ex. : Achat de 500$: 500$ + (frais adm.) 75$ = 29 paiements de 19,83$. Obligation totale du client : 575$ + taxes.
Les photos peuvent différer des modèles en vente. Certains articles sont des démonstrateurs ou fin de ligne et ne sont pas disponibles dans tous nos magasins.
*Durant 30 jours suivant l'achat aux mêmes conditions dans la même région, chez un marchand autorisé qui a la marchandise en stock.

Chicoutimi SUPERMAGASIN

394 boul. Des Saguenéens
Au coin du boul. Talbot
(418) 698•3940
Ouvert le mercredi jusqu'à 21h. et le Dimanche à compter de 10h.

BOUTIQUES ▶ • Alma Carrefour Alma (418) 669-0555 • Chicoutimi Place du Royaume (418) 693-9007

SUPER VENTE MOITIÉ MOITIÉ

PERRON CHICOUTIMI

NEUF 1/2

Payez moins que LA MOITIÉ d'un véhicule neuf!

FORD F150 4X4 ALLONGÉE 1996

11699$ ou 487,46 par mois** 24 mois

#16905



F-150 XLS 1996 #16969

8299$ ou 345,79 par mois** 24 mois



WINDSTAR 1996 #17015

9995$ ou 416,46 par mois** 24 mois



PERRON Ford CHICOUTIMI

PERRON Ford CHICOUTIMI

USAGÉ 1/2

Imaginez! Payez moins que LA MOITIÉ d'un véhicule presque neuf!

BAS KILOMÉTRAGE — RETOUR DE BAIL — DÉMONSTRATEURS —

Près de 25 véhicules presque neufs à l'intérieur

À VOTRE CHOIX

1995 F-150 Eddy Bauer
1995 Contour GL 4 portes
1995 Aérostar XLT
1995 Villager GS
1995 F-150 4x4 King Cab XLT
1995 Nissan 4x4 King Cab
1995 Taurus SE-S-Wagon
1995 Mustang LX rouge
1995 Mustang LX noire
1995 Windstar GL
1994 Continental exécutive
1994 Escort LX manuelle
1994 Aérostar Sport
1994 Taurus GL S-Wagon
1994 Taurus S-Wagon bleue
1994 Explorer XLT
1994 Ranger 4x4 S/Cab XL
1994 E-350 Diesel Cutaway
1994 F-150 4x4 Rég. / Cab.
1994 F-150 4x4 S/Cab.
1993 Probe GT blanc
1993 Aérosport XL
~~1993 Ranger 4x2 Cab.~~ / rég.
1993 Mercury Villager GS
1993 Explorer XLT noir

MOINS CHER ENCORE

1989 Taurus
~~1992 Escort LX automatique~~
1987 Toyota Tercel
~~1991 Escort~~

930, BOUL. TALBOT – CHICOUTIMI
549-7633

* Un seul paiement avant la première période de location. Le paiement est basé sur un plan de location de 24 mois. Tous rabais Ford inclus. Taxes en sus. Des frais de 6¢ le kilomètre supplémentaire à 50 000 kilomètres seront calculés. Sujet à acceptation du crédit par Crédit Ford Canada. Transport / préparation inclus.
** Les mensualités sont calculés à partir d'un plan de location de 24 mois avec valeur future. Aucun comptant n'est requis. Tous rabais Ford inclus. Plus coût d'argent. Taxes en sus. Des frais de 6¢ le kilomètre supplémentaire à 50 000 kilomètres seront calculés. Sujet à acceptation du crédit par Crédit Ford Canada. Les modèles annoncés peuvent être différents des photos illustrées.

312533

Chemin Saint-Étienne à Petit-Saguenay

Une lueur d'espoir s'allume

PETIT-SAGUENAY (DC) - Une lueur d'espoir s'est allumée dans le dossier du chemin Saint-Etienne, cette artère qui relie le village de Petit-Saguenay à la rivière Saguenay et dont un tronçon de quatre kilomètres n'est toujours pas asphalté.

Selon des informations obtenues par Jocelyn Gagné, membre du Comité des résidents du chemin Saint-Étienne, le gouvernement du Québec s'apprêterait en effet à reconduire, pour au moins un an, le Programme d'amélioration des routes locales.

«Pour le moment, il n'y a plus de fonds disponibles, mais une nouvelle enveloppe serait dégagée au printemps, à l'annonce du budget provincial. Elle totaliserait cependant 10 millions $, par rapport aux 50 millions $ offerts dans le passé», note le citoyen.

Même dans un cadre aussi restreint, il voit dans cette nouvelle un élément positif, puisque le député de Dubuc, Gérard-Raymond Morin, a déjà souligné que le pavage du tronçon du chemin Saint-Étienne avait, à ses yeux, un caractère prioritaire.

«Il y a quelques mois à peine, lors d'une rencontre avec les membres du comité, il a déclaré que ce dossier était présent à son esprit», rappelle Jocelyn Gagné, qui croit que le projet de pavage du tronçon pourrait aboutir dès l'été qui vient.

«Le coût des travaux se situe entre 300 000 $ et 400 000 $, pour la réfection et le pavage du chemin. Québec en financerait la plus grande partie et le cas échéant, la municipalité serait aussi prête à apporter sa contribution», poursuit le citoyen.

QUADCO
EQUIPEMENT INC.



Il nous fait grand plaisir de féliciter

Les Coupes Forestières G.P.B. inc.

dont M. Gaston Bouchard de Sainte-Hedwidge est le propriétaire, pour l'acquisition d'une abatteuse-groupeuse de marque Timbco T-455 B.

LA TIMBCO T-455 B

- *L'abatteuse la plus puissante dans sa catégorie.*
- *Effort tractif de plus de 105 000 lb (47 730 kg).*
- *Moteur de traction Rexroth (2 vitesses) avec planétaire à triple réduction O and K.*
- *Peut escalader des pentes de terrain de plus de 55 %.*
- *Pouvoir d'entraînement 250 HP.*
- *Disponibilité hydraulique inégalée.*

Cette abatteuse se classe comme une abatteuse idéale pour les professionnels de nos forêts c'est-à-dire une forestière conçue par des forestiers pour les forestiers.
En tant que représentant Quadco du Saguenay – Lac-Saint-Jean, Chapais et Chibougamau, je tiens à remercier Les Coupes Forestières G.P.B. inc. pour la confiance qu'ils portent à nos produits.
Nous vous souhaitons la meilleure des réussites dans votre entreprise.

***Les Équipements Quadco inc. sont distributeurs des transporteurs forestiers Trans-Gesco, des abatteuses-groupeuses Timbco et des excavatrices Link Belt série Quantum

«Un partenaire dans votre entreprise»



Martin Chouinard
Quadco
1-800-668-5337
Roberval (418) 275-6808

312236

Le Centre hospitalier Jonquière annonce à ses usagers qu'à compter du **17 février 1996 à 7 h A.M.,** il changera de numéro de téléphone.

CENTRE HOSPITALIER JONQUIÈRE

CENTRE HOSPITALIER JONQUIÈRE (INFORMATIONS GÉNÉRALES)	695-7700
RENDEZ-VOUS (CLINIQUES EXTERNES)	695-7722
RENDEZ-VOUS (RADIOLOGIE)	695-7733
CENTRE DE RÉADAPTATION EN TOXICOMANIE-02	695-7710
PAVILLON ARVIDA	695-7727
AUDIOLOGIE-ORTHOPHONIE (RENDEZ-VOUS)	695-7703

Note: En ce qui concerne les résidences Années d'Or, Georges-Hébert et Sainte-Marie, on peut les rejoindre au même numéro que déjà connu, soit le 699-7800.

312007

LES CONDOMINIUMS DU
SAGUENAY

AVIS aux locataires

AUCUN COMPTANT

pour devenir propriétaire

Grâce au Régime d'Accès à la Propriété.

Faites vite, et tiré avantage de ce programme avant le 29 février 1996.

Nous vous donnerons toutes les informations sans aucune obligation de votre part.

PHASE 4 LIVRAISON JUILLET 1996

6% *HYPOTHÈQUE GARANTIE 1 AN*

OUVERT AUX VISITEURS
tous les dimanches
sur le site de 13 h à 16 h 30

BUREAU DES VENTES

HEURES D'OUVERTURE:
Lundi au mercredi de 11 h à 17 h 30
Jeudi et vendredi de 11 h à 21 h
Samedi de 10 h à 17 h

PLACE DU ROYAUME **696-4465**

312408

Assainissement des eaux

SAINT-CHARLES-DE-BOURGET (DC) - Il y a encore loin de la coupe aux lèvres, mais la municipalité de Saint-Charles-de-Bourget a franchi une étape importante, il y a quelques jours, lorsque le gouvernement du Québec a confirmé qu'elle pourrait recevoir une aide financière en vertu du Programme d'assainissement des eaux.

Une lettre à cet effet a été acheminée par le ministère des Affaires municipales, qui s'est montré disposé à appuyer l'implantation d'un système de traitement primaire des eaux usées. Il s'agit d'une bonne nouvelle pour la municipalité, qui pilote ce dossier depuis 1985, mais il reste encore quelques zones d'ombre.

«Le document ne fait mention d'aucun montant, en vue de la réalisation du projet. Les coûts seront de 700 000 $ à 800 000 $ et on ne sait pas combien d'argent Québec est prêt à verser, ni quel pourcentage de la facture il entend assumer», note Réjean Mérette, contremaître à la municipalité de Saint-Charles-de-Bourget.

Une rencontre aura lieu d'ici à la fin de février, avec les autorités du ministère, afin de répondre à toutes ces interrogations. Si les réponses se révèlent satisfaisantes, les travaux d'aménagement pourraient être réalisés dans les prochains mois, sur un terrain situé dans le secteur de la marina.

«Tout le monde espère que ça va enfin fonctionner, parce qu'il s'agit d'un besoin important pour la communauté. Grâce au système de traitement, les égouts de la municipalité ne déverseraient plus dans la rivière Saguenay, éliminant ainsi une source de pollution significative», énonce Réjean Mérette.

UN AMOUR DE FORFAIT À CHICOUTIMI



Le Forfait Magasinage!

Offrez-vous un moment de détente et *magasinez* en toute quiétude.
Les hôteliers et les marchands de Chicoutimi vous proposent un forfait très spécial.

Valide tous les week-ends du 1er février au 31 mars 1996

Le «forfait-magasinage» comprend la chambre d'hôtel à prix exceptionnel pour 1, 2, 3 ou 4 personnes.

- ***Accueil personnalisé et remise d'information sur la ville de Chicoutimi.***

Pour réservation, communiquer avec l'hôtel de votre choix au numéro sans frais

Hôtel Chicoutimi (418) 549-7111	42 $	1-800-463-7930
Hôtel Comfort Inn (418) 693-8686	45 $	1-800-267-3837
Hôtel Days La Saguenéenne (418) 545-8326	46 $	1-800-461-8390
Hôtel des Gouverneurs (418) 549-6244	50 $	1-800-463-2820
Hôtel-Motel Le Montagnais (418) 543-1521	50 $	1-800-463-9160
Hôtel-Motel Au Parasol (418) 543-7771	40 $	1-800-363-7248

Taxes en sus, sur réservation selon la disponibilité
Spéciaux sur repas - Forfait famille disponible.

REMISE de COUPONS-RABAIS applicables chez
294 boutiques et magasins
à votre arrivée à l'hôtel

Une invitation des marchands participants au forfait
Place du Saguenay · place du royaume · gagnon FRÈRES
LES CENTRES-VILLES NORD ET SUD

La Société de Promotion économique de Chicoutimi vous souhaite un bon séjour parmi nous et pour toute information touristique, veuillez communiquer aux numéros suivants: 1-800-463-6565 ou (418) 698-3167.

312503

TOUT DOIT SORTIR!

GRANDE VENTE DEBARRAS

DU 29 JANVIER AU 29 FÉVRIER





VÊTEMENTS ENFANTS
40% à 70% de rabais
Grandeurs 12 mois à 18 ans
OZONE

VÊTEMENTS ADULTES
MOTONEIGE • SKI • PLEIN AIR
25% à 60%
SUR TOUTE LA MARCHANDISE • VOIR SPÉCIAUX EN MAGASIN



1 Style 15-2033 (S - 2XL) Anorak Black Magic
2 Style 15-2307 (S - 2XL) Pantalon Black Magic
3 Style 25-1104 (S - 2XL) Ensemble court, Spacetex, veste intérieure (même échantillon que 15-1104)

SUPER AUBAINE FIN DE SAISON



Ensemble de motoneige ALI'F
rég: 599$ à 629$
SPÉCIAL
399$
Style 15-1066 (S - 2XL) Ensemble caravan long Ali'f. Isolant Spacetex & DACII
Style 14-1108 (S - 2XL) Ensemble Caravan & cuir Ali'f. Veste Spacetex & DACII. Pantalon Spacetex

ALASKA

NOMBREUX AUTRES SPÉCIAUX EN MAGASIN
40% à 80%

BOTTES • MITAINES
ACCESSOIRES (SOREL-NAKIUK)
20% à 60%
SUR MARCHANDISES SÉLECTIONNÉES

MAGASIN CROFT inc.
SPÉCIALISTE EN VÊTEMENTS D'HIVER (de 12 mois à 2X large)
2053, BOUL. SAINT-JEAN-BAPTISTE, CHICOUTIMI
549-3857

Laflamme J.E. Nouveautés
TRAVAILLEUR Sportif ENR.
455, Collard, Alma (voisin d'Électrolux) (418) 662-5289
4680, Grande-Décharge Delisle (418) 347-3140

312722

Haut-Saguenay

La fusion des villes ne concerne pas La Baie

CHICOUTIMI (GL) - Le député Gérard-Raymond Morin pense que ville de La Baie ne peut être concernée par une fusion des principales villes du Haut-Saguenay.

Devant les membres du Cercle de Presse du Saguenay, vendredi dernier, le nouveau secrétaire du caucus régional des députés péquistes a été catégorique: «La fusion des municipalités n'est pas une panacée, surtout pas quand il est question de Chicoutimi, Jonquière et La Baie.

Dans l'esprit de M.Morin, la problématique des fusions municipales dans le contexte actuel a beaucoup plus d'impacts négatifs qu'autrement.

Le député de Dubuc est d'avis que La Baie, avec l'infrastructure qu'elle a développée et les services qu'elle dispense à la collectivité, peut revendiquer le statut de municipalité à part entière.

«Nous devons envisager des fusions dans une perspective globale pour que le contribuable puisse y trouver son compte. Si c'est pour sauver un poste de directeur général, c'est ridicule», a déclaré M.Morin.

Cependant, le député de Dubuc croit qu'actuellement, il y aurait lieu de procéder à la fusion d'une centaine de municipalités sur le territoire québécois. «Il y en a quelques-unes dans la région, mais je préfère taire leur nom pour le moment», affirme M.Morin.

Pensions

Aussi invité des membres du Cercle de Presse du Saguenay, le ministre québécois des Transports, Jacques Brassard, a confirmé que les prestations à la Régie des rentes du Québec vont augmenter comme prévu.

«C'est le seul moyen de maintenir les avantages pour les générations futures. Sans cela, la caisse sera à sec dans une quinzaine d'années et le grand principe de maintenir les mêmes avantages pour tous sera bafoué», a dit Jacques Brassard.

Suicide d'un enfant

Conférence à Alma

ALMA (PET) - La section Lac-Saint-Jean-Est de Les Amis compatissants tiendra une conférence sur un sujet délicat, mardi, lors de son assemblée générale mensuelle à l'église St-Pierre. Le thème: «Mon enfant s'est suicidé».

Le porte-parole Adélard Tremblay rappelle que les parents mettent généralement un certain temps à être capables d'en parler, de dire officiellement que c'est ce qui s'est produit. «Même le mot est encore entouré d'un genre de tabou...»

Il parle donc d'une rencontre importante: «C'est un sujet que nous n'avons pas encore traité. Il faut avoir des parents ayant vécu l'expérience, mais nous allons aussi nous faire aider par une intervenante du Centre régional de prévention du suicide, Fabienne Tremblay...»

Mme Tremblay se fera accompagner par une personne qui viendra témoigner de son vécu. Au travers de notre groupe, certains ont vécu ce genre de réponse; malgré ça, des questions demeurent. Les séquelles ne sont pas les mêmes lors d'un décès par suicide plutôt que par accident, ajoute M. Tremblay, détails à l'appui.

La rencontre aura lieu le mardi 13 février, à 19 heures 30. On vise les parents, mais d'autres proches que la soirée peut aider peuvent s'y présenter.

HÔTEL-MOTEL
LE MONTAGNAIS
PLACE DES CONGRÈS

Saint-Valentin

Restaurant
LE GRAND MANITOU
Cuisine française

L'ENTRÉE:

Salade des deux cœurs tendres	3,75*
Fondue au fromage, sauce mi-vierge	3,75*
Première rencontre de jeunes moules et de petites crevettes au vin doux	6,95*

LE POTAGE:

Consommé de bœuf à l'oignon Valentino
Velouté de la reine aux perles rouges

AU FEU DE L'ACTION:

Suprême de volaille ambassadeur	15,95*
Petit sauté de veau livré de petites perles d'oignons croquants	21,95*
Roulis de saumon et de jeunes moules juste frémies, sauce ravigotante	23,95*
Suggestion de filet mignon et de veau enjuponné de pâte croustillante	25,95*
Suprême de nos marais en aiguillettes sur un coulis d'orange et sa garniture de riz sauvage du nouveau monde	25,95*
Cupidon de langoustines royales flambées au rhum, sauce crémeuse, citron vert	27,50*

Légumes: frais du marché

DESSERT:

Chariot de douceurs et gourmandises

Le quart de litre de vin blanc ou rouge 5,50*

SPÉCIALITÉ:

«Le Châteaubriant» 19,95*

*Taxes et service en sus

Bon appétit!

Jamais deux comme ça!
Réservez dès maintenant
543-1521

312865

SANTÉ MINCEUR



PAR LE DOCTEUR J.-M. MARINEAU

«JE MANGE COMME UN OISEAU ET J'ENGRAISSE»

VOUS SAVEZ BIEN, DANS VOTRE FOR INTÉRIEUR, QUE CE QUE VOUS DITES N'A PAS DE BON SENS. TOUTE PERSONNE QUI MANGE PEU OU QUI S'ALIMENTE EN DEÇÀ DE SES BESOINS, MAIGRIT À COUP SÛR. D'AILLEURS, DANS LES CAMPS DE CONCENTRATION, TOUT LE MONDE, SANS EXCEPTION, ÉTAIT MAIGRE.

LA GRANDE INJUSTICE

Vous êtes probablement tentées de dire: **«MON MARI MANGE TOUT CE QU'IL VEUT ET IL N'ENGRAISSE JAMAIS».** Par contre, je vous dirai: **«NE L'ENVIEZ PAS».** Pourquoi? Et bien, parce que pour vous, mal manger signifie grossir. Détrompez-vous. Il n'y a pas que le gain de poids qui soit la seule manifestation du mal manger. En effet, votre mari, en mangeant sans discernement, est en train de préparer une série de maladie: angine, infarctus, artériosclérose, diabète.

CALCULEZ BIEN

Une étude récente du docteur Lightman a démontré que lorsqu'on demandait à des obèses combien de calories ils consommaient quotidiennement, ils sous-évaluaient de 1053 calories leur consommation alimentaire de la journée. De plus, ils surévaluaient de 286 calories leur dépense énergétique quotidienne.

Il n'est donc pas surprenant de constater que certaines personnes obèses se plaignent de leur difficulté à maigrir.

LE JEU DU YOYO

LES GENS QUI SUIVENT DE NOMBREUX RÉGIMES AMAIGRISSANTS NE RÉUSSISSENT PLUS À PERDRE LEUR POIDS APRÈS UN CERTAIN TEMPS, même s'ils diminuent leur apport alimentaire parce que leur organisme s'habitue à vivre avec un nombre de plus en plus réduit de calories. Le seul espoir qu'il leur reste pour briser ce cercle vicieux, c'est la méthode du **JEÛNE PROTÉINÉ** où il n'y a jamais de plateau.

SI VOUS MANGEZ PEU ET QUE VOUS N'ARRIVEZ PAS À MAIGRIR, CONSULTEZ VOTRE MÉDECIN



Dr J.-M. Marineau, Md
OMNIPRATICIEN

Le docteur Marineau est affilié ou exerce sa pratique dans la clinique suivante:

Clinique médicale d'amaigrissement

874, Université, porte 114, CHICOUTIMI
543-1968

312519

Cent travailleurs touchés

Chantiers Chibougamau ferme un quart de travail

CHIBOUGAMAU (RT)- Dans une lettre qu'elle vient de faire parvenir à ses employés, la direction de Chantiers Chibougamau avise ses travailleurs de la fermeture prochaine d'un quart de travail à l'usine de sciage à partir du 19 février.

Rejoint à Chibougamau, Guy Fillion explique cette situation qui priverait près d'une centaine de travailleurs de leur gagne-pain. «Nous éprouvons un manque d'approvisionnement de bois. On avait demandé un approvisionnement de bois et lors de la période référendaire, on nous avait alors dit que Chantiers Chibougamau aurait cet approvisionnement. Sauf que là, un autre joueur (la compagnie Kruger) est apparu dans le décor et on n'est plus certain d'obtenir cet approvisionnement de 125 000 mètres cubes provenant du nord de Chibougamau. Quand nous parlions au ministre François Gendron ou au sous-ministre, on nous répétait que nous étions pour l'avoir éventuellement. Du jour au lendemain, changement de situation où ce serait Kruger qui sera l'heureux élu. On se ramasse maintenant où nous avons déjà tout coupé notre approvisionnement, on était rendu où nous devions commencer à couper la parcelle que nous pensions avoir», raconte Guy Fillion.

Chantiers Chibougamau estime qu'il est dans une situation idéale pour exploiter cette ressource sur le plan des infrastructures et sur le plan économique. «Notre position stratégique sur ce territoire forestier nous confère, croyons-nous, toute la légitimité nécessaire à la revendication de son exploitation exclusive pour le bénéfice des employés et de la localité. Jamais, nous n'aurions cru possible que ces forêts puissent être allouées à une ou des entreprises n'ayant aucune affinité avec ce territoire et la région. Nous n'étions pas seuls à penser ainsi, puisque depuis maintenant près de 18 mois, tous les fonctionnaires rencontrés nous confirmaient l'attribution de la ressource sous peu», écrivait pour sa part Michel Fillion à ses employés le 2 février dernier.Chantiers Chibougamau compte près de 400 employés actuellement. «Nous avons envoyé près de 108 avis de mise à pied. Dans les faits, on parle de 80 à 90 d'entre eux qui seront touchés. C'est le désarroi chez nos employés comme chez la direction», de conclure Guy Fillion.

Les dirigeants des Chantiers Chibougamau rencontraient les autorités gouvernementales cette semaine pour discuter de ce dossier qui fait beaucoup jaser à Chibougamau.

Hôtel du Jardin

Ameublements Tanguay pas intéressé

QUÉBEC (RT) - L'Hôtel du Jardin de Saint-Félicien n'intéresse aucunement Ameublements Tanguay. On ne veut pas d'hôtels comme il n'est pas non plus dans nos intentions d'ouvrir un magasin à Roberval ou Saint-Félicien. On ne voit pas l'intérêt d'acheter un hôtel pour Ameublements Tanguay.»

Vice-président aux finances chez Ameublements Tanguay à Québec, André Joliceur s'est dit surpris qu'une telle rumeur circule dans le milieu félicinois. «Vous m'apprenez la nouvelle mais il n'est pas question d'acheter ce complexe hôtelier. D'autre part, nous n'envisageons pas non plus d'opérer un magasin de meubles dans votre secteur. Tanguay ne fait que de grandes superficies et il n'y a pas assez de population pour justifier l'ouverture d'un commerce Tanguay à Roberval et Saint-Félicien. Je pense que nous sommes en mesure de bien servir la population jeannoise à partir de Chicoutimi», souligne André Jolicoeur, visiblement surpris de cette rumeur d'achat.

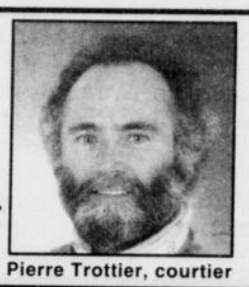
Des fermetures locales

Questionné à savoir si la venue d'Ameublements Tanguay à Chicoutimi avait forcé la fermeture de plusieurs magasins de meubles dans la région, André Jolicoeur estime que c'est prendre le problème par le mauvais bout. «Ceux qui ont fermé, ce sont ceux qui n'ont pas voulu se battre. C'est une excuse facile de dire que la venue de Tanguay est la principale raison. Peut-être ces magasins auraient-ils fermés quand même», indiquait-il.

Demande de propriétés rurales

Des clients qualifiés me demandent des fermes laitières et autres, des petites fermes d'agrément et des lots boisés au Saguenay – Lac-Saint-Jean.

Si vous avez cela à vendre communiquer avec moi



Pierre Trottier, courtier

PIERRE TROTTIER, agr.
courtier immobilier agréé
Tél.:(418) 668-8144
312625

Au Saguenay et au Lac-Saint-Jean
EXIGEZ LA DIFFÉRENCE



Doris et Marcel Marchand
Propriétaires
343-2124
Sans frais:
1-800-204-2124

SERVICE DE TRAITEUR PERSONNALISÉ
Gants blancs, vaisselle de porcelaine, etc.
Buffets chaud ou froid de tous genres de 10 à 400 personnes

Marcel Marchand
TRAITEUR
1530, 6e RANG NORD, SAINT-BRUNO
310009

TOYOTA TERCEL 96

Le plaisir d'une première voiture



La TERCEL un mélange parfait de

Location 48 mois
modèle AC51LKAA

PLAISIR D'ÉCONOMIE.

52 milles au gallon et des performances à faire des... Vroomm
Qualité, prix défiant toutes comparaisons

Garantie 5 ans/100 000 kilomètres sur composants principaux (incluant amortisseur, alternateur, radiateur...)

Découvrez les nombreux avantages des programmes «Solution Toyota» offert par vos concessionnaires Toyota, offres valables pour les modèles 1996 neufs, vendus au détail aux clients admissibles, pour un bail inconditionnel de 48 mois avec paiement comptant de 740 $ pour la Tercel ou échange équivalent, frais de transport et de préparation, d'immatriculation, de taxes et d'assurance en sus. Premier versement et dépôt de sécurité requis au moment de la livraison, baux de 24 et 36 mois également offerts. Les prix de l'option d'achat et du bail sont fixés en fonction d'un minimum de 96 000 kilomètres. Des frais de 7¢ le kilomètre supplémentaire seront calculés pour la Tercel. Offres valables jusqu'au 29 février 1996. Voyez vos concessionnaires Toyota pour tous les détails.

Tocoto TOYOTA — 1540, boul. du Royaume Chicoutimi — 549-5574
ALMA TOYOTA — 630, du Pont Sud - ALMA - 668-0195
ST-FÉLICIEN TOYOTA INC. — 766, boul. Sacré-Cœur Saint-Félicien — 679-1984
CRÉDIT TOYOTA LOCATION ET FINANCEMENT
PEA PROTECTION EXTRA-ATTENTIVE
312420

Production bleuetière

Une équipe prépare un système de gestion

par Normand Boivin

CHICOUTIMI (NB) - Une équipe multidisciplinaire de chercheurs de l'UQAC et de l'Université Laval est en train de mettre au point un système de gestion de la production bleuetière qui va permettre aux producteurs du Saguenay/Lac-Saint-Jean de passer d'un mode artisanal à un système expert.

Ce projet de 250 000 $, mené en collaboration avec les producteurs de bleuets et les conseillers agricoles du ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation du Québec, sera en quelque sorte le fruit de 30 années de recherches portant sur la culture du bleuet au Saguenay/Lac-Saint-Jean, menées d'abord par l'Université Laval, puis par l'UQAC qui a pris le relais il y a 15 ans.

L'idée qui guide Magella J. Gauthier, professeur au département de géographie à l'Université du Québec à Chicoutimi, est d'offrir à tous les producteurs de bleuets de la région un outil informatique qui leur permettra de maximiser la productivité de leur culture, grâce à un modèle construit à partir d'un échantillon de quatre bleuetières représentant la variété écologique et les deux types de gestion présents de la région, la bleuetière familiale et la coopérative. Pour les fins de la recherche, on a retenu celles de Normandin et de St-Léon, de type coopératif, et celles de Marguerite-Marie et la bleuetière Saguenay, qui enjambe Saint-Honoré et Shipsaw, de type familial.

Ces quatre bleuetières vont être scrutées et analysées par l'équipe de chercheurs pendant trois ans, et les résultats seront extrapolés pour l'ensemble des bleuetières de la région.

Démarré il y a un an, le projet a permis, dans un premier temps, de bâtir un système informatique qui gobera toutes les données recueillies sur le terrain à partir d'une grille d'analyse très élaborée. En fait, rien ne va échapper à la loupe des chercheurs. Du type de sol que contient un champ jusqu'à la méthode utilisée par les cueilleurs lors de la récolte.

Prise de décision

«Depuis des années, rappelle Magella J. Gauthier, les chercheurs étudient les phénomènes physiques qui influencent la production annuelle de bleuets. Cela a permis d'arriver à des solutions concrètes pour régler des problèmes tels le gel par radiation, la pollinisation et certaines pratiques de culture qui nuisaient aux récoltes.»

C'est ainsi qu'on en est venu, par exemple, à aménager des bosquets en bordure des bleuetières pour favoriser la prolifération des insectes pollinisateurs, bosquets qui ont permis également de réduire l'érosion et l'assèchement éolien ainsi que le gel hivernal, parce qu'ils favorisaient le dépôt de couches de neige isolantes.

«Dès 1987, nous avions émis l'idée de créer un instrument permettant de regrouper toute l'information sur les bleuetières pour aider les producteurs à mieux gérer leur culture. Puisque nous sommes à l'ère de l'informatique et que nous avons développé un excellent savoir-faire dans le domaine de la télédétection par satellite, l'UQAC se retrouve, aujourd'hui, au coeur de ce projet d'élaboration d'un système de gestion», ajoute le géographe.

Paramètres

L'équipe de chercheurs va étudier une foule de données pertinentes à la culture du bleuet, regroupées en six grands objectifs.

Le premier est de préciser le diagnostic et le développement épidémique du dépérissement du bleuet nain et améliorer les mesures de lutte. Il est question ici de la présence de champignons, des symptômes de gel, de meurtrissures mécaniques et des effets des méthodes de brûlage et de fauchage.

Le second vise à contrôler, à l'aide de paillis (copeaux de bois), les espèces végétales compétitrices tout en atténuant les effets négatifs de certains facteurs climatiques comme le gel et l'assèchement.

Le troisième vise à étudier l'efficacité du paillis pour réhabiliter des sites désertifiés par l'érosion éolienne.

Le quatrième, confié à des ingénieurs de l'Université Laval, veut répertorier tous les systèmes mécaniques mis au point pour la récolte des bleuets, afin de développer une récolteuse automatique adaptée aux bleuetières du Saguenay/Lac-Saint-Jean.

Le cinquième, confié à un économiste, va comptabiliser tous les intrants nécessaires pour produire une tonne de bleuets afin d'évaluer l'efficacité économique des producteurs puis proposer un modèle qui va leur permettre d'améliorer leur compétitivité.

Enfin, et c'est là que réside l'essentiel de la tâche du module de géographie de l'UQAC, il s'agira d'intégrer le fruit de toutes ces recherches sur l'aménagement et la gestion économique du bleuet dans un système d'information géographique.

Mieux gérer avec l'ordinateur

CHICOUTIMI (NB) - D'ici à dix ans, les producteurs de bleuets, qui auront équipé leur exploitation agricole du système expert qu'est en train de développer l'UQAC, pourront s'assurer d'une gestion maximale de leur culture à partir d'un clavier d'ordinateur.

Et ce, grâce aux techniques que le laboratoire de télédétection de l'Université du Québec à Chicoutimi a développées, ces dernières années, pour le traitement de données informatiques à partir de photos aériennes ou de satellite.

Il sera donc possible d'alimenter un programme de gestion des bleuetières avec les informations qui vont être recueillies par l'équipe multidisciplinaire qui est à l'oeuvre depuis un an, et les transposer sur les photographies aériennes des champs emmagasinées dans l'ordinateur.

Révolution

La production de bleuets s'échelonne sur un cycle de trois ans. Après le brûlage de l'automne, il y a une saison complète de végétation puis deux années de récoltes. Pour avoir une production annuelle, le propriétaire d'une bleuetière doit donc posséder plusieurs champs qui ont des cycles différents, ce qui complique la gestion.

«Avec notre système, il pourra consulter l'ordinateur pour voir la tâche quotidienne qu'il y a à effectuer dans chaque champ.

Mieux encore, l'ordinateur pourra prendre les devants et alerter le producteur en cas de mesures exceptionnelles à prendre», ajoute Magella J. Gauthier.

Par exemple, on croit que certains parasites apparaissent sur les plants lorsque le total de l'apport calorifique, pendant la saison de végétation, atteint un certain niveau. L'ordinateur, qui accumulerait les données météorologiques quotidiennes, pourrait donc alerter le producteur le matin où le niveau serait atteint, afin qu'il prenne des mesures préventives pour éviter la prolifération des parasites.



ÉLITES chez
RE/MAX SAGUENAY INC.
CHICOUTIMI


Jérôme CÔTÉ

Les associés de
RE/MAX Saguenay inc.,
félicitent
JÉRÔME CÔTÉ
et
HÉLÈNE LAVOIE
pour s'être particulièrement
distingué(e)s à la succursale de
Chicoutimi au cours
de l'année 1995.


Hélène LAVOIE

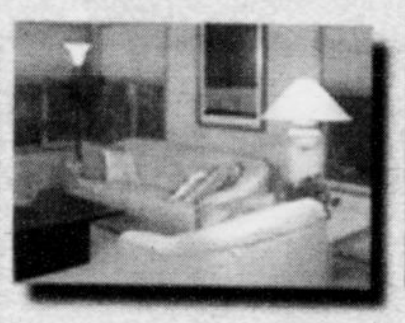
JÉRÔME CÔTÉ et HÉLÈNE LAVOIE profitent de l'occasion pour remercier la distinguée clientèle et vous invitent à les contacter pour toutes vos transactions immobilières.

312466

RE/MAX saguenay inc. COURTIER
670, CHEMIN SAINT-THOMAS, CHICOUTIMI, QC - G7H 2R2 - 545-1515
2655, BOUL. DU ROYAUME, JONQUIÈRE, QC - G7S 4S9 - 548-9191



MARTYNE CORNEAU
Agente en assurance affiliée
1057, rue de la Moisson, Laterrière (Québec), G0V 1K0
678-9630




AUTOMOBILE • HABITATION • PROTECTION JURIDIQUE • COMMERCIALE

- Un service personnalisé.
- Un règlement des sinistres rapide et équitable, service d'urgence 24 heures.
- Des produits performants.
- Des modalités de paiement souples sans frais d'intérêt ni d'administration.

Les assurances
La Capitale
Sûr et direct.

312826



LE GÉANT VOUS EN MET PLEIN LA VUE

50 UNITÉS À L'INTÉRIEUR



LUNDI AU VENDREDI: 9 H À 18 H SAMEDI: 9 H 30 À 17 H DIMANCHE: 11 H À 16 H 30

OUVERT AUJOURD'HUI DIMANCHE

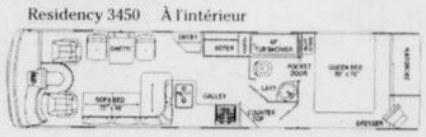
DÉPOSITAIRE DE LA LIGNE THOR INDUSTRIES

RÉSIDENCY 1996

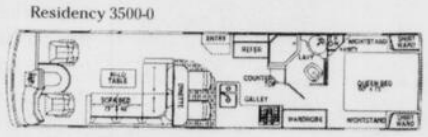
Motorisés haut de gamme. Tout équipés de A à Z.
À des bas prix vraiment abordables

3 en inventaire

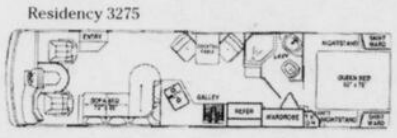
Residency 3450 À l'intérieur



Residency 3500-0



Residency 3275



102" de large, beaucoup de changements. Nouvelles couleurs extérieures. Ultrachics, structure en aluminium, plus légers.



À L'INTÉRIEUR À LA CHALEUR

1995 FOUR WIND XL 31'

Pusher

MACHINE EXCEPTIONNELLE!



Pusher diesel 190 Cummins, 4 vitesses, auvent génératrice 5000 Onan propane, micro-ondes, T.V., échelle de toit, 2 airs climatisés, antenne C.B., klaxon à air, douche extérieur, attache-remorque, full basement, pneus 22.5

SPÉCIAL

91 950$

MAISON DE RÊVE!

PARK MODÈLE 1996



INVENTAIRE

Classe: A

Winnebago (Brave) 23' 1993	Monitor 29' 1987
Airex 31' 1992	Southwing 30' 1986
Pace Arrow 35' 1991	Winnebago Elenden 34' 1986
Airex 31' 1991	Aluma-Lite 27' 1985
Pace Arrow 37,10' 1989 (2)	Holiday Rambler 33' 1983
Triple E (Empress) 29' 1989	Triple E 29' 1983
Southwing 34' 1988	Triple E (Empresse) 27' 1981
Winnebago Brave 27' 1992	Triple E 24.5 pi. 1978
El Capitaine 27,6' 1989	Eldorado 24' 1978

Classe: B

Ford Campwagon 1990

Classe: C

(Neuf) Seven Seas 25' 1995	Citation 24' 1988
Seven Seas 25' 1995	Mallard (ChevyVan) 19' 1988
Triple E (Senator) 28' 1995	Belle Feuille 23' 1987
Seven Seas 26' 1994	Triple E (Senator) 28' 1995
Citation (Suprême) 28,5' 1992	Holidaire 22' 1987
Sterling 26'1989	Tioga (Chevy Van) 21' 1987
Mallard 27,5' 1989	Centurion 21' 1975

Petits motorisés

Le Sharo (gaz) 20' 1986	Le Sharo (diesel) 20' 1984
Le Sharo (gaz) 20' 1985	Campwagon (gaz) 19' 1987

À LA CHALEUR

ELCAPITAINE 1989, 27,6'



Très bien équipé, porte du conducteur, air climatisé, micro-ondes, peut coucher7 personnes. Très bas millage, seulement 21 369 milles milles.

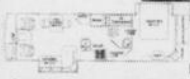
COMME NEUF

À visiter absolument!

Démonstrateur de compagnie Thor Industries

GRAND MANOR 1996





11 300 km, long 32.9, large 102, auvent, 2 extensions avec auvents, génératrice Onan 5000 W, micro-ondes, 3 airs climatisés, 2 T.V. vidéo + antenne C.B., caméra de recul, jacks hydrauliques, 2 chauffages

Rég.: ~~119 950 $~~

107 500$

SPÉCIAL DE LA SEMAINE

ALLEGRO 1995 neuf





24,5' Split Bath

Prix: 63 900 $
Rabais $$$: 4100 $ **SPÉCIAL**

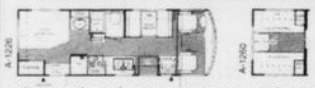
Micro-ondes, 2 airs climatisés, attache-remorque

58 900$

À VISITER À L'INTÉRIEUR
NE PERDEZ PAS CETTE CHANCE!

VIENNENT D'ARRIVER, 2 DAYBREAK 1996





57 950$
59 950$

TRÈS BIEN ÉQUIPÉS AVEC DIVISIONS DIFFÉRENTES À DES PRIX IMBATTABLES



VENEZ VISITER NOTRE TOUTE NOUVELLE SEMI-CARAVANE HAUT DE GAMME CHALLENGER 1996
2 EN INVENTAIRE
MODÈLES 27 RK et 30 RK double ext.

VENDUS CETTE SEMAINE

1996 Daybreak 27,4	VENDU
1995 Allegro 32' diesel Pusher	VENDU
1985 Le Sharo Itaska 20'	VENDU
1984 Winnebago Le Sharo 20'	VENDU
1978 Triple E 24'	VENDU
1996 Semi-caravane Citation 29'	VENDU
1973 Caravane Apalache 27'	VENDU

Merci à notre distinguée clientèle de la confiance que vous nous portez.

Succès monstre! 23e encan à l'envers

Départ le 8 janvier 1996: **18 000 $**

Baisse de 200 $ beaux dollars par jour



8 places

PRIX LE DIMANCHE 11 février 1996

NE PERDEZ PAS CETTE CHANCE

Un chalet sur roues pour pas cher! **11 200 $**

VIENT D'ARRIVER



1989 STERLING
28 pieds

Chambre fermée arrière, micro-ondes, 2 airs climatisés, génératrices, douche extérieure, échelle de toit Maxair, bas kilométrage

COMME NEUF

Venez le vister au Géant

SPÉCIAL **36 950$**


André Bouchard
Président


Léonce Bouchard
Vice-président


Pierre Simard
Dir. des ventes


Raymond Gagnon
Représentant


Vital Bérubé
Représentant

VENEZ NOUS RENCONTRER CHEZ:

GRAND TIRAGE



CAMPEUR MOTORISÉ «CHALLENGER BUS» 1996
MODÈLE 296

2000 billets: 100 $
Tirage: le 20 décembre 1996
En montre: Géant Motorisé Saint-Ambroise
Au profit: Sentier motoneige Réserve des Laurentides
En collaboration: Avec Desjardins Saguenay – Lac-St-Jean et Hydro-Québec

BILLETS EN VENTE ICI!



(Les photos peuvent différer)

LE GÉANT MOTORISÉ

173, route 172
SAINT-AMBROISE
VENTES + PIÈCES:
672-4744
1-800-463-9612

FINANCEMENT JUSQU'À 15 ANS, neufs et usagés

Taux d'intérêt spéciaux

312423

D'une oreille à l'autre



richard Banford

Lucien Bouchard devant l'AQDR

On ne pourra pas dire que le premier ministre du Québec n'est pas présent dans sa région, du moins pendant la campagne électorale. En plus de points de presse hebdomadaires, tous les lundis à Jonquière, il acceptent de prononcer des conférences devant des groupes sociaux. Ainsi sera-t-il devant les membres de l'AQDR, dimanche prochain, à la salle des Chevaliers de Colomb de jonquière, à l'occasion d'un brunch débutant à 10h. On peut réserver en composant le 547-7662 ou le 542-1119. Osez venir...



Rencontre exotique

La Société d'étude et de conférences organise une rencontre au chalet du Parc Rosaire-Gauthier, à l'occasion de la Saint-Valentin. Pour la circonstance, les membres et leurs amis pourront entendre une conférence de Madeleine Gagnon, de l'agence de voyage du même nom, raconter ses péripéties de son voyage au Viet-Nam. La soirée teintée d'exotisme débute à 19h30, mardi.



Finissants en TGE

Finissants en technique de génie électrique, option télécommunication, du cegep de Chicoutimi, ces étudiants attaquent la vie avec optimisme. En haut, on retrouve, dans l'ordre habituel, Stéphane Simard, Daniel Boily, Guy Marcoux, Alain Brisson et Réjean Painchaud. Seconde rangée: Marc Gaudreault, Marlène Tremblay, Nathalie Dufresne, Diane Emond, Doris Gravel, Régis Gagné, Roger Hudon. A genoux, le Dr Robert Roberge et Pierre Beaumont. Ils s'en sont tiré avec les donneurs de la guerre au cours d'une session intensive qui leur permettait d'obtenir leur diplôme.

Deux fois docteur

Deux médecins spécialistes de l'hôpital de Chicoutimi ont soutenu des thèses de recherche pour finalement se voir attribuer un PhD (autre type de doctorat) en décembre dernier. Le pneumologue, Paul Bégin, aussi chercheur clinicien à l'hôpital, a obtenu un PhD en médecine expérimentale à l'Université McGill tandis que le chirurgien-plasticien, Carlos Lopez Vallé, a obtenu le sien de l'université Laval, après avoir soutenu une thèse portant sur «la production de peau artificielle pour les grands brûlés». Sur cette photo, le directeur de la recherche à l'hôpital de Chicoutimi, le Dr Jean Mathieu, pose en compagnie des nouveaux diplômés, le Dr Carlos Lopez-Vallée et le Dr Paul Bégin et du dg de l'hôpital, Guy Saint-Onge.





Un beau tour en B-12

Roy Allaire de Chicoutimi possède une belle machine qui a été construite en 1947. Le B-12 de Bombardier continue de bien se comporter sur la neige. D'ailleurs, pour éprouver sa résistance et son efficacité, Roy a grimpé récemment sur les hauteurs de la Hutte sur les monts Valin. Allaire projette de se lancer en affaires et d'offrir des randonnées en B-12. En attendant, si ça vous intéresse, l'ami Roy offre des tours dans le cadre du Carnaval-Souvenir de Chicoutimi à partir du Camp des hommes au Parc de la Colline.

Pourquoi quêter?

Ce qu'on peut être timide, tout de même, quand vient le temps de revendiquer notre juste part de la cagnotte public. Le vivifiant projet de la véloroute des bleuets nous en fourni un autre exemple en lançant sa campagne de souscription populaire.

Quand on fait la somme de toutes les dépenses futiles enregistrées par nos gouvernements, on peut s'indigner de devoir une fois de plus partir en croisade auprès du grand public pour cueillir un malheureux million de dollars. Un million $ issu du milieu pour montrer à nos gouvernants que le bon peuple fait aussi des efforts pour se prendre en main.

La véloroute des Bleuets est pourtant le plus bel exemple de projet collectif, issue du milieu et pour le milieu, que les ronds de cuir, dans leur langage débordant de néologismes insignifiants, qualifieraient de «structurant». Qui plus est, ce projet a obtenu le consensus régional à l'occasion de la consultation régionale de 1991.

Toutes les études et les plans de développement, de mise en valeur, concluent que cette piste cyclable est essentielle pour le développement économique, social et touristique de la région. Tout le monde comprend que ce projet s'inscrit parfaitement dans la nouvelle orientation régionale, résolument tournée vers le développement de son industrie touristique.

Des récentes études démontrent que la clientèle régionale atteindra pas moins de 244 000 visiteurs par année. Pour le tourisme externe, on estime que 53 000 visiteurs seront attirés par ce circuit sécuritaire, qui longe les plus beaux attraits touristiques du Lac-Saint-Jean.

Les retombées économiques se traduisent par des emplois. Une infrastructure qui viendra se greffer au circuit déjà développer au Saguenay pour confirmer la région dans une destination privilégiée au chapitre du vélotourisme.

Comment ne pas s'étonner de la langueur des politiciens et des fonctionnaires dans le traitement de ce dossier? Malgré tout, il nous faudra encore quêter.

45 ans à votre service
Duchesne & Tremblay Ltée
• • • MEUBLES • • •
19, rue Racine Est, Chicoutimi, Québec - (418) 543-1435
MATELAS 54" GRATUIT
À L'ACHAT D'UN MOBILIER DE CHAMBRE COMPLET
Paiement dans 1 an
Plan mise de côté
Livraison sans frais au Saguenay – Lac-Saint-Jean
Installation comprise.
HOTPOINT
Fait pour durer.
308349

VENTE MEILLEURS PRIX GARANTIS!

«La différence plus 10 % de la différence»

Nos prix sont les plus bas et nos mensualités aussi! Nous en sommes tellement sûrs que si vous voyez une publicité d'un concessionnaire concurrent avec une meilleure offre que la nôtre, nous égalerons celle-ci en y ajoutant un rabais équivalent de 10 % de la différence.

CHEVROLET CAVALIER Z22 1995



Stock 5-2286

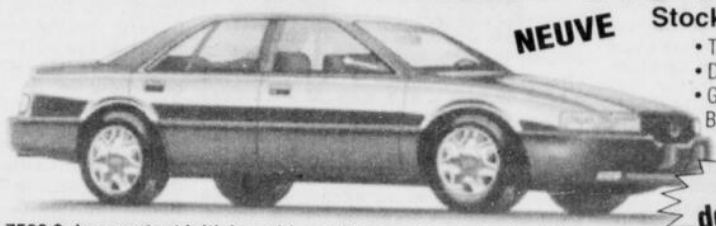
- Radio cassette GM
- Essuie-glace intermittent
- Roues stylisées de 15 pouces
- Aileron arrière
- Freins ABS
- Coussin gonflables

1500 $ de comptant initial taxable ou échange équivalent exigible

12 795* ou 245 /mois**

36 mois, transport et préparation inclus

CADILLAC SEVILLE STS 1995



Stock 5-8502

- Toit ouvrant électrique
- Dégivreur de pare-brise
- Groupe musical Delco Bose et plus

Rabais de 11 300 $

7500 $ de comptant initial taxable ou échange équivalent exigible

48 995* ou 745 /mois**

36 mois, transport et préparation inclus

GEO TRACKER 1995

Stock 5-9205

NEUVE



- Groupe apparence sport valeur 650 $
- Véhicule 4X4

1500 $ de comptant initial taxable ou échange équivalent exigible

13 995* ou 235 /mois**

36 mois, transport et préparation inclus

CHEVROLET PICK UP 4X4 CABINE SURDIMENTIONNÉE

Stock 5-9254 NEUF



- Boîte automatique surmultipliée
- Roue aluminium 16 pouces
- Siège bacquet à dossier haut
- Pont autobloquant

5000 $ de comptant initial taxable ou échange équivalent exigible

27 595* ou 389 /mois**

36 mois, transport et préparation inclus

CHEVROLET CAVALIER BERLINE 1995



Stock 5-2096

- Freins ABS
- Coussins gonflables
- Moulures latérales
- Télécommande de coffre

1500 $ de comptant initial taxable ou échange équivalent exigible

11 995* ou 225 /mois**

36 mois, transport et préparation inclus

Description	Durée mois	Versement taxable	Comptant taxable exigible	Dépôt remboursable exigible	Exigible livraison	Km annuel alloués	Option rachat taxable
5-2096 Cavalier Berline1995	36 mois	225 $	1500 $	300 $	2265 $	24 000 km	5781 $
5-2286 Cavalier Z22 1995	36 mois	245 $	1500 $	300 $	2288 $	24 000 km	6129 $
5-9205 Geo Tracker 1995	36 mois	235 $	1500 $	300 $	2276 $	24 000 km	8035 $
5-9254 Chev. pick-up ext. cab 1995	36 mois	389 $	5000 $	450 $	6590 $	24 000 km	15 484 $
5-8502 Cadillac Seville STS 1995	36 mois	745 $	7500 $	850 $	10 246 $	24 000 km	24 458 $

*Transport et taxes en sus. **En vertu d'un contrat de location d'une durée de 36 mois avec GMAC Location Ltée. Le transport est inclus, le versement et le comptant initial ou échange équivalent sont taxable TPS et TVQ. Allocation de 24 000 km par année, 5¢ du km additionnel. Sujet à l'approbation du crédit par GMAC.

L'offre se termine le 1er mars 1996

NOS CONSEILLERS EN VENTE ET LOCATION



Paul Albert, propriétaire
Jacques Dallaire, Dir. des ventes au Parcs
Alain Girard, Dir. des ventes (neufs)
Claude Bergeron, Dir. des ventes (usagés)
Normand Tremblay, Dir. commercial
Gary Tremblay
Yves Tremblay
Richard Boivin
Robert Rivard
Gilles Maltais
Carol Desmeules
Julien Savard
Vincent Boivin

Photos peuvent différer

Il doit s'agir d'un concessionnaire Chevrolet Geo Oldsmobile Cadillac de la région 02 du Saguenay et son offre doit être réelle et effective au moment ou vous nous la présenter.

PACO

EN PLUS remise 750 $ aux diplômés

GM Assistance ROUTIÈRE 24 HEURES

GM La Carte GM

696-4444

31, JACQUES-CARTIER EST - CHICOUTIMI

1-800-417-7226 (PACO)

Geo Cadillac

PAUL ALBERT CHEVROLET OLDSMOBILE LTÉE

312731

Nécrologie

Décès



ASSELIN (Mme Lucie) — Le 7 février 1996, est décédée à l'Hôpital de Chicoutimi, à l'âge de 88 ans 7 mois, Mme Lucie Asselin, épouse de feu M. Zoël Gauthier, demeurant au Foyer Mgr Victor Tremblay, Chicoutimi, autrefois de la rue Simard, Jonquière, secteur Arvida. La dépouille mortelle a été exposée à la Résidence Funéraire Arvida, 2750 La Salle, Jonquière. Les funérailles ont eu lieu vendredi le 9 février 1996 à 11h00 à l'église St-Jacques. Les cendres ont été déposées au Columbarium St-Dominique. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Jean-Guy Gauthier (Thérèse Langlois), Ghyslain (Denise Thibeault), Angèle (Jean-Claude Laforest), Thérèse (Jean-Yves Boies); ses frères et soeurs: feu Joseph-Marie Asselin (Anne-Marie Rioux), feu Néré (Laurette Pilote), feu Pierre-Paul O.M.I., Marie-Jeanne (feu Joseph-Charles Gauthier), François-Xavier (feu Jeannine Lavallée, Alice Lajoie), Rita (Normand Bouchard); ses beaux-frères et belles-soeurs: feu Napoléon Gauthier (feu Antonia Raymond), feu Joseph (feu Jeanne Gagnon, Aline Simard), Juliette (feu Charles-Arthur Gagnon, feu Philippe Deschênes), Armand (feu Gaétane Morin), Gérard (Claire Tremblay), Georgette (feu Magella Girard), Roland (Cécile Fortin), feu Rolande (Roland Lavoie), Sylvio (Florence Tremblay) Yvonne (Jean-Paul Gaudreault), Gisèle (feu Jean-Marie Simard); ses petits-enfants, son arrière-petite-fille, parents et amis. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur de la Fondation Régionale de l'Hôpital de Chicoutimi. Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay.



BARRETTE (Mme Rose-Hélène Lévesque) — Est décédée à l'Hôpital de Chicoutimi, le 8 février 1996, à l'âge de 82 ans, dame Rose-Hélène Lévesque, épouse de feu M. Jean-Marie Barrette. Elle demeurait autrefois rue Morin, Chicoutimi. La dépouille mortelle est exposée à la résidence funéraire Aubin, 425, boulevard St-Paul (anciennement rue Montcalm). Les funérailles auront lieu lundi le 12 février 1996 à 10h30 à l'église du Christ-Roi. La dépouille mortelle sera incinérée et les cendres seront déposées au cimetière St-François-Xavier de Chicoutimi. Elle était la fille de feu M. Anthime Lévesque et de feu dame Marie-Anne Côté. Elle laisse dans le deuil, ses enfants: Janine Barrette (Soeur du Bon Pasteur), Lucien Barrette (Noëlla Asselin), Claude Barrette (Andrée Thibeault); ses petits-enfants: Michel, Sylvie, Line, Nathalie, Stéphane et Christine et ses 6 arrière-petits-enfants. Elle était la soeur de: feu Flore Lévesque (feu Arthur Tremblay, Idola Sheehy), feu Bernadette Lévesque (feu Albert Boulianne), feu Charles-Edouard Lévesque (feu Simone Langevin, Gertrude Caron), feu Marguerite (Louis-Joseph Langevin), Lucienne Lévesque, Jean-Paul Lévesque (Thérèse Déry), Soeur Thérèse Lévesque, Augustine (Sr St-Charles-Garnier), feu Eustache Léveque (Marie-Paule Tremblay), Jacqueline Lévesque (Lorenzo Savard), Gisèle Lévesque (Jean-Marie Langevin), Micheline Lévesque (Roland Savard); elle était la belle-soeur de: feu Isidore Barrette (feu Marie-Aimée Larouche, feu Lydia Gauthier), feu Edmond Barrette (Lydia Boulianne, Fernand St-Pierre), feu Joseph-Henri Barrette (feu Emma St-Pierre), feu Harry Barrette (feu Hélène Belley), feu Charles Barrette (Imelda Larouche). Elle laisse également dans le deuil plusieurs neveux et nièces, de nombreux parents et amis. Pour les personnes qui désireront offrir des dons, une bénévole de la Fondation Régionale de l'Hôpital de Chicoutimi sera présente à la résidence funéraire pour les recueillir. Pour informations: 1-418-543-3333, fax: 1-418-543-2738. Direction funéraire: La Résidence funéraire Aubin Inc.



BÉLANGER (M. Albert) — Est décédé à l'hôpital de Chicoutimi le 10 février 1996 à l'âge de 94 ans et 8 mois, M. Albert Bélanger époux en 1ières noces de feu dame Marie-Blanche Blanchette, en 2ièmes noces de feu dame Marie-Berthe Savard, en 3ièmes noces de feu dame Anne-Marie Tremblay et en 4ièmes noces de feu dame Cécile Tremblay demaurant au 651, chemin de la Réserve à Chicoutimi. La dépouille mortelle sera exposée lundi le 12 février 1996 à compter de 14h00 à la Résidence Funéraire Gravel & Fils 825 avenue Bégin coin des Champs Élysées à Chicoutimi. Les funérailles auront lieu mardi le 13 février 1996 à 11h00 à l'église St-Antoine de Chicoutimi et les cendres seront déposées au cimetière St-François-Xavier de Chicoutimi. Il laisse dans le deuil ses enfants: feu Marcel (feu Germaine Lespérance), feu Gertrude (feu Denis Veilleux), Charles-Édouard (feu Marcelle Landry), feu Théodore (Rachel Gaudreault), Fernand (Jeannette Roy), Fernande (Adélard Fortin), feu Jacqueline, Soeur Angélina Bélanger des Soeurs du Bon Pasteur, feu Jules (Yvette Fortin), David (Rolande Morin), Louise (feu Gustave Girard), Michel (Émilienne Belley), Denise (Jean-Charles Lafrenière), Rachel (Gilles Rochette), Pauline (Stane Mc Intyre); les enfants de Marie Berthe Savard: Baptiste Girard (1ières noces de feu Jeannine Bélanger et en 2ièmes noces de Adèle Martin), Bertrand Girard (Lauréanne Gilbert), Marie-Paule Girard (feu Marcel Simard), Adrienne Girard (feu Fernand Simard), Claude Girard (Gaétane Godin), feu Gustave Girard (Louise Bélanger); les enfants de Anne-Marie Tremblay: Idola Marinof, Mme Édouard Hébert; les enfants de Cécile Tremblay: Bertrand Morin, Esther Morin, Solange Morin, feu Laurent Morin; plusieurs petits-enfants et arrières petits-enfants. Il était le frère de: feu Stanislas Bélanger (1ières de feu Annoziata Perron et en 2ièmes noces de feu Souveraine Sabouret), feu Joseph Bélanger (1ière noces de feu Marie Girard, en 2ièmes noces de feu Rolande Tremblay et en 3ièmes noces feu Rosanna Lapointe), feu François Bélanger (1ières noces de feu Marie-Louise Girard et en 2ièmes noces de Alma Jobin), feu Amanda Bélanger (feu Arthur Lapointe), feu Rosanna Bélanger (feu Adjutor Lalancette), feu Bernadette Bélanger, feu Marie-Jeanne Bélanger (feu Adélard Girard), feu Lucien Bélanger (Déneige Blackburn), Simone Bélanger (1ières noces feu John Perron, en 2ièmes noces de feu Ephrem Villeneuve, en 3ièmes de feu Philippe Desgagné et en 4ièmes noces de Alfred Lelièvre), feu Wilfrid Bélanger (feu Rosée Gilbert), feu Paul-Henri Bélanger (1ières noces de feu Germaine Gagnon et en 2ièmes noces Mariette Dorval). Il était le beau-frère de: feu Laura Blanchette (feu Charles Morin), feu Albertine Blanchette (feu Adélard Morin), feu Marie-Louise Blanchette (feu Antoine Morin), feu Marie-Blanche Blanchette, feu Thomas-Eugène Blanchette (Aliette Tremblay), feu Antonio Blanchette (feu Cécile Lapointe), Aliette Blanchette (Édouard Lapointe), feu Gabrielle Blanchette (feu Anthyme Blanchette), Marie-Luce Blanchette (feu Benoit Grandisson), Armand Blanchette (1ières noces de feu Marie-Paule Blackburn et en 2ièmes noces de Solange Blanchette), Thomas-Louis Blanchette (Rachel Maltais). Neuveux et nièces ainsi que de nombreux parents et amis. Direction funéraire: Gravel & Fils ltée.



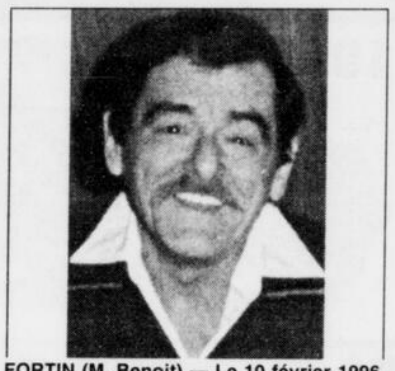
COTE (M. Charles-Emile) — Est décédé à Alma, le 8 février 1996, à l'âge de 85 ans et 9 mois, M. Charles-Emile Côté, époux de dame Juliette Lachance, demeurant au 48 rue Tremblay à Métabetchouan, autrefois du 1262, rue Hébert à Desbiens.

IN MEMORIAM

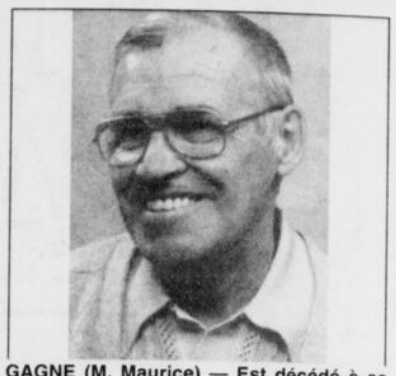


LEGAULT (Mme Raymonde) — Est décédée à l'Hôpital de Chicoutimi, le 9 février 1996, à l'âge de 63 ans 4 mois, dame Raymonde Legault, fille de feu dame Madeleine Boulianne et de feu M. J. Armand Legault (2ièmes noces Stella Vennes), demeurant au 1051, Angoulème, Chicoutimi. La dépouille mortelle est exposée à la résidence funéraire Gravel & Fils, 825 Bégin, coin des Champs-Elysées,Chicoutimi. Les funérailles auront lieu lundi le 12 février 1996 à 11h00 à l'église Notre-Dame de Grâce, Chicoutimi. Les cendres seront déposées au cimetière St-François-Xavier, Chicoutimi. Elle fut à l'emploi de l'Université du Québec à Chicoutimi pendant plus de 25 ans et fut très impliquée bénévolement dans divers organismes. Elle laisse dans le deuil, ses enfants: Martine Pagé (Sylvain Vaugeois), Gisèle Pagé (Henri Gagnon), Pierre Pagé (Josée Chevalier); ses petits-enfants adorés: Gabrielle, Pascale, Edouard, Rachelle; elle était la soeur de: René Legault (Jocelyne Delwaide), Pierre Legault (Marlène Tapin), Luc Legault, feu Louise Legault (Serge Guay, 2ièmes noces Rachelle Chartier), ainsi que ses neveux et nièces. Elle laisse également dans le deuil de nombreux parents et amis, particulièrement Renée et Nicole Wells, Françoise Tremblay et Monique Leblond et de nombreux collègues de travail à l'Université. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Fondation Régionale de l'Hôpital de Chicoutimi sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour les visiteurs, le Salon sera ouvert dimanche le 11 février 1996, de 14h00 à 17h00 et 19h00 à 22h00 et lundi le 12 février 1996, le jour des Funérailles, le Salon ouvrira à compter de 9h00.Direction funéraire: Gravel & Fils ltée.

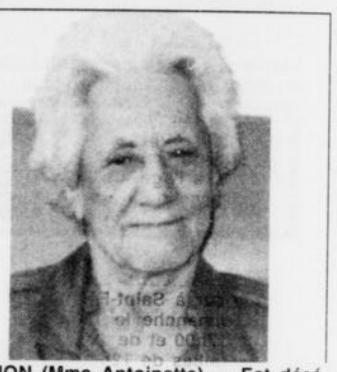
La dépouille mortelle est exposée à la maison Desbiens et Frères Inc. au 9, de la Gare à Métabetchouan. Les funérailles auront lieu lundi le 12 février 1996 à 11h00 à l'église de Métabetchouan. Il sera incinéré et les cendres seront déposées au cimetière paroissial près de ses parents bien-aimés, frères et soeurs. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: Bertrand (Ginette Godin), Fleurette (Roger Boudreault), Rosanne (Ludovic Fortin), Jocelyne (Jacques Fortin), Michelle (Alain Noël) et Carole (Rémi Tremblay); ses petits et arrière-petits-enfants; ses frères et soeurs: feu Marie-Alice (1ères noces feu Philippe Potvin, 2ièmes noces feu Stanislas Néron), Desneige (feu Cyrille Gagnon), feu Florence (feu Louis Fortin), Lucette (feu Georges Gauthier), Oveline (Albert Bergeron), feu Hubert (feu Emilienne Fortin), feu Médord (feu Cécile Duchesne), feu Auguste (feu Julianna Fortin), Gérard (Cédée Desbiens); ses beaux-frères et belles-soeurs: feu Philippe Lachance (feu Julia Potvin), feu Welley Lachance (feu Simone Desbiens), feu Edgar Lachance (Juliette Duchesne), feu Euclide Lachance (feu Marie-Ange Boivin), Gaudiause Lachance (Elodie Fortin), feu Valéria Lachance (feu Henri Boivin), feu Rose-Aimée Lachance (feu René Fradette), feu Alisa Lachance (feu John Tremblay). Il laisse également dans le deuil ses neveux, ses nièces, ainsi que plusieurs autres parents et amis. Direction funéraire: Desbiens et Frères Inc.



FORTIN (M. Benoit) — Le 10 février 1996, est décédé paisiblement à sa résidence des suite d'une longue maladie, à l'âge de 69 ans M. Benoit Fortin époux de Mme Thérèse Lessard, demeurant au 4101, rue Rembrant Jonquière. La dépouille mortelle est exposée à La Résidence funéraire du Saguenay, 2555 St-Dominique Jonquière dimanche le 12 février 1996 à 14h00 à l'église St-Georges. Les cendres seront déposées au Columbarium St-Dominique. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: Hélène Fortin (Michel Tremblay), Christiane (Dany Dussault), Jean-François (Johanne Bouchard), Claire (Serge Gagnon), Robert (Marjorie Côté); ses petits-enfants: Hugo, Guillaume, Katherine, Frédéric, Jean-Benoit, Louis, Jean-Dominic, Olivier, Vincent; ses frères et soeurs: François Fortin (Bernadette Jean), Gilles (Lucette St-Gelais), Marie-Paule, Thérèse (Jim Oderty), Monique (Christian Soucy), Jacques (Pierrette Racine), Lise (André Matte), Raymond (feu Pauline Desbiens), Edgard, Solange (André Revez), Françoise (feu Jérôme Letourneur), Marcelle (Paul Boulianne); sa belle-mère: Blanche Dallaire (feu Horace Lessard, feu Charles Savard, Edgard Doucet); beaux-frères, belles-soeurs: Jean-Louis Lessard (Thérèse Tremblay), feu Gérard (Lina Savard), Evelyne (Jean-Joseph Tremblay), Georgette (Lionel Racine), Jean-Georges (Brigitte Boivin), Marthe (Albert Racine), Florence (Marcel Nicol), Horace (Ghyslaine Gauvin), feu Gaby (Lise Ringuette, Paul Auclair), Léon (Francine Poitras), Raymond (Régis Larouche), nombreux parents et amis. La direction des funérailles a été confiée à La Résidence funéraire du Saguenay. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur de la Société Canadienne du Cancer



GAGNE (M. Maurice) — Est décédé à sa résidence, le 9 février 1996, à l'âge de 64 ans, M. Maurice Gagné, époux de dame Charlotte Gaudreault, demeurant au 3644-13 de l'Eglise, Jonquière. La dépouille mortelle est exposée au salon funéraire Nault & Caron Inc du 2233 Ste-Famille, Jonquière, dimanche le 11 février 1996 à compter de 14h00. Les funérailles auront lieu lundi le 12 février 1996 à 11h00 à l'église Ste-Cécile de Jonquière. La dépouille mortelle sera incinérée au Crématorium Nault & Caron Inc. et les cendres déposées au Columbarium de la rue Ste-Famille. M. Maurice Gagné laisse dans le deuil son épouse: Mme Charlotte Gaudreault; son fils: Eric Gagné; ses soeurs: Yolande, Gaby (Réal Lespérance), feu Huguette; ses frères: André, Jean-Paul (Rita Lavoie), Jean-Claude (Suzanne Rathé), Michel (Danielle Maltais); les enfants de Mme Charlotte Gaudreault: Nicole Bolduc, Claudette (Rodrigue Vézina), Germain (Lisette Otis), Hélène (Ghislain Turcotte), Laval (Sylvie Brisson), Sylvie, Johanne, Martin; ses petits-enfants: Sandra, Jacques, Stéphane, Nathalie, Elisabeth, Sylvain, Alain, Stéphanie, Karine, Valérie, Andréanne, Claudia, Mélanie, Sonia. Les gens qui le désirent pourront offrir des dons à la Société Canadienne du Cancer. Direction funéraire: Maison Nault & Caron Inc.



GAGNON (Mme Antoinette) — Est décédée le 9 février 1996, au Domaine du Bon Temps, à l'âge de 84 ans 2 mois, Mme Antoinette Gagnon, épouse en 1ères noces de feu M. David Bédard et en secondes noces de feu M. Noël Flamand, demeurant au Domaine du Bon Temps à Roberval. La dépouille mortelle sera exposée à partir de lundi le 12 février 1996 à 9h00 à la Résidence Funéraire de Roberval Inc., 820 boulevard Marcotte. Les funérailles auront lieu lundi le 12 février 1996 à 11h00 à l'église Notre-Dame de Roberval et l'inhumation au cimetière paroissial. Elle laisse dans le deuil son garçon Roger (Fleur-Ange Larouche); ses petits-enfants: Mario, Manon, ainsi que ses frères et soeurs, parents et amis. Direction funéraire: La Résidence Funéraire de Roberval.

Vous voulez souligner:

• **Anniversaire**
• **Naissance**
• **Graduation**

Carnet Mondain

545-4014 / 668-4506 / 679-3832

Notre seule préoccupation

LORS DE LA PERTE D'UN ÊTRE CHER
EST QUE VOUS PUISSIEZ VIVRE
CE MOMENT DIFFICILE
LE PLUS *sereinement* POSSIBLE...

Gravel & Fils

Depuis QUATRE *générations*

304, rue Racine Est, Chicoutimi (418) 543 0755

Chicoutimi • La Baie • L'Anse-Saint-Jean
Rivière-Éternité • Petit-Saguenay

308633



GAUTHIER (Mme Clairette) — Est décédée au Centre Hospitalier de Jonquière le 10 février 1996 à l'âge de 69 ans et 5 mois, Mme Clairette Gauthier, épouse de M. Georges Beauchamps, demeurant au 3618, St-Léandre, Jonquière. La dépouille mortelle est exposée au Salon Funéraire Nault & Caron inc. du 2033 Ste-Famille Jonquière dimanche le 11 février 1996 à 14h00. Les funérailles auront lieu lundi le 12 février 1996 à 10h00 à l'église Fatima. La dépouille mortelle sera incinérée au Crématorium Nault & Caron inc. et les cendres seront déposées au Columbarium de la rue Ste-Famille. Mme Clairette Gauthier laisse dans le deuil son époux: M. Georges Beauchamps; ses frères et soeurs: Frank (feu Pauline Tremblay), feu Rock (Connie Makin), Léo (Éliette Gagnon), feu Gaétane (feu Harold White); ses beaux-frères: Adélard (Cécile Pelletier), feu Michel (Brigitte Tremblay), ainsi que des neveux et nièces, cousins et cousines, parents et amis. Les gens qui le désirent pourront offrir des dons à la Fondation de l'Hôpital de Jonquière. Direction funéraire: Nault & Caron inc.



GOSSELIN (M. Joseph) — Est décédé paisiblement entouré des siens au Domaine du Bon Temps à Roberval, le 8 février 1996, à l'âge de 94 ans 9 mois, M. Joseph Gosselin, époux de dame Cédulie Allaire, demeurant au 400 Avenue Bergeron à Roberval, autrefois de Saint-Méthode. M. Gosselin repose au salon funéraire Gilles Arcand au 1044, boulevard Sacré-Coeur à Saint-Félicien. Heures de visites: dimanche le 11 février 1996 de 14h00 à 17h00 et de 19h00 à 22h00, jour des funérailles de 12h30 jusqu'au départ du salon à 14h30. Les funérailles auront lieu lundi le 12 février 1996 à 15h00 à l'église de Saint-Méthode et l'inhumation aura lieu au cimetière paroissial de Saint-Méthode. Il laisse dans le deuil son épouse dame Cédulie Allaire, ses enfants et leurs conjoints: Georgette (Marcel Brassard), Georges (Irène Therrien), Gérard, Adrien (Thérèse Labrie), Suzanne (Roland Martel); ses 22 petits-enfants et ses 23 arrière-petits-enfants, ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs: feu Wellie (feu Ludivine Bélanger), Yvonne (feu Albéric Gagnon), feu Alice (feu Wilfrid Lebeuf), feu Henri Larouche (Rose-Emma Desgagné), feu Marie-Anna Allaire (feu Ludger Nolin), feu Joseph Allaire, feu Marie-Laure Allaire (1ères noces feu Adrien Gosselin, 2ièmes noces feu Joseph Dubois), Florestine Allaire (feu Stanislas Lebel), feu Rose-Annette Allaire (feu Charles-Auguste Gagnon), neveux et nièces, cousins, cousines, ainsi que de nombreux parents et amis. Il était membre des Chrétiens d'Aujourd'hui. Que votre générosité se traduise par un don à la Société Canadienne du Cancer au salon funéraire. Direction funéraire: Gilles Arcand de St-Félicien et Saint-Méthode.



GUERIN (Mme Thérèse) — Le 9 février 1996, est décédée à la résidence La Colombe à Jonquière, à l'âge de 79 ans et 6 mois, Mme Thérèse Guérin, épouse de feu M. Henri Bérubé, demeurant au 2575 St-Dominique, Jonquière, autrefois de la rue Larouche, Jonquière (secteur Arvida). La dépouille mortelle a été exposée à la Résidence Funéraire Arvida, 2750, Lasalle, Jonquière. Les funérailles ont eu lieu samedi le 10 février 1996 à 14h00 à l'église St-Mathias. La dépouille mortelle a été incinérée. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Mélicienne Bérubé (Maurice Ouellet), Réjeane (Jean-Luc Rousseau), Camil (Pauline Potvin), Laurence (Jean-Marc Collard), Bernard, Alain (Monique Tremblay), Lise (Léon-Georges Gagnon), Guy (Linda Leclerc), Lyne (Julien Tremblay); ses petits-enfants: Marc, Manon, Steeve, Marie-Annik, Faray, Shean, Eric, Nadine, Stéphanie, Pierre, Philippe, David, Julie, Stéphane, Guillaume, Anne-Marie; son arrière-petit-fils Kevin; son frère Raoul Guérin (Germaine Arseneau), feu Maurice, ainsi que plusieurs neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Les gens peuvent faire des dons au Fonds de Dotation du Centre Hospitalier de Jonquière. Une bénévole sera sur place. Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay.



LAVOIE (Mme Marguerite) — Est décédée le 9 février 1996 à Alma, à l'âge de 80 ans et 7 mois, Mme Marguerite Lavoie, épouse de feu M. David Tremblay, demeurant au 427, St-Isidore, Lac-à-la-Croix. La dépouille mortelle est exposée à la salle Renaud de l'édifice municipal de Lac-à-la-Croix. Les funérailles auront lieu lundi le 12 février 1996 à 11h00 à l'église de Lac-à-la-Croix. L'inhumation se fera au cimetière paroissial. Elle laisse dans le deuil ses enfants: feu Ghislain, Joachim, Ludovic, Léonce (feu Julienne Fortin) et sa compagne (Gisèle Labonté), Rémi (Céline Simard), Marie-Rose, Céline (Normand Duchesne), Réjean (Lise Rainville) et Rosaire (Charlotte Gagné); ses petits et arrière-petits-enfants; ses frères et soeurs: feu Lucianna (feu Zémilda Ménard), feu Gérard (Marie-Laure Larouche), feu Joachim (Lucia Dallaire) et Rose-Aline (Paul-Yvan Gagnon); ses beaux-frères et belles-soeurs de la famille Tremblay; ses neveux et nièces, ainsi que plusieurs autres parents et amis. Direction funéraire: Desbiens et Frères Inc.



PEDNEAULT (M. Gilbert) — Le 8 février 1996, est décédé à Alma, à l'âge de 54 ans et 3 mois, Maître Gilbert Pedneault, époux de dame Marie-Paule Harvey, demeurant au Chemin 15 Rang Des Iles, St-Gédéon. La dépouille mortelle a été exposée à la résidence funéraire Bérubé & Fils Inc. du 620, boulevard Dequen Nord, Alma. Le service religieux a eu lieu samedi le 10 février 1996 à 15h00 à l'église St-Joseph et l'inhumation s'est fait au cimetière paroissial. Outre son épouse, il laisse dans le deuil, ses enfants: Jacynthe (Gilles Bouchard), Louis, Pascale; ses parents: feu Léonard Pedneault, feu Marie-Ange Tapin; ses beaux-parents: Ludger Harvey, feu Thérèse Tremblay; ses frères et soeurs: Mgr Roch Pedneault Evêque auxiliaire, Gisèle (feu Albéric Landry), Micheline, Denise (René Hébert), Réjanne (Réjean Delisle), André (Pierrette Cloutier); ses beaux-frères et belles-soeurs: Lucie (Paul Noël), Elianne (Paul-Armand Blackburn), Céline (feu Hermel Blackburn), Rose-Emma (Raymond Harvey), Henri-Noël (Solange Lamy), feu Gracia (Rosaire Harvey), feu Gaby (feu Jean-Louis Maltais), Marie (Weldo Gagnon), Léonce (Marcelline Tremblay), Michelle (Claude Turgeon), Véronique (Paul Lalancette), Rosaire (Christianne Dion), Robert (Andrée Dufour), neveux et nièces, ainsi que de nombreux parents et amis. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire des dons à la Fondation de l'Hôpital d'Alma. Pour informations: 662-6576. Direction funéraire: Bérubé & Fils Inc. d'Alma



RENALD (M. Jacques) — Est décédé le 10 février 1996 à sa résidence à l'âge de 72 ans et 3 mois M. Jacques Renald, fils de feu M. Paul Renald et feu dame Hélène Gagnon demeurant au 2064, Roussel à Chicoutimi-Nord. La dépouille mortelle sera exposée lundi le 12 février 1996 de 9h00 à 10h45 au Salon Funéraire Emery Gravel inc. 2075, boul. Tadoussac, Chicoutimi. Les funérailles auront lieu lundi le 12 février 1996 à 11h00 à l'église St-Luc. Les cendres seront déposées au columbarium Emery Gravel inc. Il était le frère de: feu M. Paul Renald (Anne-Marie Laforge), feu Georgette (feu Albert Chouinard), feu Maurice (feu Yvette Jutras), Gertrude (feu Gérard Lévesque), feu Marguerite, feu Elisabeth, feu Donat, feu Clément, feu Aline. IL laisse également plusieurs neveux, nièces, parents et amis. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Fondation Régionale de l'Hôpital de Chicoutimi sera présente au Salon funéraire afin de les recueillir. Direction funéraire: Emery Gravel inc. de Chicoutimi.



SIMARD (M. Marcel) — Est décédé à l'Hôpital de Chicoutimi, le 8 février 1996, à l'âge de 71 ans 10 mois, M. Marcel Simard, fils de feu M. Wellie Simard et de feu dame Blanche Grenon, demeurant à Stoneham, autrefois de la Baie. Selon la volonté du défunt, la dépouille mortelle ne sera pas exposée. Les funérailles auront lieu mardi le 13 février 1996 à 14h00 à l'église St-Edouard à Ville de la Baie. Les cendres seront déposées au cimetière St-Edouard de Ville de la Baie. Il était le père de feu Linda Simard. Il était le frère de: feu Henri Simard (feu Julia Brassard), feu Irène Simard, feu Gaston Simard, Maurice Simard (feu Antoinette Bouchard), Gustave Simard (feu Jeanne Brochu), Laurent Simard (Reine Bezeau), Marthe Simard (Lucien Savard), Jeannine Simard (René Gravel), ainsi que ses neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, faire parvenir vos dons à la Société Canadienne du Cancer, 416 Racine Est, C.P. 573, Chicoutimi, G7H 5C8. La famille recevra les condoléances après la cérémonie religieuse. Direction funéraire: Gravel & Fils ltée.



THIBEAULT (M. Gérard) — Est décédé au Centre Hospitalier de Jonquière, le 9 février 1996, à l'âge de 61 ans et 11 mois, M. Gérard Thibeault, demeurant au 3589, rue Legendre, Jonquière. La dépouille mortelle n'a pas été exposée. Les funérailles ont eu lieu samedi le 10 février 1996 à 14h00 à l'église Ste-Cécile de Jonquière. La dépouille mortelle a été incinérée au Crématorium Nault & Caron Inc. et les cendres déposées au Columbarium de la rue Ste-Famille. M. Gérard Thibeault laisse dans le deuil, ses frères et soeurs: Magella (Madeleine Perron), Colette (Jean-Marie Giroux), Paule-Thérèse (Jules Doré), Gisèle (Rodolphe Tremblay), ainsi que plusieurs neveux et nièces, parents et amis. Les gens qui le désirent pourront offrir des dons à la Fondation des Maladies du Coeur. Direction funéraire: Maison Nault & Caron Inc.



TREMAINE (Mme Mary Gallant) — Est décédée au Pavillon d'Arvida du Centre Hospitalier de Jonquière, le 9 février 1996, à l'âge de 90 ans, Mme Mary Gallant, épouse de feu M. Wilson Tremaine, demeurant au Pavillon d'Arvida. La dépouille mortelle ne sera pas exposée. Les funérailles auront lieu mardi le 13 février 1996 à 14h00 à l'église St-Andrews de Jonquière. La famille recevra les condoléances après la cérémonie. La dépouille mortelle sera incinérée au Crématorium Nault & Caron Inc. et les cendres déposées au Columbarium Nault & Caron Inc. Mme Mary Gallant laisse dans le deuil ses enfants: Shirley (Bill Archibald), Bob, Ivy (André Potvin), Tommy (Lily Roy), Judy, Joan; ses petits-enfants: Debbie, Wayne, Kevin, Karl, Kristopher, Cindy, Steeve, Mélissa, Alex, Gary, Dale, Bobbie; ses arrière-petits-enfants: Marie, Amy; son frère Charles (Juliette Bédard); ses soeurs: feu Louise, feu Catherine, Queenie, ainsi que ses neveux et nièces, parents et amis. Les gens qui le désirent pourront offrir des dons pour le Projet Image. Direction funéraire: Maison Nault & Caron Inc.



TREMBLAY (Mme Germaine) — Le 10 février 1996 est décédé à l'Hôpital de Chicoutimi à l'âge de 74 ans 11 mois, Mme Germaine Tremblay, épouse de M. Roméo Girard demeurant au 226 rue Triquet, Chicoutimi-Nord autrefois du boul. St-François, Jonquière. La dépouille mortelle est exposée à La Résidence funéraire du Saguenay, 2555 St-Dominique Jonquière, dimanche le 11 février 1996 à 19h00. Les funérailles auront lieu mardi le 13 février 1996 à 14h00 à l'église Ste-Marie et l'inhumation au cimetière Shipshaw. Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses enfants: Jocelyne Girard (André Gagnon), Gaétan (Line Boudreault); ses petits-enfants: Sylvie (Charles Harvey), Annie-Claude, Lise, Audrey, Cindy, Roger et Linda; arrières-petits-enfants: Jean-Benoit, Alexandre, Laurie. Elle était la fille de feu Élise Villeneuve et de feu Pitre Tremblay. Elle était la soeur de: feu Clara Tremblay (feu Pierre Morin), feu Délia (feu Arthur Tremblay), feu Albertine (feu Héracléus Bolduc), Marguerite (feu Philippe Bouchard), feu Marina (feu Jos Morin), feu Lorenzo (Clémence Bouchard), feu René (Gracia Maltais), Alice (Henri Savard); beaux-frères, belles-soeurs: Marie-Paule Girard (feu Esdras Chagnon), Laurette (feu Roméo Audet), Lionel Bujold, Lucien (Raymonde Tremblay), Roland (Pâquerette Bouchard), Pierrette (Philip Ratthé), Charlotte (André Arseneault), et de nombreux parents et amis. La direction des funérailles a été confiée à La Résidence funéraire du Saguenay. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur de la Société Canadienne du cancer.

Autres avis de décès dans le cahier les petites annonces en pages E18-E19 et E20

TEL-AIDE
695-AIDE
698-AIDE
Tu as un problème! As-tu le goût d'en parler?
TEL-AIDE SAGUENAY
est à ton écoute
dans la confidentialité
et l'anonymat.
7 jours par semaine de 16 h à minuit

Marchés étrangers

Rencontre organisée par le CRCD

Normand Boivin

JONQUIERE (NB) - Les gens d'affaires intéressés par les marchés d'exportation et les membres de communautés culturelles de la région vont se réunir autour d'une table, mardi, pour explorer les avenues qui s'offrent aux entreprises régionales.

La rencontre est organisée par le Conseil régional de concertation et de développement, en collaboration avec le Club des exportateurs et la Chaire d'enseignement et de recherches interethniques et interculturelles (CERII) de l'Université du Québec à Chicoutimi, dans le cadre de la Semaine de la solidarité internationale.

L'idée de base est de miser sur les contacts que des immigrants peuvent avoir conservé avec leur pays d'origine, pour favoriser l'ouverture des marchés étrangers aux gens d'affaires de la région.

Des expériences du genre ont déjà été tentées avec succès, notamment au Mexique, et on veut créer un mouvement qui serait à plus grande échelle. Les gens d'affaires et les membres des communautés ethniques intéressés à fournir de l'aide sont invités à se rendre à l'hôtel Le Montagnais de Chicoutimi, mardi à 18h30, où une cinquantaine de personnes ont déjà confirmé leur présence.

Franklin Ruiz, un Québécois d'origine chilienne qui est à l'emploi du ministère de l'Environnement et de la Faune comme ingénieur forestier, agira à titre de président d'honneur et donnera une conférence sur la présence des communautés culturelles par rapport au développement régional, avant que ne commence la soirée d'échange où plusieurs personnes pourront faire part de leur expérience.

Aide à Hébertville

HEBERTVILLE (PET)- La municipalité d'Hébertville bénéficiera d'une aide gouvernementale importante pour les travaux de son Programme d'assainissement des eaux.

Le communiqué émis cette semaine par le ministère des Affaires municipales ne précise toutefois pas le montant en question.

Le projet présenté initialement par Hébertville consiste à réhabiliter des réseaux d'égouts existants et à construire des intercepteurs gravitaires, deux postes de pompage et deux conduites de refoulement, un système de traitement par étangs aérés et un émissaire de la rivière des Aulnaies. Le ministre responsable doit faire connaître sous peu la nature exacte des travaux qu'il entend retenir pour fins de subventions.



René Girard

Coulée Angoulême

La traverse ne sera pas terminée avant 1997

CHICOUTIMI (DC) - L'aménagement d'une traverse reliant les rues Bégin et Angoulême ne sera pas terminé cette année. Il manque en effet 2000 mètres cube de terre pour former l'ossature de cet ouvrage qui, lorsqu'il sera achevé, permettra aux piétons et cyclistes de franchir la coulée Angoulême.

Un rapport produit récemment par le Service technique de la ville de Chicoutimi confirme que 80% de la terre se trouve déjà sur le site, à la suite des travaux d'infrastructures réalisés sur la rue Bégin. Le reste sera donc ajouté cet été, à la faveur de nouvelles excavations pratiquées sur le territoire municipal.

«Cette deuxième vague de remplissage sera plus compliquée que la première, puisqu'il faudra sélectionner des sols assurant une belle finition. Elle mènera à la dernière phase des travaux qui, je le souhaite, se concrétisera en 1997», énonce le représentant du quartier numéro 9 à la table du conseil, René Girard.

Elaboré à la demande des élus, le rapport du Service technique évalue à 22 000 $ le coût de la troisième phase du projet. Celle-ci comprendra, entre autres, l'aménagement d'une allée piétonnière et d'une piste cyclable, la pose d'un couvert végétal (gazon, arbustes), ainsi que l'installation de luminaires et de clôtures.

«Si on ajoute ce qui a déjà été accompli, le coût de la traverse sera de moins de 50 000 $», précise René Girard, qui juge cet investissement d'autant plus raisonnable que 2470 citoyens vivent dans le secteur Angoulême et que si on avait opté pour une passerelle en métal, la facture aurait été de 250 000 $.

«La question reviendra à l'ordre du jour à la fin de l'année, dans le cadre de la préparation du plan triennal, et j'ai confiance que le projet sera accepté», souligne le conseiller qui, une fois la traverse complétée, cherchera à obtenir les fonds nécessaires à la mise en valeur de la coulée qui l'entoure.

CEGEP de Jonquière

Une carte variée de programmes techniques et préuniversitaires



Une vie étudiante et communautaire intense

Un encadrement pédagogique de haute qualité

On va de l'avant avec

Le CEGEP différent

un choix plein de bon sens!

Demande d'admission avant le 1er mars

Pour tous renseignements : (418) 547-2191

309993

Ancien cycliste amoureux de la région



VISITE - L'Américain John Gromek a visité ses amis de Chambord la semaine dernière. Son dernier séjour dans la région remontait à huit ans.
(Photo Steeve Tremblay)

En 1967, cet Américain de 48 ans a participé au tour cycliste de la Nouvelle-France qui passait dans la région.

John Gromek garde de bons souvenirs



roger Tremblay

CHAMBORD (RT) - Pour le commun des mortels, le nom de John Gromek ne dira absolument rien. Pour les gens du Lac-Saint-Jean et plus particulièrement ceux de Chambord qui suivent le cyclisme, John Gromek ravivra de nombreux souvenirs des années 1960. Cet Américain, originaire de New York, s'est arrêté quelques jours à Chambord la semaine dernière, question de renouer connaissance avec ceux qui jadis, s'occupait du cyclisme et aussi avec des amis de longue date.

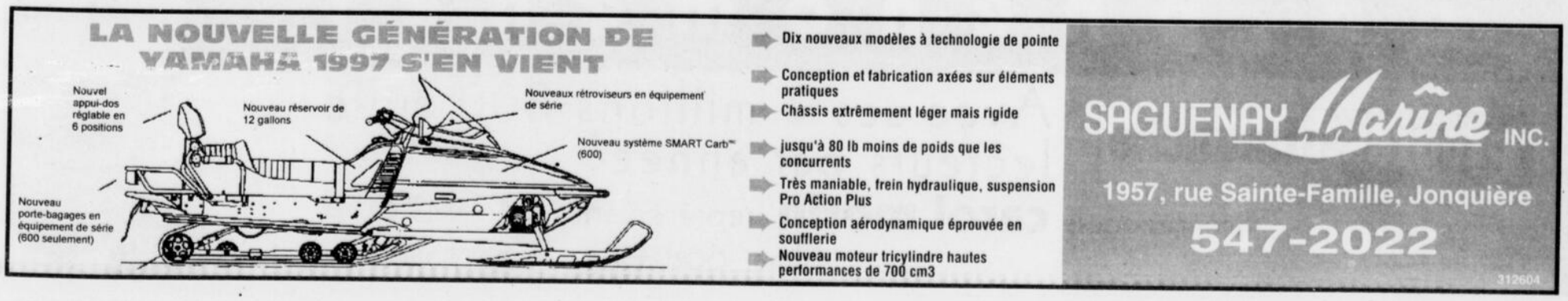
«En 1967, le tour cycliste de la Nouvelle-France passait ici dans la région et j'étais à cette époque parmi les participants à cette compétition internationale. L'année suivante, André Lestourneau de Chambord, qui présentait une équipe au tour cycliste du Saguenay-Lac-St-Jean, m'a téléphoné pour me demander de porter et de défendre les couleurs de son équipe. Je lui ai répondu alors dans l'affirmative en exigeant toutefois que mon coéquipier Bob Simpsons fasse aussi partie de son club. C'est comme ça que nous nous sommes retrouvés au Lac-Saint-Jean pour y pratiquer notre sport favori. Et c'est à partir de ce moment-là que je suis tombé en amour avec votre région et aussi avec les gens de Chambord», a raconté celui qui, en 1972, a fait l'équipe nationale B des États-Unis.

John Gromek, qui opère maintenant un commerce de vélo EXETER Cycles au New Jersey, revient dans la région pour revoir ses amis. «Il y a huit ans que je ne suis pas venu à Chambord. Là, il fallait que je retrouve ce coin du monde qui me plaît tant. Ici, je me sens chez moi. Même après toutes ces années d'absence, les gens me reconnaissent et me font la jasette. Pourtant, je ne viens pas souvent. Les gens sont chaleureux, sympathiques, faciles d'approche. C'est vraiment typique de votre région.

«D'ailleurs, en arrivant à Grand-Mère samedi dernier, je commençais déjà à me sentir chez moi. Il faut dire que des amis comme Bruno Laroche, sa famille, les frères André et Réal Dupéré, Guy Chiasson, ne s'oublient pas. On s'est développé un esprit de famille, c'est incroyable. Ce n'est possible qu'au Lac-Saint-Jean de connaître ça», souligne John Gromek qui ne fait plus de compétition mais continue quand même à s'entraîner chez lui tous les jeudis. Gromek a quitté la région mercredi pour retourner à ses affaires, se promettant bien de revenir plus souvent en compagnie de son épouse, une Française d'origine anglophone. «Je n'ai pas eu besoin de suivre des cours de français pour me faire comprendre. J'ai appris ici en jasant avec les gens. Et comme vous pouvez le constater, je n'ai pas perdu beaucoup le sens des mots de votre langue. On est toujours arrivé à bien se comprendre. Je caresse maintenant l'idée de voir la France un de ces jours, mais surtout de revenir dans la région. La beauté des paysages, les grands espaces, le calme, la sérénité, qui règnent ici m'incitent à revenir. Et ça fait tout drôle de revoir le chalet que j'ai bâti, il y a plusieurs années, avec Bruno Laroche. Que de bons souvenirs tout ça me rappelle.»

Pour les amateurs de cyclisme, John Gromek rappelle aussi la détermination, le désir de vaincre. «Le cyclisme, c'est mon sport. À 30 ans, j'ai dû abandonner la compétition en raison de malaises au genoux mais à 38 ans, sur les conseils de mon médecin, j'ai refait quelques compétitions. Maintenant, à 48 ans, je regarde aller les plus jeunes. Je ne regrette rien. Dans les années 60, c'était l'époque des hippies, des longs cheveux. J'étais aussi bohème. C'était le bon temps. Non, je ne regrette rien», de conclure John Gromek avant de retourner jaser avec ses amis.

John Gromek ne s'en vante pas, mais il adore la région. «Je dois être le seul Américain qui n'ait pas regardé le Super Bowl dimanche dernier. Je suis Jeannois», a-t-il répondu, à notre question à savoir qui il avait favorisé pour l'emporter. Cette réponse spontanée a fait sursauter notre photographe Steeve Tremblay qui panse encore ses plaies, une semaine après la défaite de ses Steelers.



La vinaigrette de...



pierre Pellice

Tremblay démissionne

Jean-Guy Tremblay, originaire de Chicoutimi, laissera son poste de président de l'Association des curlers de la Province de Québec (ACPQ) à la fin de la présente saison. Il a fait part de sa décision au cours de son passage au Championnat provincial «coupe Nokia» de curling masculin, cette semaine à Alma.

«Je pensais prendre cette décision l'an passé, mais lorsque j'ai constaté que ma région recevrait deux championnats cette année, le mixte à Chicoutimi et le masculin à Alma, je me suis dit qu'étant donné que mon implication avec le curling provincial avait débuté ici, elle devait prendre fin ici également. Voilà pourquoi j'ai retardé ma décision d'un an», expliquait alors Jean-Guy Tremblay.

Quant à son possible successeur, il n'ose pas se prononcer pour le moment.

«Il s'agira sans doute de quelqu'un qui siège déjà à l'exécutif provincial», dira-t-il.



Jean-Guy Tremblay

Fantômes des monts Valin

Les monts Valin, cet imposant massif qui domine le paysage du Haut-Saguenay, gardent encore, semble-t-il, bien des mystères que seulement quelques rares amants de la nature ont eu la chance d'apprivoiser. La Vallée des fantômes fait partie de ces mystères. On y découvre des paysages à couper le souffle.

Tout ça pour vous dire qu'un forfait est offert, incluant coucher en chalet, tous les repas, transport des participants et des bagages jusqu'au chalet, et l'encadrement par un guide qualifié. Un maximum de 12 personnes seront acceptées. Ça vous intéresse et vous voulez en savoir plus, vous communiquez avec «Québec Hors Circuit» au 674-1044.

Classique KIOKI de volley-ball

La classique «Kioki» de volley-ball aura lieu du 16 au 18 février, au cégep de Saint-Félicien. Organisée par la ligue de volley-ball félicinoise, en collaboration avec l'équipe de badminton du cégep, cette classique réunira un maximum de 50 équipes regroupées dans les catégories hommes et femmes A et B, mixtes A et B et mixte C. On parle de bourses pour les équipes gagnantes et finalistes pouvant aller chercher dans les 2200 $ environ.

Pour des détails supplémentaires, on parle à Simon Houde (679-2053 ou 679-2081) ou Michel Laprise (679-9651).

La date limite pour les inscriptions a été fixée au mardi 13 février.

Bonspiel des amoureux

Restons encore un peu à Saint-Félicien pour vous dire que le club de curling prépare un bonspiel des amoureux, pour la Saint-Valentin. Ce tournoi, pour membres et non-membres, aura lieu du 16 au 18 février et sera divisé en deux classes, compétition et participation. Ian Lagueux (679-2060), Michelle Dubois (679-5975) sont les gens à contacter pour des informations. On peut aussi appeler au club au 679-3855.

Le foot au cégep

Avec cette petite tradition de football qui s'est installée avec les années à Alma, alliée au retour du Cégep de Jonquière au sein du circuit provincial AA il y a deux ans, voici que quelques étudiants du Cégep de Chicoutimi commencent à se questionner quant à la pertinence d'un retour de cette discipline à l'institution chicoutimienne.

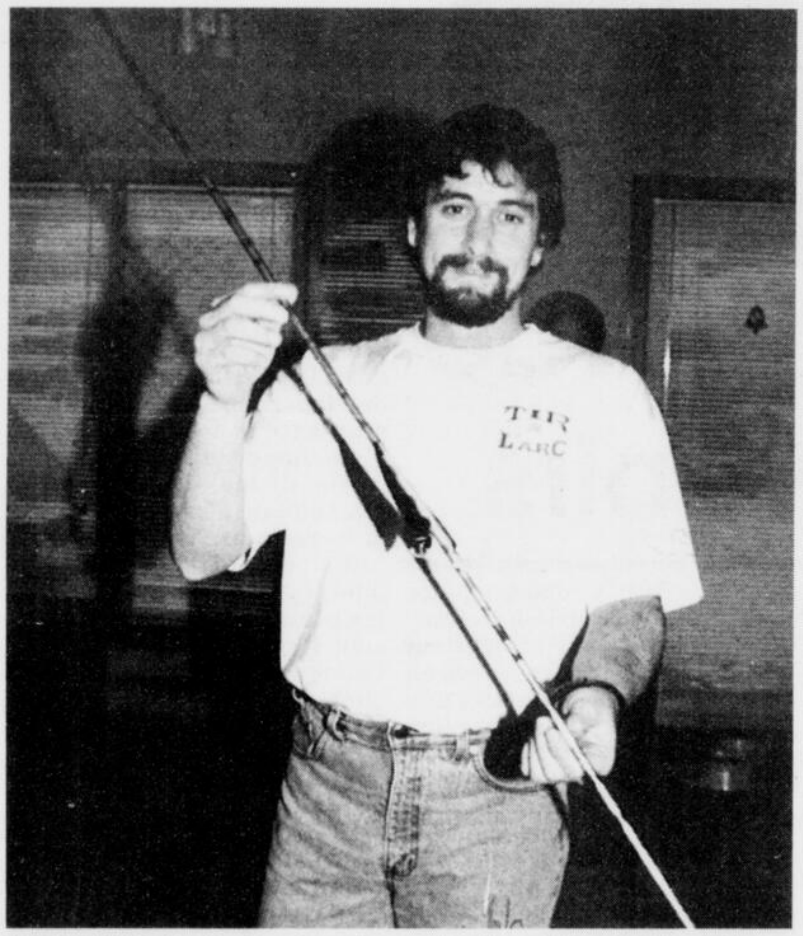
«Possiblement que nous devrons, à un moment donné, poser des gestes concrets en ce sens, mais encore faudra-t-il qu'on ait suffisamment de joueurs pour former une équipe. Et malheureusement, ce n'est pas encore demain la veille», dira tout simplement Guy Wauthier, le responsable des activités sportives au Cégep de Chicoutimi.

Une chose est certaine, Wauthier ne ramènera pas le football collégial à Chicoutimi juste pour dire que son cégep a son équipe dans le circuit provincial. Et lorsqu'on constate que 50 pour cent, voire un peu plus de finissants du secondaire, ne mettront jamais les pieds au cegep, nous ne pouvons qu'appuyer les propos de Wauthier.

Bien sûr, actuellement, dans l'entourage du Cégep de Chicoutimi, les polyvalentes Laure-Conan et Charles-Gravel jouent dans le circuit régional de la Commission scolaire Lac-Saint-Jean. Puis dans le circuit du printemps, les Broncos et les Gaulois, ainsi qu'une formation de La Baie (les 21), sont membres du circuit Henri-Paul-Auger.

Mais tu ne deviens pas automatiquement un joueur de football, même si ton gabarit indique plus de six pieds et quelque 250 livres. D'autant plus que la marche est haute entre le football secondaire, où les jeunes ont pratiquement tous le même âge, et le collégial, où les âges varient entre 17 et 22 ans. Ce n'est pas évident.

«Je ne mènerai pas des jeunes à l'abattoir», ajoutera Guy Wauthier, en se souvenant que le Cégep de Chicoutimi a eu son équipe de football entre les années 1968 et 1974, et qu'au cours des deux dernières saisons, l'équipe n'a inscrit aucune victoire.



ROBIN HOOD.- Quelques archers réussissent l'exploit à quelques reprises, d'autres jamais. Alain Girard, d'Alma, a pourtant accompli ce fait rare, un "Robin Hood", une flèche dans l'autre, lors de la compétition "tournoi postal", organisée par le club arc-en-ciel d'Alma, récemment. Tout un cupidon...

(Photo Steeve Tremblay)



EN FAMILLE - Les quilles constituent un loisir qui peut s'adapter à la sauce familiale, comme en fait foi cette famille baieriveraine. Les Varin, dont les jeunes Karine, 9 ans, et Sonia, 7 ans, de même que Linda et Normand fréquentent assidûment les salons de quilles du Fjord, à La Baie. De quoi resserrer les liens familiaux tout en se déliant les jambes.

(Photo Roger Gagnon)

un phénomène!

progrès-dimanche

Avec ses 7 millions 800 mille lecteurs par année*

Informez-vous: **carol morin** représentant / 545-4474

Alma/ 668-4506 - 668-4507

* Source PELH 1994



309486

Voyageurs

Sylvain Roy semble très intéressé

par Stéphane Bégin

MONTREAL (SB) - Ce n'est pas souvent que ça arrive, surtout au baseball. Réclamé par les Voyageurs de Jonquière, l'artilleur gaucher Sylvain Roy est fortement intéressé à quitter Montréal pour poursuivre sa carrière au baseball à Jonquière.

Au cours des dernières semaines, les membres de la direction des Voyageurs de Jonquière, de la Ligue de baseball Montréal junior, ont réclamé deux joueurs de la région de Montréal. Ils ont obtenu les droits sur Sylvain Roy et Patrick Desbiens, de la formation des Athlétics de Rosemont.

«Après le premier contact, j'ai bien réfléchi à la situation. Et ça m'a intéressé immédiatement de jouer à Jonquière. Ça va être une nouvelle expérience de vie et j'ai bien envie de la vivre.

«Je devrais me rendre à Jonquière au début du mois de mars pour rencontrer la direction de l'équipe. Je vais alors avoir l'occasion de m'entraîner avec les gars et montrer ce que je peux faire. Et je veux bien faire, car j'ai l'intention de jouer à Jonquière», a mentionné le lanceur de 19 ans, lorsque joint à son domicile de Saint-Jean-sur-Richelieu.

Ce dernier ne veut pas vendre la peau de l'ours avant de l'avoir tuée, mais il avoue que les possibilités sont excellentes qu'il se retrouve au monticule du stade Richard-Desmeules.

Il fait tout ce qu'il faut à Montréal pour arriver au camp d'entraînement en excellente condition physique. Il sait aussi qu'il devra négocier diverses choses avec les Voyageurs, mais il ne semble pas s'inquiéter pour autant présentement avec ces aspects.

Saison difficile

Sylvain Roy a passé deux saisons et demi au sein de la Ligue Montréal junior. Échangé l'an passé des Diplomates de la Rive-Sud à Rosemont, il ne s'est pas rapporté à l'équipe, préférant évoluer pour une équipe de calibre plus faible à Saint-Jean-sur-Richelieu.

«Je n'ai pas voulu aller jouer à Rosemont. Ça ne m'intéressait pas. Je lançais bien en début de saison, car je ne donnais pas beaucoup de coups sûrs. Mais les gars ont fait plusieurs erreurs et nous n'arrivions pas à marquer de points. Je me suis vite retrouvé avec six défaites.

«Après la transaction, je n'avais plus la tête au baseball et j'ai eu de la difficulté. Mais là, je suis prêt à repartir cette saison et jouer à Jonquière m'intéresse beaucoup», mentionne Sylvain Roy.

Ce dernier possède quelques bons lancers. Il dit avoir une rapide moyenne, mais un bon changement de vitesse et une bonne courbe lente.

Il va sans dire que sa présence dans l'uniforme des Voyageurs donneraient une force supplémentaire, car l'équipe n'a qu'un seul lanceur gaucher.



Sophie Simard s'illustre à Sherbrooke

En AA, le Club Juvaqua récolte les succès

par Paul-Armand Girard

MONTREAL (PAG) - Les nageurs du Club Juvaqua d'Alma ont continué de se distinguer, hier, à la compétition d'envergure provinciale AA présentée à la piscine de Dollard-des-Ormeaux. Au palmarès des Almatois, quatre médailles et quatre standards qui permettront éventuellement à leurs détenteurs de participer à des compétitions AAA.

D'une part, chez les 13-14 ans, Frédérick Fortin a ajouté deux fleurons additionnels à sa fiche déjà bien garnie, en obtenant la médaille d'or au 100 m papillon et au 100 mX 4 nages, respectivement. De plus, il a réalisé le standard dans chaque épreuve.

Quant à Olivier Dessureault, il a remporté la médaille d'or au 200 m libre et il a obtenu une médaille de bronze au 400 mX 4 nages. A l'instar de Frédérick Fortin, il est parvenu à présenter des chronos compatibles aux standards provinciaux dans chacune de ces épreuves.

De leur côté, David Morin, de Jonquière, a pris la quatrième position au 100 m dos, et Mélissa Doyle, de Chicoutimi, a terminé en cinquième place au 200 m libre.

Chez les 11-12 ans, les meilleures performances de la journée en faveur de la région ont été l'oeuvre de Geneviève Laprise-Pelletier, 4e au 200 m libre, et de Sandra Bérubé, également de Jonquière, 4e au 100 m dos.

Sophie en forme

A Sherbrooke, où se déroule en fin de semaine le Championnat de natation junior de l'Est du Canada, Sophie Simard, de Chicoutimi, a excellé hier en dominant les épreuves au 100 m libre et au 200 m papillon. Au 100 m libre, un chrono de 57,39 s a permis à la Chicoutimienne de distancer ses rivales dans une course relevée. Au 200 m papillon, Sophie Simard a touché l'or au moyen d'un chrono de 2 mn 14,86 s.

Les autres performances de la journée pour le Club de Chicoutimi, 32e au classement des 75 clubs qui participent à ce championnat, ont été réussis par Jean-François Langlais, 17e au 200 m dos, et 20e au 100 m libre; par Philippe Gagnon, 38e au 100 m libre; et par Isabelle Belley-Ferris, 34e au 200 m papillon.

Malheureusement pour le Club de natation de Chicoutimi, Sophie Simard ne sera pas au nombre des participantes aux épreuves programmées aujourd'hui, à Sherbrooke. La Chicoutimienne a préféré quitter dès hier soir afin de se reposer en prévision de la Coupe Canada qui aura lieu à Winnipeg d'ici à une semaine.

En bref

Basket-ball scolaire

ALMA (PAG) - Le Pavillon Wilbrod-Dufour d'Alma était le lieu de rencontre, hier, des équipes du circuit de basket-ball scolaire Nutrinor. Pas de moins de dix matchs furent disputés au cours de la journée. En voici les résultats.

Catégorie juvénile, chez les garçons, Polyvalente Quatre Vents de Saint-Félicien 70 Saguenay Valley 10. Meilleur pointeur félicinois, Hugues Tessier, 16 points; Pavillon Wilbrod-Dufour 83 Saguenay Valley 26. Meilleur pointeur du P.W.D, François Paradis, 26 points; Polyvalente Quatre Vents de Saint-Félicien 79 Pavillon Wilbrod-Dufour 70. Meilleurs pointeurs: Hugues Tessier, Quatre Vents, 39 points, François Paradis, P.W.D, 21 points.

Catégorie juvénile, chez les filles, Polyvalente Arvida 47 Pavillon Wilbrod-Dufour 32. Mélanie Brisson, du Arvida, a obtenu 24 points; Polyvalente Arvida 49 Pavillon Wilbrod-Dufour 35. Mélanie Brisson s'est de nouveau illustrée avec 26 points.

En catégorie cadette, chez les filles, Polyvalente Kénogami 31 Quatre Vents de Saint-Félicien 16. Mélissa Bégin-Basque a produit 21 points pour Kénogami; Polyvalente Quatre Vents de Saint-Félicien 55 Ecole Jean Gauthier 20. Marie-Pierre Tremblay a inscrit 19 points pour Quatre Vents; Polyvalente Kénogami 62 Ecole Jean Gauthier 14. Mélissa Bégin-Basque, de Kénogami, a récolté 39 points au cours de la rencontre.

Catégorie cadette, chez les garçons, Cité étudiante de Roberval 81 Ecole Jean Gauthier 21. David Lalancette a produit 30 points en faveur de la Cité étudiante. Dans une autre rencontre, la Polyvalente Quatre Vents de Saint-Félicien a défait l'Ecole Jean Gauthier 92-38.

Basket-ball Mésy

SEPT-ILES (RGT) - Filles et garçons de Chicoutimi n'auront pas fait le voyage à Sept-Iles pour rien, hier, puisqu'ils en sont revenus chacun avec une victoire de plus à leur fiche, au sein de la Ligue régionale de basket-ball Mésy du Saguenay-Lac-Saint-Jean.

Du côté masculin, Daniel Bouchard, en produisant 27 points, et Nicolas Lévesque, avec 14, ont fortement contribué au gain des leurs, 105 à 64, devant l'équipe hôte. Danis Turbide a été le plus efficace à l'attaque pour les perdants.

Du côté féminin, la victoire des Chicoutimiennes, 115 à 28, aux dépens de Sept-Iles, a été rendue possible grâce au travail notamment de Magalie Tremblay et Marie-Eve Leclerc, chacune 25 points, et Catherine Gobeil, 20 points.

Deux autres rencontres sont disputées aujourd'hui, les filles à 9 h 30 et les garçons à 11 h.

Ringuette

MISTASSINI (RGT) - Plusieurs matchs figuraient au calendrier de l'Association régionale de ringuette du Saguenay-Lac-Saint-Jean, hier.

En catégorie junior, les Rapides de Mistassini ont réservé un dur accueil à leurs visiteuses de Saint-Ambroise, infligeant aux Reines un revers au pointage de 9 à 5.

Diane Montminy et Claudie Brisson, avec chacune trois buts et une mention d'aide, ont constitué la pierre angulaire de l'attaque mistassine, tandis que Nathalie Gauthier, un but et une aide, Jennifer Sasseville et Nancy Bolduc complétaient le travail devant le filet. Marie-Elaine Tremblay, deux buts et deux aides, Valérie Thériault, 2 buts, et Mélanie Simard ont servi la riposte des visiteuses.

A Roberval, un autre match de calibre junior a permis aux Black Cats de l'endroit de l'emporter, 8-4, face aux Zalix de Normandin. Julie Lavoie, 4 buts, Audrey Bergeron et Geneviève Couture, 2 fois chacune, ont compté pour les gagnantes, tandis que Christine Théberge, 3 buts, et Joëlle St-Pierre produisaient pour les perdantes.

En catégorie benjamine, les Tornades de Roberval ont blanchi leurs visiteuses, les Ducks de Normandin, 13 à 0. Cathy Taillon, 5 buts, Caroline Bérubé, 3 buts, Hélène Lavoie, MArie-Eve Lebel, Myriam Lavoie, Manuella Guay et Catherine Simard ont compté au cours de ce match.

Autre rencontre benjamine, celle opposant les Nobels de Saint-Ambroise aux Zélées de Mistassini a permis aux secondes de l'emporter, 3-1, en terrain adverse. Mélanie Voyer, 2 buts, et Valérie Biron ont compté pour Mistassini, tandis que Audrey Bouchard ripostait seule pour les Nobels.

Enfin, les Cascades n'ont pu résisté à la puissance de leurs visiteuses et les Natchous de Saint-Ambroise les ont douloureusement blanchies, 12 à 0. Geneviève Savard, Marilou Duval, Emilie Fortin et Stéphanie Gagnon, deux buts chacune, de même que Mélissa Pilote, Alyssa Tremblay, Vicky Lévesque et Mélanie N. Tremblay ont produit pour les gagnantes.

Dupont AUTO rend hommage à son équipe de vente

Félicitations

Vendeur de l'année



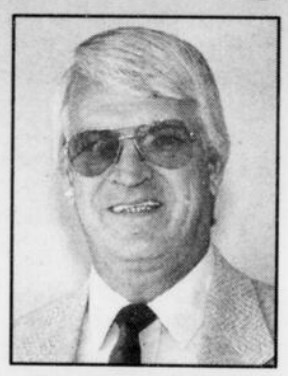
Jean Perron

Mention spéciale

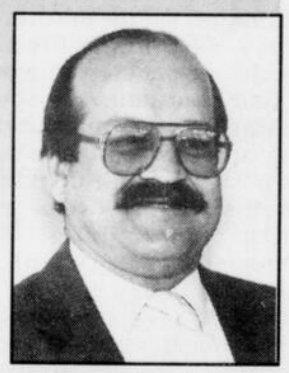
Ils ont terminés presque à égalité



Jean-Rock Girard



Claude Lachance



Marc Tremblay

Dupont

590, av. du Pont, Alma

AUTO ALMA 662-6528 / 1-800-463-9913

312593

LES ANNONCES CLASSÉES

545-4014
668-4506
679-3832

progrès-dimanche

Seconde victoire de la saison en ski de fond

Pierre Lavoie annonce ses couleurs

par Rémi-Gilles Tremblay

BÉGIN (RGT) - Le second rendez-vous des fondeurs de la région, dans les sentiers du club Perce-Neige de Bégin, a permis au Baieriverain Pierre Lavoie de démontrer qui sera le véritable maître, cette saison, au sein du circuit régional de ski de fond.

Lavoie, chez les maîtres I, a skié les quarante kilomètres de la Course des fondeurs, hier, en un temps de 1 h 56 mn 36 s, ce qui lui conférait du même coup la seconde victoire en autant de départs d'une saison encore toute jeune.

Bernard Tremblay, d'Alma, inscrit chez les maîtres II, a suivi le Baieriverain au fil, un peu moins de trois secondes plus tard (1 h 59 mn 34 s), devant Robert Thériault, qui skiait aux couleurs de l'UQAC. Troisième au général mais second de sa catégorie, Tremblay a franchi la distance de quarante kilomètres en un temps de 2 h 00 mn 40 s, pendant que l'Almatois Yvan Truchon cueillait la quatrième place au général et la seconde chez les maîtres II, après avoir besogné dans les sentiers du Perce-Neige pendant 2 h 07 mn 07 s. Maxime Gagné, de La Baie, suivait par un peu plus de deux minutes.

Seule femme inscrite chez les maîtres III, Lise Demers, de Jonquière, a enlevé les honneurs en style classique, avec un chrono de 1 h 41 mn 22 s, pour une distance de 25 kilomètres. Valérien Otis et Edgar Lajoie, deux compatriotes de Demers, ont cueilli la seconde et la troisième positions, avec des temps respectifs de 2 h 03 mn 57 s et 2 h 05 mn 50 s.

En style patins, le 25 km a été remporté par Giovanni Otis, de La Baie, grâce à un chrono de 1 h 22 mn 37 s, tandis que suivait Prince Girard, un autre Baieriverain, à 1 h 36 mn 48 s. Toujours sur 25 km, Martine Couture, de Jonquière, seule dame chez les maîtres I, a franchi la distance en un temps de 2 h 56 mn 35 s.

La meilleure performance senior figure au dossier d'Éric Paquet, de La Baie, qui a skié le 40 km en un temps de 2 h 16 mn 44 s, suivi par Frédéric Savoie, de Jonquière, à 2 h 35 mn 04 s.

Au total, trente-huit fondeurs ont pris le départ. La neige tombée au cours des derniers jours a permis d'offrir des conditions excellentes, selon la responsable de l'événement, Raymonde Tremblay.



PIERRE LAVOIE... a signé une deuxième victoire cette saison en l'emportant hier à Bégin.
(Photo Steeve Tremblay)

De l'or au 10 km style libre

Croufer a su profiter de son repos

ST-JEAN-CHRYSOSTOME (RGT) - Le repos a été profitable au Jonquiérois Jean-François Croufer, lequel s'est offert le médaillon d'or, hier, à l'issue du dix kilomètres en style libre de la deuxième tranche de la Coupe du Québec de ski de fond, disputée dans les sentiers du club La Balade, à Saint-Jean-Chrysostome, tandis que son compatriote Luc Thériault se plaçait en bonne position pour la sélection de l'équipe du Québec junior.

Inscrit en catégorie senior, Croufer a enlevé la première place en complétant le parcours en un temps de 28 mn 07 s, dix secondes devant son plus proche poursuivant, Martin Carrière. Au troisième rang, on retrouvait Georges Vissère, de Skiélite, à 29 mn 25 s, tandis que l'autre senior jonquiérois, Dominic Gagnon, se contentait de la huitième place en vertu d'un chrono de 30 mn 01 s. Vingt-trois fondeurs ont pris le départ chez les séniors.

Chez les juniors A, Luc Thériault a cueilli la seconde position en complétant le dix kilomètres en un temps de 29 mn 35 s, dix-huit secondes de plus que le meneur, du club Skinouk, Arthur Ayers, parmi un lot de seize compétiteurs. L'épreuve en style classique, aujourd'hui, déterminera les noms des fondeurs devant composer l'équipe du Québec junior.

De son côté, la jeune Catherine Fortin, également de Jonquière, a remporté la seconde place chez les juvéniles en skiant la distance de 7,5 kilomètres en 28 mn 32 s.

Reposé

«J'ai profité des derniers jours pour m'offrir un peu de repos», confiait un Jean-François Croufer visiblement satisfait de sa performance, lors d'un bref entretien téléphonique, hier.

«La semaine dernière, j'ai eu de la difficulté lors des épreuves comptant pour le championnat canadien. Il faisait froid et la course avait été plutôt difficile. Mais aujourd'hui (samedi), les conditions étaient excellentes. Le parcours, composé d'une boucle de cinq kilomètres que nous devions compléter deux fois, était très rapide. Mais tout a bien été.»

Un total de 180 fondeurs sont inscrits aux épreuves de la fin de semaine.

Les retombées de la vente des Galeries Lac-Saint-Jean chez Dupont

CHOIX EXTRAORDINAIRES DE BEAUX VÉHICULES DE TOUTES MARQUES DES ANNÉES 1989 À 1995

1994 • **SATURN SLI** 4 portes, 23 000 km, balance de garantie.
1994 • **PONTIAC GRAND PRIX SE** 4 portes, 68 000 km.
1993 • **FORD TAURUS GL** 62 000 km, balance de garantie.
1993 • **PONTIAC TRANS SPORT** 80 000 km, balance de garantie 5/125, équip. complet.
1993 • **CHEVROLET CAVALIER** automatique, 4 portes, 69 000 km.
1992 • **DODGE SPIRIT** 6 cylindres, 73 000 km.
1992 • **CHRYSLER DYNASTIE**
1992 • **PLYMOUTH VOYAGER SE** 4X4, intégrale.
1992 • **CAMION FORD F150** 1/2 tonne, 85 000 km, blanc, très propre.
1992 • **HONDA CIVIC EXV** 4 portes, super équipée, balance de garantie.
1991 • **CHEVROLET LUMINA EUROSPORT** tout équipée.
1991 • **EAGLE VISTA** 4 portes, manuelle, 5 vitesses.
1991 • **CHEVROLET CAVALIER** 4 portes, automatique, air climatisé.
1990 • **HONDA ACCORD EXR** 4 portes, automatique, blanche, très propre.
1990 • **DODGE SPIRIT ES** tout équipée, blanche, bas millage.
1990 • **TOYOTA COROLLA** 4 portes, automatique, très propre.
1989 • **(2) PLYMOUTH VOYAGER LE** tout équipées.
1993 • **VAN DODGE CARAVAN ES** 35 000 km, comme neuve, super super propre.
1994 • **DODGE B250 VAN CARGO LONGUE**
1995 • **CHRYSLER INTREPID** 2 en inventaire.
1995 • **DODGE CARAVAN SE** 7 passagers, air clim.
1995 • **PLYMOUTH VOYAGER LE** 7 passagers, air climatisé.
1995 • **NEON** automatique, 2 en inventaire, autom., air clim.
1995 • **SPIRIT** 4 cylindres, automatique.

590, av. du Pont, Alma

AUTO ALMA 662-6528 / 1-800463-9913

312595

Ski alpin

Une journée signée J.-M. Lafontaine

JONQUIÈRE (RGT) - Jean-Michel Lafontaine, de Jonquière, a été le plus rapide, hier, sur les pentes du mont Fortin de Jonquière, où était disputée la première tranche du circuit collégial et universitaire de ski alpin.

Lafontaine a récolté la meilleure note des épreuves de slalom comprenant deux manches, grâce à un chrono de 20,68 secondes.

Mais Lafontaine aurait bien pu mordre la neige. Jean-Sébastien Cloutier, un skieur du cégep d'Alma, et Pascal Tremblay, de Chicoutimi, n'ont respectivement concédé que 22 et 28 centièmes au meneur, pour les seconde et troisième places.

Marie-Julie Lapointe, de Jonquière, a créé un écart nettement plus convaincant chez les dames, arrêtant le chrono après une descente de 23,29 s, suivie au fil par Julie Laberge, de Jonquière, à 27,49 s, elle-même talonnée par Annick Metcalfe, de Chicoutimi, à 27,61 s.

Le prochain rendez-vous du circuit collégial et universitaire est donné pour le 2 mars sur les pentes du mont Bélu, à La Baie.

Chasse et pêche

Atlantic Flyway Council

Notre région sera bien représentée

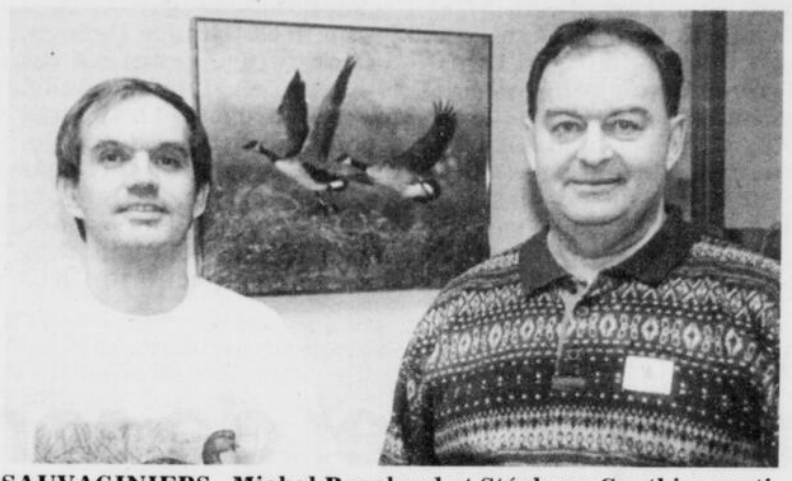
JONQUIERE (RB) - L'Association des sauvaginiers du Saguenay-Lac-Saint-Jean sera représentée lors de «l'Atlantic Flyway Council» qui se déroulera du 25 février au 1er mars, en Pennsylvanie, aux Etats-Unis. Cette rencontre est la réunion annuelle des gestionnaires du Plan nord-américain de la gestion de la sauvagine. Biologistes, techniciens, fonctionnaires, politiciens, chasseurs et gestionnaires participent à cette rencontre annuelle.



Roger Blackburn

«A ma connaissance c'est la première fois depuis plusieurs années que le Québec sera représenté à ce genre de convention», pense Michel Bouchard, président de l'Association des sauvaginiers du Saguenay-Lac-Saint-Jean, qui participera à la réunion en compagnie de Stéphane Gauthier. «A chaque année, lors de cette convention nord-américaine, il y a une chaise vide avec le drapeau du Québec. Comme la chasse aux oiseaux migrateurs est du ressort du gouvernement fédéral, la province ne veut pas s'en méler, même si le Québec a droit de vote et droit de parole. L'Ontario est beaucoup plus impliquée dans ce dossier», fait savoir Michel Bouchard qui aimerait bien s'asseoir à la chaise du Québec pour participer aux décisions au lieu de laisser passer le train sans s'impliquer.

Les dossiers de la chasse à la bernache et du canard noir préoccupent beaucoup nos sauvaginiers qui devraient être accompagnés de fonctionnaires du Service canadien de la faune et d'un représentant de la Fédération québécoise de la faune. Jean-Yves Gagnon de Jonquière devrait être le représentant de la FQF.



SAUVAGINIERS - Michel Bouchard et Stéphane Gauthier participeront à l'Atlantic Flyway Council, en Pennsylvanie, qui regroupe les gestionnaires du Plan nord-américain de la gestion de la sauvagine.

Intervention de Lucien Bouchard

L'initiative de nos sauvaginiers de participer à cette rencontre nord-américaine devrait ouvrir quelques lumières dans la tête des politiciens provinciaux. Le Québec qui veut être sur le marché international et se taille une place sur l'échelle mondiale aurait avantage à encourager la démarche de nos chasseurs d'oiseaux migrateurs. Si j'étais le premier ministre du Québec je m'empresserais de déléguer ces chasseurs à la convention pour qu'ils prennent place à la chaise du Québec.

Lucien Bouchard pourrait profiter de cette occasion pour encourager les individus qui veulent prendre leur place dans un secteur où trop souvent les décisions sont prises par les Américains.

Lors de discussion avec des chasseurs d'oiseaux migrateurs on entend la réflexion suivante: «Le Québec élève des canards pour les Américains.» Plusieurs pensent que les pressions américaines sont suffisamment fortes pour protéger une espèce ou transformer des sites de chasse en sanctuaire afin qu'il y ait plus d'oiseaux pour nos voisins du sud, pénalisant ainsi les sauvaginiers du Québec.

Pourquoi le Québec ferait-il de grands efforts pour protéger la ressource si les retombées économiques bénéficient seulement aux Américains? Il est temps que le Québec ait droit au chapitre dans le domaine des oiseaux migrateurs.

Nous ferons le bilan de cette rencontre au retour de nos sauvaginiers.

Au bout de la ligne

Pêche blanche à Shipshaw

Il est possible que les amateurs de pêche blanche disposent d'un nouveau site, l'an prochain, pour pratiquer leurs activités. En effet, la municipalité de Shipshaw, en collaboration avec le ministère de l'Environnement et de la Faune, mène présentement une étude sur les glaces du Saguenay, dans le secteur de la marina à Shipshaw dans le but d'évaluer les possibilités de développement de la pêche d'hiver dans ce secteur.

Les espèces qu'on y retrouve sont la lotte (il s'en est capturé une de huit livres récemment), le brochet et le doré. Le site de pêche sera situé à proximité de la marina où on y retrouve tous les services nécessaires comme la restauration et autre.

L'étude vise quatre aspects différents, il s'agit de sécurité des usagers en fonction de l'épaisseur de la glace, de l'identification des poissons susceptibles d'êtres capturés, de l'estimation du succès de pêche souhaitable et du rendement possible de la pêche.

D'ici à quelques années, la pêche sous la glace, avec la diversification des sites, s'imposera comme un des éléments majeurs de notre industrie touristique hivernale.

Lac Lamothe

Les responsables de l'activité de pêche blanche sur le lac Lamothe, dans le secteur Onatchiway, lancent une invitation aux pêcheurs de St-Fulgence qui ont perdu leur site de pêche. Le lac Lamothe offre un site extraordinaire pour pratiquer cette activité. Les adeptes qui désirent se balader en motoneige peuvent profiter de l'abondance de neige. Les sentiers mènent aux deux ZEC, soit Onatchiway et Martin-Valin.

Le lac Lamothe connaîtra beaucoup d'activité, le week-end prochain, alors que se déroulera l'activité Falardeau en fête, les 16, 17 et 18 février. Les visiteurs pourront participer à une randonnée de motoneige qui prendra le départ à compter de 20 h à partir du centre sportif en direction du lac Lamothe. Pour information contactez Martin Larouche au 673-7854 ou Luc Bellavance au 673-3856.

Soirée Sentier chasse-pêche

Du 5 janvier au 19 mai, les soirées de films de Sentier chasse-pêche attireront plus de 100 000 personnes partout au Québec. Au Saguenay-Lac-Saint-Jean, les soirées seront présentées du 21 au 25 avril inclusivement.

La bande à Yvon Crevé sera à Jonquière, le 21 avril au Centre des congrès du Holiday-Inn (542-7536), au Centre Mistook de Delisle (668-4388) le 22 avril, au Vieux théâtre de La Baie le 23 avril (697-1307), à l'Hôtel du jardin de Saint-Félicien le 24 avril (679-1898) et à l'auditorium de la Polyvalente Charles-Gravel de Chicoutimi secteur nord le jeudi 25 avril (549-1433). Pour connaître les différents points de vente pour les billets, vous n'avez qu'à communiquer aux numéros de téléphone ci-dessus mentionnés.

Cette année, l'équipe de Sentier chasse-pêche présente trois films inédits. Deux films de pêche incluant six super destinations et un film de chasse dont deux excursions à l'orignal et une chasse à l'ours à l'arc. C'est donc un rendez-vous pour quatre heures de défoulement avec l'animateur Yvon Crevé.

DU JAMAIS VU...
SUPER LIQUIDATION DES MODÈLES 1996 EN INVENTAIRE



Dépôt de 300 $. Aucun intérêt et aucun paiement avant septembre 1996.*

Voici venu le meilleur temps d'économiser à l'achat de votre nouvelle motoneige 1996 Polaris. Votre concessionnaire Polaris offre de superbes rabais sur un vaste choix de modèles 1996. Il n'a jamais été aussi facile de vous procurer la motoneige la plus attrayante et la plus performante qui soit avec un dépôt de seulement 300 $. Aucun paiement et aucun intérêt avant cet automne! Pour profiter de meilleures aubai-nes sur les meilleures motoneiges, rendez-vous vite chez votre concessionnaire Polaris.



MOTO RPM PLUS

*Sur approbation du crédit. Disponible seulement chez les concessionnaires participants. L'offre est valable du 1er au 29 février 1996 et s'applique au moment de la vente seulement, à condition que le solde impayé soit réglé en entier avant la date d'échéance du premier versement. Sujet à la disponibilité des modèles en stock chez le concessionnaire. Cette offre est réservée aux résidents du Canada. © 1996 Les Industries Polaris ltée.

2028, RUE SAINTE-FAMILLE - JONQUIÈRE
542-0333

312934

Coupe du Québec senior de judo

Dix médailles récoltées

par Rémi-Gilles Tremblay

CAP-ROUGE (RGT) - Julie Gaudreault, une athlète d'Alma, a montré la voie aux judokas qui composaient la délégation régionale aux compétitions comptant pour la seconde tranche de la Coupe du Québec senior de judo, disputées hier dans les gymnases du Séminaire St-Augustin, à Cap-Rouge.

Gaudreault est la seule judoka du Saguenay-Lac-Saint-Jean à voir briller de l'or dans son cou, à l'issue des combats de la journée. Elle l'a fait en se battant chez les moins de 72 kilos.

Cent cinq judokas prenaient part à cette journée de compétition.

Du nombre, une quinzaine avaient franchi la Réserve faunique des Laurentides.

Outre l'or remporté par Gaudreault, le club Seiko d'Alma a aussi permis à la délégation régionale de s'enrichir d'argent à trois reprises, grâce au travail effectué sur le tatami par Nicolas Gagnon, chez les moins de 60 kilos, Frédéric Vermette, chez les moins de 86 kilos, et Mathieu Savard, chez les moins de 95 kilos.

Stéphane Jean, de La Baie, qui livrait combat chez les moins de moins de 65 kilos, a raflé la quatrième médaille d'argent sagamienne.

Les autres compétiteurs de la région ayant monté sur le podium ont tous conquis la troisième marche. Ce fut le cas pour Joëlle Dion, d'Alma. Athlète de catégorie juvénile, Dion compte déjà à son actif les titres québécois chez les juvéniles et chez les juniors des moins de 56 kilos.

Le coéquipier de Dion au sein du club Seiko, Jérémi Gauvreault, avait arraché le bronze à pareille date, l'an dernier. Il a refait la même chose cette fois-ci, dans le groupe des moins de 78 kilos, non sans donner passablement de fil à retordre à ses rivaux.

La plus grande malchance de l'Almatois fut sans doute d'affronter le champion de la journée dès son premier combat. Guy Castilloux, de Québec, lui a alors fait mordre la poussière, mais Gauvreau devait par la suite remporter six victoires consécutives.

Patrick Kearney, de Mistassini, et Étienne Fortin, de Jonquière, ont pour leur part partagé les honneurs du bronze chez les moins de 60 kilos, finissant ex aequo, tandis que Jean-Sébastien Simard, de La Baie, faisait de même chez les moins de 65 kilos.

Au total, la région aura donc enlevé dix médailles, une de moins que l'an dernier à pareille occasion, ce qui fait dire à Raynald Thibeault, entraîneur-chef et directeur technique du club Seiko, que le Saguenay-Lac-Saint-Jean a tout de même connu une bonne journée, hier.

Les temps sont durs

LA DISCOVERY 1996



...heureusement!

Heureusement parce qu'aujourd'hui il est préférable d'acheter un véhicule fiable, sécuritaire, robuste (plus de 80% des Land Rover produites depuis 1948 sont encore en circulation). Carosserie en aluminium (ne rouille pas), moteur V8, confort exceptionnel. La DISCOVERY est le meilleur 4X4 sur le marché.
Par les temps qui courent, il vaut mieux investir que dépenser.
À partir de 41 900 $

Centre Land Rover Québec Inc.

LAND ROVER

312193

1265 de la Canardière
(angle Henri Bourassa) Québec
418 ☎ 523-5790



Coupures dans les loisirs de La Baie

Les services aux membres seront touchés

par Stéphane Bégin

LA BAIE (SB) - Même si tout n'a pas été clairement mis au point encore, les coupures aux organismes de loisirs, annoncées à La Baie, vont inévitablement toucher les services aux membres.

Depuis mercredi dernier, c'est un peu le branle-bas de combat dans le domaine du loisir à La Baie, car le maire Claude Richard a annoncé qu'il entend couper 186 749 $ d'ici à la fin du siècle (1999) à ce niveau.

Les coupures annoncées, qui seront au total de 1,2 million de dollars pour tous les services municipaux, vont toucher, spécifiquement aux loisirs, le centre Multisports, le Mont-Bélu, le club Bec-Scie, l'Association des pêcheurs sportifs, le club de tennis et d'autres organismes de loisirs.

Directeur des loisirs à La Baie, Robin Simard ne veut pas trop s'avancer pour l'instant, car il souhaite rencontrer les dirigeants de tous les organismes avant de faire des commentaires officiels. Il confirme les coupures d'environ 187 000 $ et mentionne que des orientations ont déjà été étudiées.

Président et bénévole du centre Multisports, Daniel Desgagné sait déjà à quoi s'attendre. Il a déjà rencontré les dirigeants de la municipalité. Le centre appartiendra dorénavant aux membres.



François Brassard

«La ville nous a remis le centre. Nous allons devoir nous administrer nous-mêmes et voir à acheter nos équipements. La ville fournit toujours la bâtisse et continuera à défrayer la facture d'électricité.

«Mais s'il y a un déficit, la municipalité ne l'assumera plus. Si nous ne parvenons pas à boucler notre budget, la ville mettra tout simplement la clef dans la porte. Mais à ce niveau, je n'ai pas d'inquiétude. Nous allons nous prendre en main, d'autant plus que le centre peut s'autofinancer», explique Daniel Desgagné.

En contrepartie, l'achat de nouveaux équipements pourrait causer certaines difficultés.

La ville avait promis de verser 25 000 $ en 1996 et un autre 25 000 $ en 1997 pour ce faire, mais ces sommes d'argent ont été effacées et ne sont donc plus disponibles.

A la station de ski alpin du Mont-Bélu, le directeur François Brassard ne connaissait pas encore l'ampleur des dommages ou des coupures. Mais il sait que des choix devront s'imposer.

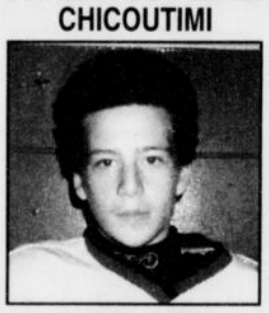
«En bout de ligne, nous allons devoir toucher au service aux membres. Il nous serait donc difficile de penser à augmenter les prix ou la tarification, car les services seront touchés.

«Nous envisageons actuellement la fermeture du centre en début de semaine (lundi et mardi) lorsque c'est plus tranquille au niveau de l'achalandage. Mais ça reste tout de même à déterminer», préciser François Brassard.

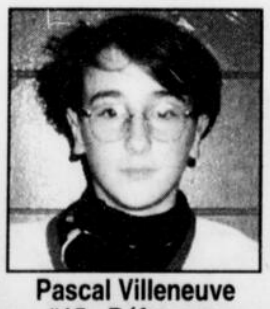
Gérant du club de ski de fond Bec-Scie, Nicolas Valence savait depuis un certain temps que des coupures allaient être annoncées, mais il veut bien étudier le dossier et le montant exact des pertes avant d'aller plus loin.

«Lorsque tout sera très clair (début de semaine), nous allons rencontrer les membres du conseil d'administration et analyser les diverses possibilités. Mais il semble certain que les décisions auront des répercussions sur les services aux membres», a avoué le directeur du Bec-Scie, sans aller plus loin dans sa pensée.

LES DYNAMOS «PEE-WEE»
DE CHICOUTIMI
REÇOIVENT:
LES SAGUENÉENS
CET APRÈS-MIDI
À 13 H 15
À L'ARÉNA DU PLATEAU
CHICOUTIMI



Jonathan Otis
#50 - Centre



Pascal Villeneuve
#15 - Défenseur

COMMANDITAIRES:
Caisse Pop Chicoutimi-Nord
Bank-O-Bar
Déneigement 4 Pattes inc.
Lucare Coiffure
311955

AUBAINES USAGÉS
Liquidation



1993 - SUBARU 4X4
Radiocassette, balance de garantie.



1992 - SCOUPE ROUGE
Aileron, brassière, mags, stéréo radiocassette, bal. de garantie.



1988 - VOLKSWAGEN FOX
Manuelle, 4 portes. Très propre.



1989 - SUBARU JUSTY
4x4, radiocassette AM/FM. Impeccable.



1988 - FIREFLY
4 portes, automatique, radio.



1988 - HYUNDAI EXCEL
Automatique, radiocassette AM/FM, 2 portes, grise.



1990 - AEROSTAR
Aut., air climatisé, rég. de vitesses, 7 passagers. Excellente condition.



1989 -PONTIAC TRANS AM
8 cyl., aut., T-Top, 77, 000 km, bleue. Très bonne condition.



1994 - CHEVROLET 1500
4X4, 5 vitesses, 37 500 km, C/O garantie GMC 3 ans/60 000 km.



1990 - FORD F-150
Aut., 2X4, 63 000 km, garantie jusq. 100 000 km ou 12 mars 1996.



1987 - PONTIAC Firebird
Automatique, S.F., S.D., T-Top, Équipement complet.



Gilles Perron
concessionnaire

VÉHICULES SPÉCIAUX À VOIR!
1987 - JAGUAR CABRIOLET
TOUT ÉQUIPÉE.
1985 - FERRARI 308 GTI
1991 - Mercedes 190E AUTOM.

TOUS NOS VÉHICULES SONT INSPECTÉS AU COMPLET.

HYUNDAI
CHICOUTIMI • 543-9393
533, BOUL. DU ROYAUME - CHICOUTIMI
312789

Tour du Mont Valin
16 mars 1996 Ski de fond 55 km

Tour du Mont Valin
La piste nutritionnelle

Vous vous préparez à faire le tour du Mont Valin. Félicitations!

Collaboration : Denise Harvey, diététiste

Pour que cette expérience soit un plaisir du début à la fin, nous abordons quelques thèmes afin d'éviter les pannes d'énergie.

D'abord **l'hydratation**. La sueur est composée principalement d'eau, mais contient aussi des quantités variables d'électrolytes (c'est à dire : sodium et potassium). Un exercice prolongé peut se traduire par une perte d'eau de 2 à 3 litres/hre; conséquemment, une diminution de la quantité de sang distribuée au coeur et aux muscles. Le symptôme le plus fréquemment associé est la fatigue. Donc, buvez avant, pendant et après. Remplacez également les pertes d'électrolytes; il y a plusieurs breuvages spéciaux et un mélange d'eau, de sucre et de sel constitue également un breuvage de remplacement. Évitez les comprimés de sel: ils sont trop concentrés. L'alcool et la caféine amplifient aussi les risques de déshydratation et devraient être évités avant l'exercice. La viande (protéines) a longtemps été privilégiée; en fait, les études ont prouvé que très peu de protéines musculaires ou d'acides aminés sont utilisés. Alors, il est inutile d'en consommer d'énormes quantités. Autant les réserves de protéines sont peu utilisées à l'effort autant celles de glucides des muscles et du foie le sont. Pour optimiser la performance, les réserves doivent être à leur capacité maximum et le seul moyen d'y parvenir est une alimentation basée principalement sur les **glucides**. Donc, consommez entre autres avant et après l'exercice : des biscottes, des biscuits, des céréales, des crêpes, des pâtes alimentaires, du riz, du couscous, du pain, des fruits et des jus de fruits. Entre les séances, athlètes ou non, une alimentation équilibrée et variée est la clé du succès.

St-Félicien
Tobo-ski
25 et 35 km
17 février 1996



Tableau d'entraînement

Semaines	Dates	Jour 1	Jour 2	Jour 3	Total
6	11 - 17 fév.	18 km	25 km	28 km	71 km
7	18 - 24 fév.	20 km	28 km	35 km	83 km
8	25 - 02 mars	20 km	28 km	40 km	88 km
9	03 - 09 mars	20 km	30 km	40 km	90 km
10	10 - 16 mars	10 km	10 km	Repos	20 km

N.B Vous pouvez remplacer une des séances hebdomadaires par une autre activité à dominante aérobique.

Collaboration

progrès-dimanche

Club Le Caribou
Case postale 2124
Chicoutimi-nord, G7G 3W2
311203

ACCÈS DIRECT PAR LES SENTIERS



ABRI DE MOTONEIGES

Forfait à partir de: 31$ Par pers./occ. double incluant le petit déjeuner (Taxes et services en sus)

AUBERGE des BATTURES
6295, boul. de la Grande-Baie Sud, Ville de La Baie
1-800-668-8234
544-8234



• Relais de motoneiges
• Chalets pouvant loger 6 persones
• Cuisine équipée
• Accessible par les sentiers Trans-Québec
• Ski de randonnée
• Accessible en auto

Forfait à partir de: 50$ Incluant: • Souper • Déjeuner • Taxes incluses • Minimum 3 pers.

Domaine des Dunes
585, rue Moulin-Baude Tadoussac
Réservation 235-4843 Fax: 418-235-4695



Accessible par les sentiers Trans-Québec

Forfait: 39$ Par pers. /occ. double (Taxes en sus)

Incluant:
• Hébergement et petit déjeuner
• Les seuls condos avec vue sur le Fjord
• Restaurant sur le site
• Aussi disponible: Forfait ski ou forfait pêche blanche

LES GÎTES DU FJORD
L'ANSE-SAINT-JEAN
344, Saint-Jean-Baptiste l'Anse-Saint-Jean, Québec (90 km de La Baie)
418-272-3430
1-800-561-8060

OUVERT 24 HEURES

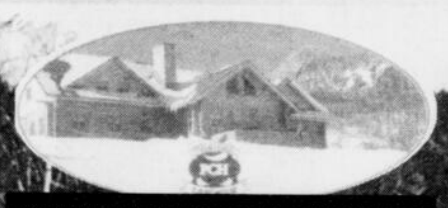
RESTAURANT CHEZ Paulo
LE MANOIR DU HOT-DOG

• RELAIS DE MOTONEIGE
• DÉJEUNER DÈS 3 H DU MATIN
• PIZZA • FAST FOOD • MENU DU JOUR
• ACCESSIBLE PAR LA PISTE CYCLABLE

892, boul. de La Grande-Baie Sud, Ville de La Baie
(418) 544-3016 F: (418) 544-0656

Motoneigistes, venez séjourner dans une magnifique auberge de bois rond située au coeur de la forêt entre boileau et Clermont. À seulement 20 km du sentier no. 83 Trans-Québec vous serez au paradis du motoneigiste. Chambre luxusues, bonne bouffe, et surtou bon service et nos prix incroyables...

Forfait: 75$ • Souper table d'hôte • Coucher • Petit déjeuner



POURVOIRIE CLUB DES HAUTEURS INC.
Bur: (418) 439-2723 Auberge: (418) 665-3610

À LA SORTIE DES MONTS VALIN



• Motels très confortables
• (télé couleurs, câbles, téléphone)
• Salle à manger • Bar salon
• Dépanneur licencié
• Service d'essence
• Service de réparation
• Stationnement sécuritaire
• Abri chauffé

Tous ces services en un seul endroit, communiquant par l'intérieur

Forfait de passage: 17 95$ Par pers. /occ. quadruple (Taxes en sus)

Coronet

401, rte 172, Sacré-Coeur
(418) 236-9444 Télec: (418) 236-4747

MOTEL CHANTMARTIN

• Capacité de 30 pers. pour petits groupes
• Restaurant au Motel
• 3 menus du jour le midi
• Téléphone, câble, super écran
• Essence à proximité
• Stationnement sécuritaire

4 CHOIX DE FORFAITS

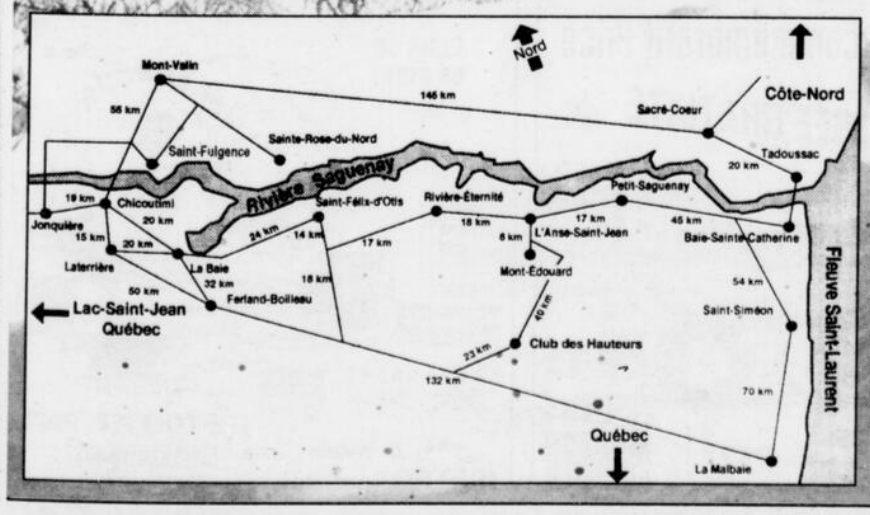
235-4242 Fax: 235-4140
414, BATEAU-PASSEUR TADOUSSAC
• Au-dessus de la côte du Traversier à droite.

CENTRE PLEIN AIR
BEC-SCIE

BIENVENUE AUX MOTONEIGISTES
BAR • RESTAURANT • CASSE-CROÛTE

Le centre Plein Air Bec-Scie se trouve sur le circuit du réseau de motoneiges.

697-5132



En collaboration avec la Société touristique du fjord (413) 544-0438

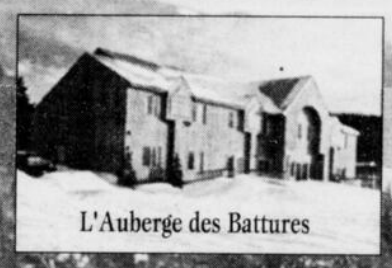
OSEZ le fjord en motoneige

UN DÉPAYSEMENT GARANTI!

Aux confins du Saguenay–Lac-Saint-Jean, de Charlevoix et de la Côte-Nord, les sentiers de motonei -ges de la région du fjord du Sague -nay, vous permettent d'explorer plusieurs circuits inter-régionaux tous aussi attrayants les uns que les autres.

Montagneuse et bien enneigée, la région vous offre toute une série de haltes blotties au creux des vallées où vous trouverez les services d'hébergement et de restauration à la hauteur de vos attentes.

De Ville de La Baie à Tadoussac, sur les deux rives du Saguenay découvrez une région haute en relief et un accueil des plus chaleureux.



L'Auberge des Battures

L'Auberge des Battures, une halte de qualité

Acquise par une famille française, voici un peu plus de 2 ans, l'Auberge des Battures, qui était alors fermée depuis de longs mois, est en pleine résurrection.

Résurrection par les embellissements qui ont été réalisés dès l'ouverture en décembre 1993: larges ouvertures, planchers de bois dans le hall d'accueil, les salles à manger et le salon du rez-de-chaussée, foyer en salle à diner, redécorations des chambres, du bar, etc.

Toutes ces rénovations tendaient à créer une atmosphère intimiste, en utilisant le plus largement possible le site environnant: en avant le fjord, superbe et majestueux, que recouvrent les cabanes à pêche l'hiver, que sillonnent les voiles ou les bateaux de croisière l'été, enneigés l'hiver, invitent à la randonnée pédestre ou motorisée.

Dans cette situation privilégiée, M. Georges COIFFIER, le directeur-propriétaire, a dessiné une image nouvelle, en s'appuyant sur 2 solides éléments:

- d'une part, l'accueil, tout imprigné de l'ambiance d'intimité romantique créée par le décor, accueil qu'assure un personnel empressé et stylé mais aussi le propriétaire lui-même, tout de gentillesse, maniant les mots avec beaucoup d'à propos et un sens aigu de la répartie.
- d'autre part, la cuisine, inspirée par la tradition française, mais largement ponctuée par l'environnement québécois et maîtrisée de façon magistrale par le Chef Jacques Deperriaux.

Depuis cet hiver, l'auberge a facilité son accès aux motoneiges en aménageant un sentier qui la relie directement au 383, et une descente sur le fjord. Les motoneigistes trouvent en l'Auberge des Battures, une halte de qualité où ils peuvent se réchauffer et se restaurer autour d'un bon souper. Après une bonne nuit et un copieux déjeuner, les voilà en pleine forme pour attaquer les pistes enneigées du Saguenay. Les motoneiges, elles-mêmes, ne sont pas oubliées et bénéficient d'un abri des plus sécuritaires.

Vous indisposeriez M. Coiffier en parlant des Battures comme d'une auberge française: «C'est faux, dit-il. Il s'agit à coup sûr d'une auberge québécoise. Notre ambition est de nous intégrer à la région en présentant ici ou là quelques ouvertures sur l'extérieur, la France, en particulier, par notre cuisine et notre culture. Il ne faut pas s'y tromper: notre démarche est de rechercher le contact profond avec les habitants de cette région, d'être à leur écoute et non pas de leur donner des leçons.» M. Coiffier parle de mariage entre la cuisine française et les produits québecois. Et c'est bon!

Au-delà de l'accueil des motoneigistes, l'Auberge des Battures, est un lieu de repos et de relaxation pour vos fins de semaine, avec ses chambres ouvrant sur la baie ou la forêt. C'est aussi une table richement diversifiée pour vos fêtes de famille. Pour les réunions d'affaires ou de bureaux, l'adaptation est facile: site enchanteur et table exquise ne peuvent que favoriser la réflexion et l'échange.

Mais c'est aussi un lieu d'action et de mouvement. Nous pouvons assurer la location de motoneiges, l'organisation guidée de découvertes en toutes directions. Les forfaits proposent de nombreuses activités annexes: l'hiver, ski-doo, traineaux à chiens, découverte de la faune, trappage, survols aériens en hydraskis, balades guidées en raquettes...; l'été, des randonnées pédestres ou équestres, des croisières, la découverte du Parc du Saguenay et du site de Robe Noire, du vélo de montagne, de la motomarine, des survols en avion ou hydravion, les méga spectacles de La Baie bien sûr, et en tout temps, la visite du Musée du Fjord, aux attraits sans cesse renouvelés.

Vus de la salle à manger, les couchers de soleil, derrière le Cap à l'Ouest, sont d'une beauté saisissante, toujours différents mais toujours éblouissants.

Voulez-vous que je vous livre le fruit de mon indiscrétion? Par curiosité, j'ai feuilleté le Livre d'Or; j'y ai trouvé:

«Notre séjour aura été un enchantement. On se sent tout simplement très bien chez vous et on a envie de vous le dire. Vous êtes magiques car grâce au charme de votre pays, à sa beauté, à son immensité, eh bien, on oublie tout et cela fait beaucoup, beaucoup de bien!... Merci.»

Signé un couple de France

ou encore, signé de 2 Montréalais:

«Pour le plaisir des yeux... le Saguenay
Pour le plaisir des papilles... la cuisine de Jacques
Pour le plaisir de la conversation et des bons mots... M. Coiffier et ses invités
Pour l'accueil chaleureux, tout le personnel.»

À bientôt!

311642

CLICHÉ RÉPÉTÉ À ÉCLAIRAGE DIFFÉRENT, EN RAISON DU TEXTE IMPRIMÉ SUR FOND GRIS OU DE COULEUR.

Sport détente

Ligue commerciale

CHICOUTIMI (SB) - Luc Bilodeau a réalisé le meilleur pointage de la semaine dans la Ligue commerciale de grosses quilles du Dallo, avec un total de 716. Il a notamment réalisé des pointages de 256 et 269 durant la semaine. On note aussi les résultats de Michel Morin (202-214-257-673), de Gérald Beaumont (204-219-244-667), de Gilles Bergeron (203-223-234-660), de Robert Gagnon (203-223-233-659), de Michel Chevalier (220-235-645), de Jean-Jacques Fournier (201-254-642), de Wellie Houle (202-211-223-636), de Mario Bouchard (203-233-629), de Laurier Bouchard (204-233-619) et de Louis Tremblay (202-216-613). Au classement des équipes, le restaurant Allans Pub mène avec 106 points, deux de mieux que Oxygène Nordox.

Ligue junior

CHICOUTIMI (SB) - Au sein de la ligue junior du Dallo, l'équipe de Jimmy Lalande domine avec 89 points contre 87.5 points pour Pascal Lamoureux. Il faut aussi noter les performances des juniors Julie Potvin (218-491), Marie-Lou Lavoie (459) et Caroline Beaumont (435), chez les filles, et de Frédéric Savard (204-537), Alexandre Tremblay (463) et Patrick Gagnon (460), chez les garçons.

Ligue Pièces Universelles

CHICOUTIMI (SB) - Aux grosses quilles de la Ligue des Pièces Universelles du Dallo, les équipes de Jean-Paul Gravel (59 points) et de Diane Lapointe (59.5) dominent respectivement les divisions Ghislain Rousseau et Nicol Rousseau, devant le Dallo (57) et Jacques Morin (57). Au niveau individuel, les meilleures performances féminines reviennent à Francine Turcotte (233-606), Denise Otis (225-586), Diane Lapointe (210-582), Chantale Thibeault (229-580), Julie Allard (225-574), Raymonde Belley (556) et Diane Simard (545). Chez les hommes, il faut remarquer les bons pointages de Michel Drolet (210-215-224-649), Robert Gagnon (204-207-225-636), Mario Bouchard (214-227-629), Denis Lacroix (201-210-218-629), Jean-Paul Gravel (210-222-628), Gilles Deschênes (247-615), Alain Bouchard (213-228-614) et Erol Tremblay (236-610).

Ligue Jackpot

CHICOUTIMI (SB) - Les meilleures performances de la semaine reviennent à Luc Desbiens (764), Jacques Simard (746), Robert Gagnon (710), Gilbert Proulx (709), Jean-François Bittner (703), France Harvey (695), Gaby Chassé (674), Michel Gaudreault (662), Carol Kelley (645), Daniel Bélanger (644), Mario Bouchard (641), Pierre Vézina (631), Rémy Girard (629), Alain Bouchard (626) et Gérald Beaumont (626). En première position, pour les équipes, on retrouve le Gilles Langlois avec 56.5 points devant Jean-Guy Paquet, 53 points et Mario Vézina à 52.5 points.

Ligue Alouettes

CHICOUTIMI (SB) - Du côté de la ligue des Alouettes, les plus hauts pointages de la semaine vont à Denise Desbiens (549), Monique Lapointe (542), Céline Rivard (526), Aline Duchesne (520), Louise Murray (516), Germaine Perron (514), Rose Gaudreault (513) et Nicole Muckel (511). Chez les hommes, les meilleurs sont : Marc Bédard (634), Plivier McClusky (601), Albert Sasseville (594), Gaby Tremblay (576), Lucien Desgagné (572), Rosario Thibeault (571), Phil Saint-Hilaire (566), Jean-Paul Desbiens (564), P.A. Bergeron (564), Lucien Lalancette (562), Aurélien Lalancette (551), Lionel Gaudreault (546), Léo Perron (538), Rosaire Perron (524), Yvon Tremblay (506) et Fernand Trudel (505).

Courses de chiens attelés

SAINT-METHODE (SB) - Le club des Mushers Jeannois tient à informer la population qu'une course de chiens attelés aura lieu le dimanche 11 février à compter de midi au chalet des loisirs de Saint-Méthode. Environ 15 équipes de six à huit chiens prendront le départ pour effectuer un parcours de 30 kilomètres sur les rivières Ticouapé et Mistassini.

Cours de plongée

CHICOUTIMI (PAG) - Avis aux adeptes ou aux futurs adeptes de la plongée sous-marine. Quelques places demeurent à pourvoir en prévision des cours qui commenceront à la piscine du Cégep de Chicoutimi le 17 février. Les cours seront présentés le samedi et le dimanche, de 17 à 21 h. Pour des informations additionnelles au sujet de cette activité, veuillez composer le numéro 549-9528.

Ligue de quilles Défi

CHICOUTIMI (RGT) - Le classement par équipes au sein de la Ligue de quilles Défi restaurant-bar du Royaume du quilleur de Chicoutimi se lit comme suit. Après les parties de la dernière semaine, le Pile Pub et le Royaume du quilleur sont à égalité, disposant de seize points chacun, tandis que suivent le bar Le Clic, 14 points, et le Guinness Pub, 12 points.

Au plan individuel, la meilleure note revient à Jimmy Tremblay, en vertu d'un triple de 653 points. Il est suivi par Jimmy Tremblay, à 559. En simple, André Perron s'est offert une partie de 235 points.

Enfin, deux nouvelles équipes ont gagné les rangs de la ligue, au cours des derniers jours. Elles représenteront les bars Le Magique et La Tour.

Sentiers ouverts

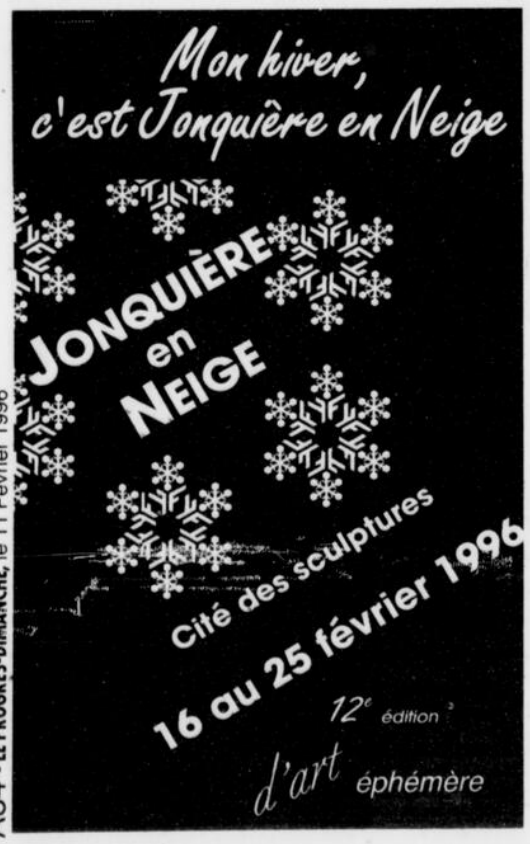
CHICOUTIMI (RGT) - Le club de motoneige Caribou tient à informer ses membres que tous ses sentiers sont ouverts, notamment dans le secteur des monts Valin, et qu'ils sont tous en excellentes conditions.

Par ailleurs, il est possible d'atteindre les sommets de la Tour et de la Hutte, tandis que les relais de la Chapelle, du Petit Séjour et du Jalobert ouvrent leurs portes de façon continue. Le chalet du Valinouët est aussi accessible aux motoneigistes.

Enfin, la prudence reste de mise encertains endroits où se déroulent des travaux forestiers. Il est possible d'obtenir d'autres renseignements via la ligne Info-Caribou, au 693-1988.




GENS DU GRAND JONQUIÈRE
«POUR VENDRE VOTRE PROPRIÉTÉ»
J.E. FALARDEAU
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ
«AUTONOME»
Un COURTIER qui s'occupe personnellement de votre CAS
• Toutes mes inscriptions résidentielles sont S.I.A. sans surcharge.
• Mes taux de commissions sont adaptés à votre cas...
2959, SAINT-PATRICK, JONQUIÈRE 548-6997
312477





Athlétisme

Les plus jeunes ont su inspirer les aînés

STE-FOY (RGT) - Les plus jeunes compétiteurs du club Sag-Lac ont entraîné les aînés dans leur sillage, hier, à l'occasion d'une rencontre invitation provinciale à laquelle prenaient part plus de 350 athlètes de divers clubs du Québec, au Peps de l'Université Laval, à Ste-Foy.

Louis Robichaud, un jeune compétiteur cadet du secteur nord de Chicoutimi, a raflé l'or à deux reprises, de même que Olivier Huot. Le premier l'a fait une première fois au 600m, qu'il a complété en un temps de 1 mn 35,65 s, de même qu'au 300m, couru en 40,70 secondes. Quant à Huot, il a franchi le 600m en un temps de 1 mn 49,43 s et le 1000m en 3 mn 19 s, pour deux autres médailles d'or.

Un autre cadet, Pierre-Yves Thériault, de Chicoutimi, a récolté l'or au saut en longueur, grâce à un saut de 4,50m, tous en cueillant l'argent au 50m-plat, en un temps de 6,70 secondes, tandis que son compagnon jonquiérois, Marc Briand, obtenait la seconde place au 600m, avec un temps de 1 mn 35,90 s.

Inscrit en catégorie junior, Alexandre Doré, de Chicoutimi, a marqué son retour à la compétition en raflant les grands honneurs au saut en longueur, avec un bond de 6,70 mètres, et une troisième place au sprint de 50m, comblé avec un chrono de 6,29 secondes.

Philippe Gagnon, de Jonquière, a également offert une excellente performance en signant une première place au 300 mètres, avec un temps de 38,36 secondes, tandis que Ghislain Morose, de Chicoutimi, franchissait le 50m-haies en un temps de 7,70 secondes, pour une troisième place.

Également une junior, Cathy Crago, de Jonquière, s'est offert du bronze au 300m. Elle l'a fait en arrêtant le chrono à 49,50 secondes. Chez les juvéniles, Jacques Néron, de Jonquière, a enlevé l'or au 600m, réalisé en un temps de 1 mn 32,68 s.

Quelques membres du groupes devraient obtenir leur laissez-passer pour les championnats d'athlétisme en salle, au même endroit, en fin de semaine prochaine.

L'entraîneur Couture ira en France

ALMA (RGT) - L'entraîneur-chef du club d'athlétisme Jeannois d'Alma, René Couture, figurera au nombre du groupe d'entraîneurs qui seront chargés de l'équipe juvénile d'athlétisme, en prévision de la rencontre contre la France, le samedi 17 février, dans les gymnases du Peps de l'Université Laval, à Ste-Foy.

Couture, qui a déjà travaillé auprès de l'équipe du Québec à l'occasion des Jeux de la Légion, l'an dernier, à Calgary, ou lors des Jeux du Canada, a obtenu confirmation de la nouvelle, il y a quelques jours.

«J'ai offert mes services lors d'un concours, il y a quelques semaines, et on a retenu ma candidature. Je suis d'autant plus satisfait que neuf athlètes d'Alma seront présents pour l'occasion. Une vingtaine de la région. En plus, le fait d'être présent permet d'être en contact davantage avec le monde de l'athlétisme à d'autres niveaux. C'est intéressant.»

L'entraîneur almatois devrait oeuvrer auprès des athlètes du demi-fond. «Nous allons nous répartir la tâche, mais le demi-fond, c'est ce que je préfère. Mais de toute façon, un entraîneur en région doit nécessairement avoir touché à tout», mentionne Couture qui voit dans cette rencontre une excellente occasion de préparer les athlètes en prévision du rendez-vous avec l'Italie et la France, prévue pour cet été.

Volley-ball inter-école

JONQUIÈRE (RGT) - Les filles de l'école polyvalente Lafontaine l'ont emporté en deux sets face à leurs rivales du Pavillon Camille-Lavoie, hier, dans un match figurant à la 4e rencontre de la Ligue de volley-ball inter-école, hier, à Jonquière.

Lafontaine a battu le PCL en des sets de 15-5 et 16-14, ce qui leur a permis de confirmer sa position en tête du classement par équipe, devant Camille-Lavoie, Sainte-Thérèse et Maria-Chapdelaine.

Audrey Boivin, de Lafontaine, a obtenu la mention pour le meilleur esprit sportif.

Meilleurs taux!

J'AIME mon ESCORT

Escort LX familiale 95

Escort LX 4 portes 95

Escort et Aspire 1995

4,9%* de taux de crédit jusqu'à 48 mois pour une durée limitée

Mini-fourgonnettes 1996

5,9%** de taux de crédit jusqu'à 48 mois pour une durée limitée

Villager 96

Windstar 96

Aerostar 96

Votre Maxi-Salon de la MINI-FOURGONNETTE

FORD MERCURY

PROGRAMME POUR DIPLÔMÉS : Certificat rabais de 750 $ valable pour tous les modèles neufs de voitures et de camionnettes Ford et Mercury. Voyez votre concessionnaire pour les détails.

FORD MERCURY LINCOLN

«Ça vaut le déplacement !»

Vos concessionnaires Ford et vos concessionnaires Lincoln Mercury

*L'offre de taux de crédit de 4,9 % s'applique aux Escort et Aspire 1995 et d'années antérieures en stock chez les concessionnaires. **L'offre de taux de crédit de 5,9 % s'applique aux Windstar, Villager et Aerostar 1996 neufs. Sujet à l'approbation du crédit. Voyez votre concessionnaire participant pour obtenir tous les détails.

312366

Coupe Davis

Le duo Lareau-Connell ravive les espoirs

VALENCIA, Venezuela (AP) - Les espoirs du Canada en coupe Davis ont été ravivés, hier, grâce à la victoire de Sébastien Lareau et Grant Connell en double.

Lareau, de Boucherville, et Connell, de Vancouver, ont disposé de Nicolas Pereira et Juan Carlos Bianchi 6-4, 6-4 et 7-6 (7-4) pour réduire à 2-1 l'avance du Venezuela dans ce tournoi au meilleur de cinq parties du Groupe I de la Zone américaine de la Coupe Davis.

«Je dirais que nous avons signé une victoire de routine, a déclaré Connell après la partie. Nous formions vraiment la meilleure équipe.

«J'admets que la pression était quand même forte parce qu'il nous fallait absolument gagner.

«Mais j'ai déjà été dans des situations semblables, a poursuivi le vétéran joueur du circuit ATP. Dans des cas comme celui-là, on ne pense pas à l'enjeu, on pense seulement à bien jouer et à gagner.»

Vendredi, le Venezuela s'était emparé d'une avance 2-0 quand Jimy Syzmansky a surpris Lareau 7-6 (7-4), 0-6, 6-2 et 6-4 après que Pereira eut disposé de Daniel Nestor, de Toronto, 6-4, 3-6, 6-3, 2-6 et 6-4 au terme d'un match-marathon.

«J'ai confiance en notre équipe. Les remontées, ça nous connaît, a dit Connell. Il suffit de prendre les matches les uns à la fois.»

La série se décidera donc aujourd'hui avec la présentation de deux matches de simple, le premier opposant Lareau à Pereira et le second mettant aux prises Albert Chang, de Calgary, et Syzmansky.

Si Lareau vient à bout de Pereira en début de journée, le sort du Canada reposera alors entre les mains de Chang, appelé d'urgence à remplacer Nestor, blessé au poignet.

Connell reste convaincu que Lareau saura forcer la présentation d'un cinquième match décisif.

«Ce ne sera pas facile de regarder un match comme celui-là le long des lignes de côtés, a précisé Connell, mais Sébastien m'inspire confiance. Il est très fort... Et je reste convaincu qu'il a été le joueur dominant du match de samedi contre Pereira même s'il a perdu.

«Quant à Albert, il a attendu patiemment qu'on fasse appel à lui. Ce ne sera pas facile pour lui, mais c'est le genre de match dont on rêve et qui restera graver dans la mémoire de bien des gens... s'il gagne, bien sûr.»

La Suède et l'Allemagne passent à l'autre tour

PARIS (Reuter) - La Suède et l'Allemagne ont tenu leur rang de favoris en se qualifiant dès le double, hier, pour les quarts de finale de la coupe Davis de tennis, un objectif pour l'instant hors de portée de la Russie menée 2-1 en Italie.

Les Allemands, demi-finalistes en 1995, ont facilement palié l'absence de Boris Becker, blessé au mollet, et le manque de forme de Michael Stich face à des Suisses débordés.

En double Stich et David Prinosil ont écrasé 6-2, 7-5 et 6-2 le vétéran Jakob Hlasek et l'inconnu Alexandre Strambini, 292e à l'ATP, qui a dû remplacer le champion olympique Marc Rosset.

Les Allemands seront opposés aux Français vainqueurs des Danois 3-0 à Besançon.

Jonas Bjorkman et Niklas Kulti ont écrasé le duo Filip Dewulf et Dick Norman en une heure et demie et trois manches 6-3, 6-1, 6-4. Magnus Larsson et Thomas Enqvist s'étaient imposés en simple vendredi.

«Nous avons réussi à gagner sans Edberg, mais je sais qu'il sera disponible quand nous aurons besoin de lui plus tard», a dit le capitaine Carl-Axel Hageskog.

Aucun droit à l'erreur

Malgré une première sortie probante, Bjorkman a précisé vouloir jouer plusieurs autres tournois avec Kulti en attendant que son partenaire habituel Jan Apell, blessé à l'épaule, revienne à son meilleur niveau.

«Il (Apell) a besoin d'améliorer son classement en simple, aussi nous allons pouvoir disputer quelques tournois ensemble», a dit Bjorkman.

À Rome, les Russes, doubles finalistes de l'épreuve, ont piétiné devant des Italiens opiniâtres.

La paire italienne Andrea Gaudenzi-Diego Nargiso a créé la sensation en venant à bout d'Evgueny Kafelnikov et Andrei Olhovskiy au terme d'un match-marathon 6-4, 2-6, 5-7, 7-6 (7-4) et 6-4.

Vendredi, Gaudenzi, héros de ce premier tour, avait remonté deux sets pour battre Andrei Chesnokov 2-6, 6-7, 7-6, 6-3 et 6-1.

PROFITEZ-EN AUJOURD'HUI
et ne payez
qu'en février 1997

Mach I
9499$ Rabais de 1000$
8499$

Formula III
8999$ Rabais de 1000$
7999$

Formula SS
8599$ Rabais de 1000$
7599$

Skandic 380
5799$ Rabais de 500$
5299$

ÉQUIPEMENTS VILLENEUVE
CHICOUTIMI NORD

ski-doo
DES MOTONEIGES À VOTRE MESURE*
*®: Marques de commerce de Bombardier inc.

1178, boul. Sainte-Geneviève,
Chicoutimi-Nord (Québec) G7G 2G6 Tél.: (418) 543-3600
312588

L'ÉVÉNEMENT ROCK... UN SOIR SEULEMENT

MOTOR HARLEY-DAVIDSON CYCLES
MOLSON EXPORT



TOURNÉE
SHOW Rock 96
HARLEY

R.P.M. Motoplus, N.J.N. Moto Sport et Polissage et Placage G.G. présentent la 3e édition

Édition '96: Harley-rama: son, vidéo, lumière • Scène concert
Super circuit de motos • Artistes et personnalités • Mode Harley '96 • Show non-stop

Toute la gamme de motos Harley-Davidson'96 roulera dans le Palais des Sports de Jonquière... du son et de l'action!

Samedi 17 février '96 à 20h30, Palais des Sports de Jonquière

CANTEL · Roots vision SERENGETI · Bar-terrasse LE SINGAPOUR · ASSURANCES YVES LÉVEILLÉ · CA · QUOTIDIEN · 98 RADIO

Les portes ouvriront à 18h00.

Billets en vente: Palais des Sports de Jonquière 546-2166, chez les concessionnaires Harley-Davidson: RPM Moto Plus Jonquière 542-1132, NJN Moto Sports St-Prime 251-4830, Hamilton Bourassa Harley-Davidson Baie-Comeau 296-9191, Centre musical G.D. inc Jonquière 695-5761, La Tabagie du Royaume Chicoutimi 545-0239, G.D. Musique Mistassini 276-5618, G.D. Octave Musique St-Félicien 679-0630, Musique Claude Alma 668-6716, G.D. musique Lavoie Les Escoumins 233-3080, G.D. Centre Musical AB Sept-îles 962-9698, INFO-SHOW Jonquière 542-1132 St-Prime 251-4830
310486

Tournoi invitation A de badminton

Gauthier ne fait qu'une bouchée de Girard

SAINT-BRUNO (RGT) - Martin Gauthier n'a fait qu'une bouchée de son compatriote jonquiérois Jean-Marc Girard, en finale du Tournoi invitation A régional de badminton, disputé au centre sportif de Saint-Bruno, hier.

Gauthier a signé deux sets égaux de 15-4 face à Jean-Marc Girard, après avoir renvoyé le Baieriverain Martin Boudreault au vestiaire, à l'issue de la demi-finale. Girard avait pour sa part eu raison de Michel Corneau, de Jonquière.

En double, catégorie pour laquelle les organisateurs avaient retenu une formule toute particulière, soit de reformer les duos par tirage au sort après chacune des étapes du tournoi à la ronde, ce sont finalement Eric Simard, de La Baie, et Michel Corneau, de Jonquière, qui ont enlevé les honneurs de la guerre. Ils ont remporté l'ultime rencontre du double devant Sylvain Boudreault, de Saint-Bruno, et Jean Gagnon, de La Baie, en deux sets de 15-12 et 15-6.

En finale consolation, André Boudreault, de La Baie, et Maurice Parent, de Roberval, ont eu le meilleur aux dépens des Chicoutimiens Marc Boucher et Marc Gauthier, par des sets de 15-12 et 15-8.

Badminton collégial

Sans véritable surprise, le tournoi de la Ligue régionale de badminton collégial a permis au Cégep de Jonquière de confirmer sa position en tête du classement.

En récoltant un total de 71 points, hier, le Cégep de Jonquière a effectivement porté sa fiche cumulative à 236 points, loin devant son plus proche rival, Saint-Félicien. A 168 points au cumulatif, les Félicinois ont toutefois offert une résistance efficace, hier, en récoltant 3 points seulement de moins que les meneurs.

Avec respectivement 64 et 63 points, les joueurs de Chicoutimi et d'Alma se sont livrés une lutte féroce dans le but d'arracher une présence au tournoi régional du 24 février.

Alma disposait de 103 points avant le début des rencontres d'hier. Chicoutimi 99.

En récoltant 64 points, hier, les Chicoutimiens ont porté leur fiche cumulative à 163 points et très certainement donné la frousse aux Almatois qui ont terminé la journée avec un point de moins, pour un total de 166.

Le tournoi était divisé en deux parties.

En matinée, Pascal Tremblay, de Chicoutimi, a remporté les honneurs du simple devant Carl Simard, d'Alma, tandis que Fanny Bard, de Saint-Félicien, faisait de même chez les dames, en battant Martine Gagné, de Chicoutimi. En double, Patrick Corneau et Louis Simard, de Chicoutimi, on battu Martin Deschesnes et Joël Lebreux, de Saint-Félicien, tandis que Marie-Christine Claveau et Cathy Duchesne, de Jonquière, avaient raison de Claudine St-Gelais et Isabelle Hudon, d'Alma, chez les dames.

Le mixte a enfin été l'affaire de Karine Turcotte et Eric Boulianne, de Saint-Félicien, qui ont su se défaire en finale de Jean-François Sénéchal et Nancy Lavoie.

En après-midi, le simple messieurs a été remporté par Luc Girard, de Saint-Félicien, un gain obtenu face à son compatriote Mario Aylwin, pendant que Martine Gagné vengeait devant Fanny Bard sa défaite de la matinée.

En double, Pascal Tremblay et Louis Simard, de Chicoutimi, ont battu Danis Gervais et Carl Simard, d'Alma, alors que les honneurs de la finale féminine revenaient à Nancy Lavoie et Nathalie Tremblay après leur gain aux dépens de Mélanie Lajoie et Kim Bouchard, d'Alma.

En mixte, Carl-David Fortin et Annick Fortin, d'Alma, ont eu raison du duo composé de Karine Turcotte, d'Alma, et Eric Boulianne, de Saint-Félicien.

Vous voulez souligner:

• **Anniversaire**
• **Naissance**
• **Graduation**

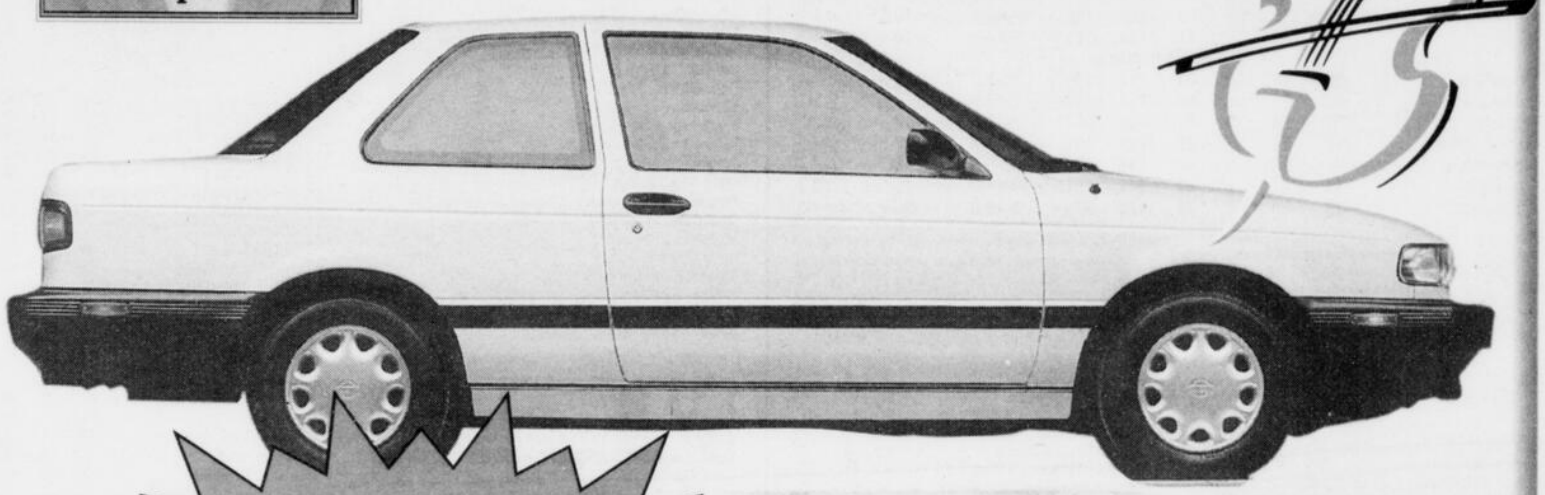
Carnet Mondain

545-4014 / 668-4506 / 679-3832

progrès-dimanche



Sophie fête
LE CARNAVAL
du 12 au 16 février



Rabais Carnaval de 1896$
10 995$

SENTRA COUPÉ SPORT
MODELE: B2EG55

UNE ÉQUIPE DES VENTES DYNAMIQUE POUR VOUS SERVIR!



Richard Garant, Dir. des ventes
Robert Blackburn, Représentant
Pierre Gagné, Représentant



VOYAGEZ DANS LE TEMPS AU TARIF HORAIRE D'AUTREFOIS

Rabais inclus
Taxes, préparation, transport et verre de caribou en sus

~~68,95$~~ pour 48,95$

Profitez de cette occasion pour venir nous rencontrer pour l'entretien de votre NISSAN
Quelle que soit l'année de votre NISSAN!
1985, 1986, 1987, 1988, 1989...
ON VOUS ATTEND

Votre très sympathique concessionnaire

Seulement chez:
Excellence NISSAN

NISSAN
2315, boul. Saint-Paul
Chicoutimi
Tél.: 543-6477

312774

Hockey

Ligue nationale

CLASSEMENT DOUBLE

Conférence de l'Est
Section Nord-Est

	G	P	N	Pts	Bp	Bc	Dom.	Etran.	Sect.
Pittsburgh	33	17	4	70	251	180	22-6-0	11-11-4	13-3-2
Montréal	27	22	6	60	175	169	13-8-5	14-14-1	12-5-0
Boston	22	23	7	51	183	191	16-9-3	6-14-4	8-6-1
Hartford	22	25	6	50	152	168	12-9-3	10-16-3	4-10-1
Buffalo	22	28	4	48	156	173	14-11-3	8-17-1	8-8-1
Ottawa	10	42	2	22	124	214	3-19-2	7-23-0	3-15-1
Section Atlantique									
N.Y. Rangers	32	13	10	74	199	153	19-2-5	13-11-5	8-2-4
Floride	33	15	6	72	187	147	19-5-2	14-10-4	13-4-1
Philadelphie	27	15	11	65	186	138	17-6-4	10-9-7	5-9-5
Washington	26	21	6	58	151	139	15-8-3	11-13-3	8-9-2
New Jersey	24	22	7	55	137	127	17-10-1	7-12-6	10-5-2
Tampa Bay	22	22	8	52	157	172	13-9-4	9-13-4	4-9-3
N.Y. Islanders	15	30	8	38	156	205	10-12-5	5-18-3	5-14-1
Conférence de l'Ouest									
Section Centrale									
Detroit	38	10	4	80	192	113	21-2-2	17-8-2	9-2-3
Chicago	30	16	11	71	198	152	14-8-5	16-8-6	8-5-5
Toronto	23	22	10	56	163	164	12-9-5	11-13-5	7-5-3
St. Louis	22	23	9	53	147	157	11-12-5	11-11-4	8-7-2
Winnipeg	23	26	4	50	187	193	14-10-3	9-16-1	8-8-2
Dallas	15	28	11	41	150	189	9-14-7	6-14-4	2-14-3
Section Pacifique									
Colorado	29	16	10	68	214	153	15-5-7	14-11-3	10-4-4
Vancouver	20	21	13	53	195	182	7-12-5	13-9-8	9-5-7
Calgary	20	24	11	51	159	167	12-12-5	8-12-6	9-9-3
Los Angeles	18	26	12	48	185	201	13-9-7	5-17-5	6-6-7
Edmonton	18	28	6	42	138	195	10-15-4	8-13-2	8-6-4
Anaheim	18	31	5	41	149	181	11-14-2	7-17-3	7-10-1
San Jose	13	36	5	31	172	238	8-16-3	5-20-2	4-11-2

CLASSEMENT GÉNÉRAL

CONFÉRENCE DE L'EST

	Mj	Pts
1. x-NY Rangers	55	74
2. x-Pittsburgh	54	70
3. Floride	54	72
4. Philadelphie	53	65
5. Montréal	55	60
6. Washington	53	58
7. New Jersey	53	55
8. Tampa Bay	52	52
9. Boston	52	51
10. Hartford	53	50
11. Buffalo	54	48
12. NY Islanders	53	38
13. Ottawa	54	22

CONFÉRENCE DE L'OUEST

	Mj	Pts
1. x-Detroit	52	80
2. x-Colorado	55	68
3. Chicago	57	71
4. Toronto	55	56
5. St. Louis	54	53
6. Vancouver	54	53
7. Calgary	55	51
8. Winnipeg	53	50
9. Los Angeles	56	48
10. Edmonton	52	42
11. Anaheim	54	41
12. Dallas	54	41
13. San Jose	54	31

x-Les meneurs de division sont assurés des deux premières positions de chaque conférence

CALENDRIER

Vendredi, 9 février
Hartford 3 Colorado 2 (P)
Vancouver 3 Edmonton 2 (P)
Samedi, 10 février
Anaheim 3 NY Islanders 4
Philadelphie 6 Boston 2
Chicago 3 Pittsburgh 6
NY Rangers 0 New Jersey 3
Detroit 3 Tampa Bay 2 (P)
San Jose 6 Los Angeles 1
St. Louis 6 Dallas 3
Ottawa 5 Montréal 3
Buffalo 2 Toronto 2
Winnipeg 3 Calgary 2
Washington à Vancouver, 22h30.
Dimanche, 11 février
NY Rangers à Tampa Bay, 13h30.
Hartford à Dallas, 15h.
St. Louis en Floride, 18h.
Anaheim au New Jersey, 19h30.
Colorado à Philadelphie, 20h.
Calgary à Edmonton 20h.
Lundi, 12 février
San Jose à Montréal, 19h30.
Ottawa à NY Islanders, 19h30.
Pittsburgh à Toronto, 19h30.
Mardi, 13 février
Calgary à Washington, 19h30.
St. Louis à Tampa Bay, 19h30.
Los Angeles à Detroit, 19h30.
Winnipeg à Vancouver, 22h30.

LES MARQUEURS

(Partie à Vancouver non comprise)

	B	A	PTS
66- Mario Lemieux, Pittsburgh	47	69	116
68- Jaromir Jagr, Pittsburgh	45	58	103
10- Ron Francis, Pittsburgh	23	63	86
19- Joe Sakic, Colorado	37	44	81
11- Mark Messier, Rangers N.Y.	37	41	78
99- Wayne Gretzky, Los Angeles	14	63	77
21- Peter Forsberg, Colorado	18	58	76
89- Alexander Mogilny, Vancouver	44	30	74
88- Eric Lindros, Philadelphie	34	40	74
08- Temu Selanne, Anaheim	25	49	74
16- Pat Verbeek, Rangers N.Y.	36	35	71
39- Doug Weight, Edmonton	17	52	69
17- Tomas Sandstrom, Pittsburgh	35	33	68
09- Paul Kariya, Anaheim	29	35	64
14- Theoren Fleury, Calgary	28	36	64
16- Brett Hull, St.Louis	31	31	62
91- Sergei Federov, Detroit	23	39	62
77- Pierre Turgeon, Montréal	25	36	61
17- Rod Brind'Amour, Philadelphie	16	44	60
07- Keith Tkachuk, Winnipeg	33	26	59
16- John LeClair, Philadelphie	27	32	59
25- Vincent Damphousse, Montréal	24	34	58
02- Brian Leetch, Rangers N.Y.	9	49	58
19- Steve Yzerman, Detroit	26	31	57
13- Valeri Kamensky, Colorado	24	33	57
16- Trevor Linden, Vancouver	23	34	57
12- Adam Oates, Boston	17	40	57
12- Peter Bondra, Washington	33	22	55
27- Jeremy Roenick, Chicago	28	26	54
13- Mats Sundin, Toronto	23	31	54
77- Raymond Bourque, Boston	16	38	54
07- Chris Chelios, Chicago	11	43	54
93- Peter Nedved, Pittsburgh	24	29	53
16- Pat LaFontaine, Buffalo	22	31	53
68- Zigmund Palffy, Islanders N.Y.	21	32	53
27- Scott Mellanby, Floride	25	27	52
20- Gary Suter, Chicago	16	36	52
39- Travis Green, Islanders N.Y.	19	32	51
20- Luc Robitaille, Rangers N.Y.	16	35	51
21- Ray Ferraro, Rangers N.Y.	23	27	50
10- Alexei Zhamnov, Winnipeg	20	30	50
08- Mark Recchi, Montréal	15	35	50
19- Brian Bradley, Tampa Bay	12	38	50
20- Michal Pivonka, Washington	9	41	50
08- Zdeno Ciger, Edmonton	22	27	49
13- Vyacheslav Kozlov, Detroit	26	22	48
11- Owen Nolan, San Jose	22	26	48
09- Mike Modano, Dallas	21	27	48
22- Claude Lemieux, Colorado	26	21	47
93- Doug Gilmour, Toronto	18	29	47
15- Craig Janney, San Jose	10	37	47
08- Cam Neely, Boston	26	20	46
26- Martin Rucinsky, Montréal	19	27	46
85- Peter Klima, Tampa Bay	19	27	46
09- Adam Graves, Rangers N.Y.	19	27	46
08- Dimitri Kristich, Los Angeles	19	27	46
29- Markus Naslund, Pittsburgh	15	31	46
32- Steve Thomas, New Jersey	17	28	45
10- Tony Amonte, Chicago	18	26	44
07- Cliff Ronning, Vancouver	11	33	44
44- Roman Hamrlik, Tampa Bay	9	35	44
94- Brendan Shanahan, Hartford	25	18	43
26- Ray Sheppard, San Jose	25	18	43
19- Mikael Renberg, Philadelphie	23	20	43
08- Geoff Sanderson, Hartford	23	20	43
20- Bryan Smolinski, Pittsburgh	19	24	43
48- Scott Young, Colorado	16	27	43
92- BernieNicholls, Chicago	12	31	43
11- Daniel Alfredsson, Ottawa	18	24	42
13- German Titov, Calgary	17	25	42
33- Benoit Hogue, Dallas	15	27	42
08- Igor Larionov, N.Y. Rangers	13	29	42
05- Nicklas Lidstrom, Detroit	10	32	42
55- Larry Murphy, Toronto	8	34	42

Ligue américaine

Conférence de l'Est
Section Atlantique

	Mj	G	P	N	DP	BP	BC	Pts
St. John's	55	26	21	8	2	184	172	62
I.P.E.	53	25	24	4	2	208	222	56
Saint Jean	54	23	27	4	3	180	192	53
Fredericton	55	24	27	4	0	224	222	52
Cap-Breton	51	23	27	1	1	202	205	48
Section Nord								
Springfield	55	29	18	7	4	186	144	69
Worcester	51	21	19	11	2	153	149	55
Providence	51	21	25	5	1	166	177	48
Portland	52	15	28	9	3	175	203	42
Conférence de l'Ouest								
Section Centrale								
Albany	48	36	9	4	0	211	132	76
Cornwall	55	24	27	4	2	160	162	54
Adirondack	49	22	21	6	1	166	175	51
Syracuse	50	22	26	2	5	171	185	51
Rochester	53	21	29	3	4	186	217	49
Section Sud								
Binghamton	53	28	22	3	2	227	215	61
Hershey	53	23	24	6	3	192	196	55
Baltimore	52	21	25	6	2	176	196	50
Caroline	51	21	25	5	2	200	211	49

NOTE: Une défaite en prolongation procure un point.
Vendredi, 9 février
Fredericton 9 Cap-Breton 2
Caroline 5 Saint-Jean 3
Adirondack 3 Cornwall 1
Springfield 2 Hershey 2
Baltimore 6 Providence 4
Albany 5 Syracuse 3
Worcester 5 Portland 3
Binghamton 5 Rochester 3
Samedi, 10 février
Cornwall 1 St. John's 0
Saint Jean 6 Caroline 5
Fredericton 8 Cap-Breton 4
Albany 4 I.P.E. 3
Binghamton 5 Syracuse 4 (P)
Worcester 3 Portland 2 (P)
Rochester 5 Adirondack 2
Dimanche, 11 février
St. John's à Portland
Springfield à Worcester
Caroline à Cap-Breton
Hershey à Baltimore
IPEI à Providence
Albany à Rochester
Adirondack à Syracuse

Ligue internationale

Conférence de l'Est
Section Nord

	Mj	G	P	DF	Bp	Bc	P
Cincinnati	54	36	11	7	212	146	79
Michigan	52	24	14	14	180	173	62
Fort Wayne	54	28	22	4	192	196	60
Indianapolis	50	26	19	5	200	195	57
Section Centrale							
Orlando	52	34	12	6	229	191	74
Cleveland	55	31	17	7	226	219	68
Detroit	54	28	22	4	200	190	60
Atlanta	53	21	26	6	183	224	48
Houston	56	19	32	5	180	228	43
Conférence de l'Ouest							
Section Mid-Ouest							
Chicago	52	26	22	4	165	187	56
Milwaukee	51	25	21	5	177	185	55
Kansas City	51	23	26	2	181	213	48
Peoria	51	21	26	4	162	174	46
Minnesota	53	21	28	4	165	215	46
Section Sud							
Las Vegas	54	36	12	6	239	158	78
Utah	52	34	15	3	206	150	71
Los Angeles	50	24	20	6	200	201	54
San Francisco	54	23	24	7	181	206	53
Phoenix	50	19	25	6	161	188	44

Samedi, 10 février
Houston à Chicago
Las Vegas à Cincinnati
Utah à Kansas City
Fort Wayne à Michigan
Peoria à Milwaukee
Detroit au Minnesota
Cleveland à Orlando
Indianapolis à Los Angeles
Atlanta à San Francisco
Dimanche, 11 février
Utah au Minnesota
Michigan à Detroit
Las Vegas à Peoria

Junior majeur

Section Robert-Lebel

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Hull	58	47	10	1	301	192	95
Granby	56	44	10	2	305	155	90
Sherbrooke	57	33	21	3	258	211	69
Val-d'Or	56	29	21	6	245	212	64
Drummondville	57	28	27	2	246	224	58
St-Hyacinthe	56	19	34	3	196	294	41
Laval	56	10	44	2	188	329	22

Section Frank-Dilio

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Chicoutimi	58	30	22	6	231	198	66
Shawinigan	58	29	25	4	243	206	62
Beauport	57	27	25	5	210	190	59
Halifax	58	24	32	2	207	230	50
Rimouski	56	23	31	2	223	247	48
Victoriaville	58	21	35	2	197	240	44
Moncton	59	13	40	6	179	301	32

Samedi, 10 février
Shawinigan 1 Halifax 4
Chicoutimi 7 Moncton 1
Dimanche, 11 février
Shawinigan à Moncton, 14h
Beauport à St-Hyacinthe, 14h
Val-d'Or à Drummondville, 19h
Laval à Sherbrooke, 16h
Hull à Granby, 19h30
Lundi, 12 février
Granby à Laval, 19h30
Mardi, 13 février
Drummondville à Sherbrooke, 19h30
Beauport à Victoriaville, 19h30
Mercredi, 14 février
St-Hyacinthe à Moncton, 19h
Granby à Chicoutimi, 19h30

LES MARQUEURS

	Mj	B	P	Pts
Daniel Brière,Drummondville	55	55	79	134
Etienne Beaudry, Sherbrooke	57	46	72	118
Martin Ménard, Hull	58	50	66	116
Christian Dubé, Sherbrooke	49	40	76	116
Allan Sirois, Rimouski	56	50	57	107
Martin Chouinard, Granby	49	40	67	107
Jean-Guy Trudel, Hull	58	46	58	104
Daniel Corso, Victoriaville	54	42	57	99
Pavel Rosa, Hull	49	40	58	98
Hugo Turcotte, Val-d'Or	54	34	63	97
Stéphane Roy, Val-d'Or	50	34	61	95
Frédéric Chartier, Beauport	49	40	53	93
Xavier Delisle, Granby	53	30	61	91
Benoit Gratton, Granby	51	28	63	91
David Lessard, Drummondville	56	42	47	89

LES SAGUENEENS DE CHICOUTIMI

	PJ	B	A	Pts
10. Jasson Boudrias	53	34	47	81
11. Denis Hamel	54	34	44	78
12. Lubos Bartecko	58	30	35	65
22. Marc Bouchard	55	23	34	57
19. Michael McKay	49	30	25	55
09. Aleksei Lazarenko	45	18	25	43
23. Olivier Morin	57	13	27	40
15. Jérôme Boivin	56	5	25	30
07. J-Nicolas Bordeleau	55	4	23	27
20. Yanick Jean	48	8	17	25
31. Simon Harvey	58	5	15	20
18. Sylvain Dufresne	58	7	9	16
02. Sébastien Bêty	48	4	11	15
14. Mathieu Benoit	50	4	11	15
39. Alain Charbonneau	47	7	6	13
04. Marco Cimon	44	2	10	12
25. Yves Bellerose	47	0	11	11
27. Sacha Fillion	55	3	4	7
26. Charles Beattie	35	2	2	4
17. Martin Brosseau	35	0	3	3

Collégial majeur

Division Est

	MJ	G	P	DF	BP	BC	PTS
Lévis-Lauzon	25	22	3	0	196	69	44
Jonquière	26	17	8	1	118	112	35
Chicoutimi	25	14	10	1	151	148	29
Laflèche	24	11	12	1	133	120	23
La Pocatière	27	10	13	4	104	123	23
Division Ouest							
St-Laurent	25	21	4	0	132	78	42
Français	23	13	10	0	103	89	26
Lennoxville	23	8	15	0	94	124	16
Joliette	23	8	15	0	94	138	16
Dawson	24	7	16	1	116	161	15
John-Abbott	23	3	18	2	79	157	8

Vendredi, 9 février
Lennoxville 3 John-Abbott 5
Français 4, Lévis-Lauzon 6
Laflèche 3 La Pocatière 2 (prol.)
Samedi, 10 février
Jonquière 4 La Pocatière 3 (prol.)
Dimanche, 11 février
Chicoutimi à Jonquière, 14h35
Français à St-Laurent, 19h
Lévis-Lauzon à Joliette, 19h30

LES MARQUEURS

	B	P	PTS
09-Hugo Veilleux, Chicoutimi	16	51	67
18-Martin Gagné, Lévis-lauzon	27	33	60
21-Dany Fortin, Jonquière	27	29	56
10-Dave Gourde, Lévis-Lauzon	23	33	56
24-Pierre-André Thibeault, Lévis-Lauzon	21	34	55
14-Patrice Fortin, Chicoutimi	21	28	49
24-Brendon Knight, Dawson	12	35	47
48-Alex Rodrigue, Laflèche	28	18	46
16-David Morin, Lévis-Lauzon	16	27	43
23-Jean-Pierre Coté, Chicoutimi	19	23	42
25-Dereck Michaud, Jonquière	19	19	38
18-Richard Lapointe, Jonquière	18	20	38
27-Vincent Boucher, Lévis-Lauzon	18	20	38

Ligue midget AAA

Section CCM

	Mj	G	PD	F	Bp	Bc	Pts
Amos	39	23	14	2	164	160	48
Régents LLL	39	18	21	0	136	162	36
Gatineau	39	14	25	0	140	194	28
Lac St-Louis	39	11	24	4	145	194	26
Mtl-Bourassa	39	9	28	2	134	211	20
Section Tacks							
Ste-Foy	39	27	11	1	194	124	55
Richelieu	39	26	12	1	182	134	53
Jonquière	38	25	11	2	203	145	52
Magog	39	21	16	2	175	149	44
Cap-de-la-Madeleine	38	20	16	2	153	153	42

Samedi, 10 février
Amos 3 Ste-Foy 2
Magog 4 Jonquière 2
Dimanche, 11 février
Amos à Ste-Foy, 14h
Richelieu à Jonquière, 14h
Lac St-Louis à Régents LLL, 14h
Cap-de-la-Madeleine à Magog, 19h
Gatineau à Mtl-Bourassa, 19h

LES MARQUEURS

	B	A	PTS
Yannick Landry, Jonquière	32	54	86
Mathieu Pineault, Jonquière	34	34	68
David Dupéré, Jonquière	22	42	64
Denis Boily, Amos	31	32	63
Simon Laliberté, Richelieu	24	36	60
Alexandre Tanguay, Cap.	27	31	58
Jason Trioni, Richelieu	27	31	58
Dominic Chabot, Amos	20	36	56
Alexandre Tremblay, Ste-Foy	28	27	55
Vincent Dionne, Ste-Foy	16	39	55

Ligue Junior

	PJ	G	P	DF	BP	BC	PTS
X-Jonquière	27	25	1	1	190	84	49
La Baie	26	18	4	4	163	93	40
Alma	26	17	9	0	148	103	34
Métabetchouan	27	8	17	2	123	160	18
Normandin	26	8	18	0	101	140	16
Chicoutimi	26	3	22	1	80	220	7

X-Champion de la saison régulière.
Vendredi, 9 février
Alma 9 Métabetchouan 4
La Baie 5 Normandin 3
Samedi, 10 février
Jonquière 14 Chicoutimi 0
Dimanche, 11 février
Métabetchouan à Chicoutimi, 18h30
Normandin à La Baie, 19h30

LES MARQUEURS

	B	A	Pts
Carl Verreault, Jonquière	37	40	77
Evens Dallaire, Jonquière	28	48	76
Stéphane Lavoie, La Baie	27	48	75
Maxime Duperré, Jonquière	26	47	73
Martin Tremblay, Métabetchouan	37	24	61
Eric Fortin, Alma	32	27	59
Marc-André Gobeil, La Baie	34	21	55
Carl Antil, Métabetchouan	18	37	55
Frédéric Coté, Métabetchouan	25	25	50
Frédéric Michaud, Jonquière	22	28	50

Ligue Midget

	PJ	G	P	DP	N	BP	BC	PTS
X-Jonq.(Orioles)	27	25	1	1	0	151	68	51
La Baie	27	18	7	0	2	125	87	38
Dolbeau	27	17	8	1	1	115	78	36
Alma	27	16	7	2	2	109	75	36
Jonq.(Marquis)	26	11	10	3	2	89	93	27
Chicoutimi	28	7	17	2	2	103	144	18
Saint-Félicien	27	7	17	2	1	88	137	17
Chicoutimi-Nord	27	2	23	2	0	77	177	6

X-Champion de la saison régulière.
Vendredi, 9 février
Jonq. (Marquis) 2 Jonq. (Orioles) 3
Dimanche, 11 février
Jonq.(Marquis) à Saint-Félicien, 15h
Dolbeau à Chicoutimi-Nord, 19h30
Jonq. (Orioles) à Alma, 19h30

LES MARQUEURS

	B	A	Pts
Patrick Desbiens, Orioles	31	29	60
Stéphane Piché, Chicoutimi	23	32	55
Bruno Allaire, La Baie	24	21	45
Joel Tremblay, Orioles	24	20	44
Frédérick Belley, La Baie	23	20	43
Jean-Marc Plourde, Orioles	14	29	43
Patrice Gagnon, Alma	18	24	42
Sylvain Bouchard, Orioles	20	21	41
Mario Lambert, Saint-Félicien	19	22	41
Dave McNicoll, La Baie	17	24	41

Ligue bantam

	PJ	G	P	N	DP	BP	BC	PTS
Mistassini	27	17	5	4	1	136	91	39
Jonq. (Orioles)	27	16	5	5	1	125	92	38
Chicoutimi-Nord	28	15	7	5	1	141	103	36
Roberval	27	14	9	2	2	117	114	32
Jonq. (Marquis)	28	13	11	4	0	113	86	30
Chicoutimi	27	8	14	4	1	91	98	21
Lac-St-Jean-Est	27	8	16	3	0	93	115	19
La Baie	27	4	22	1	0	55	172	9

Vendredi, 9 février
Lac-St-Jean-Est 6 La Baie 2
Samedi, 10 février
Mistassini 7 La Baie 5
Chicoutimi 2 Roberval 4
Lac-St-Jean-Est 2 Jonq. (Marquis) 1
Dimanche, 11 février
Jonq. (Orioles) à Mistassini, 14h
La Baie à Roberval, 15h
Lac-St-Jean-Est à Chicoutimi
(Fin de la saison régulière)

LES MARQUEURS

	B	P	Pts
Mathieu Boulianne, Mistassini	38	34	72
Simon Tremblay, Marquis	31	36	67
Alexandre Desbiens, Chicoutimi-Nord	18	37	55
Bernard Parent, Marquis	30	21	51
Marc Dallaire, Orioles	19	32	51

Sommaires

Ligue nationale

Ottawa 5
Montréal 3

Première période

1. Montréal, Kovalenko 21 (Malakhov) 5:52 (an)
2. Ottawa, Yashin 4 (Duchesne) 15:52 (an)

Pénalités Yashin Ott 4:11, Malakhov Mtl 14:53.

Deuxième période

3. Ottawa, Demitra 1 (Vial, Modry) 2:38
4. Ottawa, Tormanen 7 (Cunneyworth, Mallette) 2:57
5. Montréal, Bure 14 (Koivu, Malakhov) 5:46
6. Ottawa, Cunneyworth 10 (Alfredsson, Duchesne) 11:19 (an)

Pénalités Chorske Ott 3:18, Damphousse Mtl 7:17, Odelein Mtl 11:06.

Troisième période

7. Montréal, Turgeon 25 (Damphousse, Malakhov) 18:32 (an)
8. Ottawa, Cunneyworth 11 (Yashin) 18:57 (fd)

Pénalités Archibald Ott 2:34, Damphousse Mtl 10:06, Yashin Ott, Damphousse Mtl 16:03, Ducheasne Ott 16:37.

Tirs au but par

Ottawa	17	16	9-42
Montréal	4	3	11-18

Gardiens Ottawa: Rhodes (G,6-12-2); Montréal: Thibault (P,14-10-3).

Avantages numériques Ottawa: 2-4; Montréal: 2-4.

Arbitre Rob Shick; **Juges de lignes** Jean Morin, Conrad Hache.

Assistance 17,535.

New Jersey 3
NY Rangers 0

Première période

1. New Jersey, Guérin 15 (Thomas, Sykora) 2:27 (an)
2. New Jersey, Thomas 17 (Sykora) 18:24

Pénalités Beukeboom NYR 1:15, McKay NJ 7:32, Driver NYR 8:43, Niedermayer NJ 13:15, Kovalev NYR 14:41, Kocur NYR 19:14.

Deuxième période

Aucun but.

Pénalités Daneyko NJ 3:00, Ferraro NYR, Smith NJ 6:11, McKay NJ 12:42, Verbeek NYR 14:09, Verbeek NYR 16:16, Ferraro NYR, Broten NJ 18:35.

Troisième période

3. New Jersey, Guérin 16 (Sykora, Zelepukin) 15:09

Pénalités Lowe NYR, MacLean NJ 11:48, Healy NYRserved by Kovalev) 16:39.

Tirs au but par

NY Rangers	6	9	9-24
New Jersey	12	7	7-26

Gardiens NY Rangers: Healy (P,13-5-7); New Jersey: Brodeur (G,21-19-7).

Avantages numériques NY Rangers: 0-4; New Jersey: 1-7.

Arbitre Terry Gregson. **Juges de lignes** Gord Broseker, Pierre Racicot.

Assistance 19,040.

NY Islanders 4
Anaheim 3

Première période

1. NY Islanders, Schneider 9 (Andersson, Semak) 13:35 (an)

Pénalités York Ana 0:52, Severyn NYI 3:39, Ewen Ana 12:05, Plante NYI 14:31.

Deuxième période

2. Anaheim, Selanne 25 (Rucchin, Dollas) 0:47
3. NY Islanders, Severyn 1 (Darby, Vasilyev) 3:31
4. NY Islanders, King 11 (Palffy, Straka) 7:46 (an)
5. NY Islanders, Semak 17 (Andersson, Severyn) 11:35

Pénalités McSween Ana 3:45, Karpa Ana 6:51, Ewen Ana (maj.), Severyn NYI (maj. et inconduite) 12:20, Andersson NYI 13:55, Dalgarno NYI 18:54.

Troisième période

6. Anaheim, Campbell 1 (Jomphe, D.Sacco) 3:27 (an)
7. Anaheim, York 3 (Jomphe, Dollas) 10:34

Pénalités Semak NYI 1:33, D.Sacco Ana 6:30, D.Sacco Ana, Karpa Ana (maj.), Halkidis NYI (maj.) 11:16, McCabe NYI 19:33.

Tirs au but par

Anaheim	4	6	14-24
NY Islanders	9	8	10-27

Gardiens Anaheim: Shtalenkov (P,4-12-2); NY Islanders: Fichaud (G,3-1-0).

Avantages numériques Anaheim: 1-6; NY Islanders: 2-7.

Arbitre Richard Trottier. **Juges de lignes** Ron Finn, Stephane Provost.

Assistance 14,329.

Detroit 3
Tampa Bay 2

Première période

Aucun but.

Pénalités Konstantinov Det 4:03, Selivanov TB 11:41, Cullen TB 19:14.

Deuxième période

1. Detroit, Yzerman 25 (Lidstrom, Fedorov) 1:05 (an)
2. Tampa Bay, Wiemer 3 (Bellows, Hamrlik) 3:19 (an)
3. Detroit, Yzerman 26 (Lidstrom, Primeau) 6:57 (an)
4. Tampa Bay, Andersson 5 (Zamuner, Bradley) 12:46

Pénalités Johnson Det 1:33, Lipuma TB 6:02, Ciccone TB 7:52, Lapointe Det 9:31.

Troisième période

Aucun but.

Pénalités Konstantinov Det 4:11, Konstantinov Det 7:34.

Prolongation

5. Detroit, Fedorov 23 (Yzerman, Primeau) 0:52

Pénalités Aucune.

Tirs au but par

Detroit	7	7	5	3-22
Tampa Bay	12	10	8	0-30

Gardiens Detroit: Osgood (G,26-5-3); Tampa Bay: Puppa (P,16-10-5).

Avantages numériques Detroit: 2-4; Tampa Bay: 1-4.

Arbitre Dan Marouelli. **Juges de lignes** Bob Hodges, Tim Nowak.

Assistance 22,636.

San Jose 6
Los Angeles 1

Première période

1. San Jose, Bodger 2 (Nolan, Whitney) 4:23 (an)
2. Los Angeles, Todd 14 (McSorley, Kurri) 19:44 (dn)

Pénalités Odgers SJ, Potomski LA majeure 0:02, Whitney SJ 1:18, Sydor LA 3:56, Odgers SJ 13:26, Finn LA 18:28.

Deuxième période

3. San Jose, Janney 10 (Sykora, Nolan) 14:39

Pénalités Bodger SJ 1:44, Druce LA 4:06, More SJ 7:22.

Troisième période

4. San Jose, Miller 18 (Yegorov) 3:07
5. San Jose, Baker 12 (Tancill, Racine) 4:28
6. San Jose, Odgers 4 (Tancill, Ragnarsson) 4:53
7. San Jose, Whitney 13 (Tancill) 10:28 (dn)

Pénalités Nolan SJ 8:46, Janney SJ 11:45.

Tirs au but

San Jose	13	7	10-30
Los Angeles	6	15	19-40

Gardiens San Jose: Terreri (G,11-20-1); Los Angeles: Dafoe (P,10-18-6).

Avantages numériques San Jose: 1-3; Los Angeles: 0-6.

Arbitre Don Koharski. **Juges de lignes** Kevin Collins, Pat Dapuzzo.

Assistance 12,735.

Philadelphie 6
Boston 2

Première période

1. Boston, Tocchet 13 (Oates) 16:24 (an)
2. Philadelphie, Falloon 14 (Lindros, Flynn) 18:51 (an)

Pénalités Thérien Phi 2:19, Bourque Bos 10:42, Falloon Phi 11:17, MacTavish Phi 14:45, Oates Bos 16:59.

Deuxième période

3. Philadelphie, Falloon 15 (Lindros, Quinn) 11:42 (an)
4. Philadelphie, Corkum 7 14:07
5. Philadelphie, Lindros 34 (LeClair, DiMaio) 15:11
6. Boston, Stumpel 14 (Tocchet, McEachern) 19:05

Pénalités Samuelsson Phi 4:01, Rohloff Bos 7:08, Chynoweth Bos 11:07, Haller Phi, Tocchet Bos 12:07.

Troisième période

7. Philadelphie, Dykhuis 5 (Lindros, LeClair) 0:58
8. Philadelphie, Brind'Amour 16 (Klatt) 8:14

Pénalités Svoboda Phi 1:33, Dykhuis Phi 4:20, McLaren Bos 9:20, D.Sweeney Bos 10:04, Svoboda Phi 10:47, Dykhuis Phi 18:28.

Tirs au but par

Philadelphie	12	9	8-29
Boston	9	10	10-29

Gardiens Philadelphie: Snow (G,8-4-4); Boston: Ranford (P,17-23-6).

Avantages numériques Philadelphie: 2-6; Boston: 1-8.

Arbitre Kerry Fraser. **Juges de lignes** Brian Murphy, Ray Scapinello.

Assistance 17,565.

Pittsburgh 6
Chicago 3

Première période

1. Pittsburgh, Lemieux 47 (Sandstrom, Tamer) 6:25 (dn)
2. Pittsburgh, Jagr 44 (Francis, Dziedzic) 13:24

Pénalités Nedved Pgh 1:53, Jagr Pght 5:00, Amonte Chi 18:23.

Deuxième période

3. Pittsburgh, Nedved 24 (Lemieux, Wilkinson) 4:55

Pénalités Laroux Pgh 2:12, Russell Chi 8:53, Chelios Chi 19:46.

Troisième période

4. Chicago, Weinrich 4 (Craven, Carney) 1:09
5. Pittsbugh, Mironov 2 (Wilkinson, Lemieux) 6:08
6. Chicago, Daze 26 (Craven) 13:49
7. Pittsburgh, Francis 23 (Smolinski, Mironov) 15:43 (an)
8. Chicago, Savard 8 (Craven, Dazé) 16:28
9. Pittsburgh, Jagr 45 (Lemieux, Francis) 19:05 (fd)

Pénalités Francis Pgh 0:51, Park Pgh 8:49, Chicago banc (purgée par Murphy) 13:00, Joseph Pgh 20:00.

Tirs au but par

Chicago	12	10	17-39
Pittsburgh	16	10	14-40

Gardiens **Chicago: Belfour (P,15-11-8); Pittsburgh: Wregget (G,14-10-2).**

Avantages numériques Chicago: 0-5; Pittsburgh: 1-4.

Arbitre Stephen Walkom. **Juges de lignes** Pierre Champoux, Leon Stickle.

Assistance 17,181.

St.Louis 6
Dallas 3

Première période

1. St. Louis, Courtnall 17 (Zezel) 4:15 (dn)

Pénalités Twist StL 3:16, Macvichuk Dal 5:11, MacInnis StL 9:17, Wells StL 11:09, Modano Dal 12:52, Modano Dal 18:31.

Deuxième période

2. St. Louis, Pronger 5 (Pearson, Hudson) 10:06
3. St. Louis, Olsson 1 (MacInnis, Hull) 13:11 (an)

Pénalités Baron Stl (maj.), Marshall Dal (maj.) 8:09, Modano Dal (double min.) 11:55, Zezel StL 14:06, Pronger StL 7:20.

Troisième période

4. Dallas, Hogue 15 (Lehtinen) 1:49
5. St. Louis, Hull 31 (Corson, Courtnall) 3:37
6. Dallas, Modano 21 (Adams, Lehtinen) 8:43 (an)
7. St. Louis, Olsson 2 (MacInnis, Hudson) 13:31 (an)
8. Dallas, Nieuwendyk 7 (Adams, K.Hatcher) 16:02
9. St. Louis, Courtnall 18 (Hull, MacInnis) 16:31

Pénalités Wells StL 7:02, Fedyk Dal 13:03, Baron StL 19:55.

Tirs au but par

St. Louis	14	11	5-30
Dallas	7	4	14-25

Gardiens St. Louis: Fuhr (G,22-20-9); Dallas: Wakaluk (P,6-13-5.

Avantages numériques St. Louis: 2-5; Dallas: 1-7.

Arbitre Bill McCreary. **Juges de lignes** Gérard Gauthier, Dan Schachte.

Assistance 15,184.

Toronto 2
Buffalo 2

Première période

1. Toronto, Hendrickson 6 (Warriner, Craig) 17:05

Pénalités Gagner Tor 5:23, Ray Buf (maj.), Domi Tor (maj.) 8:42, Pearson Buf 9:36, Muller Tor 13:45, Ray Buf (maj.), Domi Tor (maj.) 16:26.

Deuxième période

2. Toronto, Gagner 16 (Sundin, Ellett) 8:50

Pénalités Barnaby Buf (maj.), Muller Tor (maj.) 0:02, May Buf, Baumgartner Tor (double min.), Gartner Tor 0:44, Huddy Buf 3:32, Boughner Buf, May Buf, Craig Tor, Zettler Tor 10:20, May Buf 12:44, Barnaby Buf 20:00

Troisième période

3. Buffalo, Plante 14 10:00
4. Buffalo, Dawe 14 (LaFontaine, Astley) 17:06

Pénalités Zettler Tor 3:38, Hughe3 Buf, Hendrickson Tor 8:09

Prolongation

Aucun but.

Pénalités Aucune.

Tirs au but par

Buffalo	15	8	13	6-42
Toronto	12	20	16	3-41

Gardiens Buffalo: Hasek (N,15-20-4) Toronto: Potvin (N,19-16-9)

Avantages numériques Buffalo: 0-3; Toronto: 0-5.

Arbitre Dan Van Massonhoven. **Juges de lignes** Scott Driscoll, Jay Sharrers.

Assistance 15,746.

Winnipeg 3
Calgary 2

Première période

1. Calgary, Stillman 13 (Nylander, Patrick) 14:22 (an)

Pénalités Finley Wpg 14:14, Yawney Cal 15:11, Evason Cal 15:43, Fleury Cal 18:39.

Deuxième période

2. Winnipeg, King 9 (Stapleton) 4:49
3. Calgary, Housley 16 (Stillman, Zalapski) 14:00 (an)

Pénalités Zalapski Cal, McKenzie Wpg (maj.), McCarthy Cal (maj.) 10:47, Doan Wpg 12:29, McKenzie Wpg (maj.), McCarthy Cal (maj.) 17:00, Eastwood Wpg 17:19, Khabibulin Wpg (purgée par Korolev) 19:18.

Troisième période

4. Winnipeg, Zhamnov 20 (Tverdovsky, Drake) 11:59
5. Winnipeg, Numminen 7 (Korolev, Stapleton) 19:47

Pénalités Huscroft Cal 6:46.

Tirs au but par

Winnipeg	8	8	11-27
Calgary	7	8	5-20

Gardiens Winnipeg: Khabibulin (G,15-8-1); Calgary: Kidd (P,11-16-8).

Avantages numériques Winnipeg: 0-5; Calgary: 2-4.

Arbitre Paul Stewart. **Juges de lignes** Mike Cvik, Randy Mitton.

Vendredi
Hartford 3
Colorado 2

Première période

1. Colorado, Sakic 37 (Lemieux, Klemm) 5:37
2. Hartford, Rice 6 (Daniels, Chase) 11:00
3. Colorado, Forsberg 18 (Sakic) 13:32 (an)

Pénalités Emerson Hart 0:45, Kamensky Col 2:10, Dineen Hart, Leschyshyn Col (maj.) 4:09, Daniels Hart 13:29, Daniels Hart (min., maj. et inc. de match) Rychel Col (maj.) 17:00.

Deuxième période

4. Hartford, Cassels 13 (Wesley, Dineen) 16:43

Pénalités Shanahan Hart 3:24, Murray Col 6:20, Shanahan Hart 12:18, Leschyshyn Col 14:40.

Troisième période

Aucun but.

Pénalités Featherstone Hart (min.), Lemieux Col (min., maj. et inc. de match) 5:39, Diduck Hart 9:44.

Prolongation

5. Hartford, Burt 2 (Sanderson, Cassels) 3:24

Pénalités Aucune.

Tirs au but par

Hartford	14	4	4	2-24
Colorado	9	11	12	0-32

Gardiens Hartford: Muzzatti (G,2-2-2); Colorado: Roy (P,22-17-2).

Avantages numériques Hartford: 0-4; Colorado: 1-6.

Arbitre Mick McGeough. **Juges de lignes** Shane Heyer, Brad Lazarowich.

Vancouver 3
Edmonton 2

Première période

1. Edmonton, Thornton 6 (Manderville) 2:40 (dn)
2. Edmonton, Arnott 17 (Ciger, Weight) 12:20 (an)
3. Vancouver, Hunter 1 (Dowd) 16:10

Pénalités Marchment Edm 1:01, Odjick Van 3:30, Malkoc Van 12:08, Weight Edm 13:27, Marchment Edm 19:14.

Deuxième période

Aucun but.

Pénalités Babych Van 1:17, Odjick Van 5:23, Satan Edm 10:53, Aucoin Van, Arnott Edm 11:59, Thornton Edm 12:18, Odjick Van sticking) 15:02, Murzyn Van (min., maj. et inc. de match), de Vries Edm (min.), Thornton Edm (min. et inc.) 16:48, Hauer Edm 18:57.

Troisième période

4. Vancouver, Mogilny 44 (Babych) 10:39

Pénalités Ronning Van, Buchberger Edm 11:38.

Prolongation

5. Vancouver, Courtnall 12 (Gélinas, Linden) 0:21

Pénalités Aucune.

Tirs au but par

Vancouver	15	9	15	140
Edmonton	12	11	17	040

Gardiens Vancouver: Hirsch (G,10-8-5); Edmonton: Brathwaite (P,0-2-0).

Avantages numériques Vancouver: 0-5; Edmonton: 1-6.

Arbitre Dave Jackson. **Juges de lignes** Mike Cvik, Swede Knox.

Assistance 13,232.

Junior majeur

Chicoutimi 7
Moncton 1

Première période

1. Chicoutimi, Michael McKay (28) (Morin O. Hamel D.) 13:11 (an)
2. Chicoutimi, Lubos Bartecko (30) (Lazarenko A. Morin O.) 15:26
3. Chicoutimi, Michael McKay (29) (Cimon M. Boudrias J.) 15:40

Pénalités - Boudrias Chi 2:07, Jean Chi 3:52, Lemay Mon 7:44, Loiselle Mon 11:27, Harvey Chi 19:47.

Deuxième période

4. Chicoutimi, Charles Beattie (2) (Dufresne S.) 6:06 (dn)
5. Moncton, Sébastien Roger (17) (Dagenais P. Pouliot M.) 10:48 (an)
6. Chicoutimi, Michael McKay (30) (Hamel D. Benoit M.) 16:38

Pénalités - Harvey Chi (double min.) 3:02, Boudrias Chi (double min.) 8:16, Latulippe Mon 11:39, Morin Chi (min. et maj.), Appel Mon (maj.) 18:26.

Troisième période

7. Chicoutimi, Alain Charbonneau (7) (Bartecko L. Hamel D.) 14:54 (an)
8. Chicoutimi, Olivier Morin (13) (Cimon M. Lazarenko A.) 15:33

Pénalités - Beattie Chi 6:48, Coursol Mon 14:04.

Gardiens - Chicoutimi: Marc Denis; Moncton: Luc Bélanger, Stéphane Routhier.

Tirs au but par

Chicoutimi	17	16	10-43
Moncton	11	14	13-38

Arbitre - Brian Garragher.

Assistance - 1080.

Ligue pee-wee

	PJ	G	P	N	BP	BC	PTS
X-Lac-St-Jean-Est	30	20	6	4	122	71	44
Chicoutimi-Nord	30	13	10	7	71	70	33
Jonq. (Orioles)	29	13	10	6	69	64	32
Chicoutimi	30	13	13	4	72	84	30
Jonq. (Marquis)	30	9	13	8	87	87	26
La Baie	29	4	20	5	54	99	13

X- Champion de la saison régulière.

Samedi, 10 février

Lac-St-Jean-Est 4 Jonq. (Orioles) 3
Chicoutimi-Nord 1 Jonq. (Marquis) 1

Dimanche, 11 février

Jonq. (Orioles) à La Baie, 16h

LES MARQUEURS

	B	A	Pts
Eric Dufour, Lac-Saint-Jean-Est	30	18	57.0
Pascal Vandal, Lac-Saint-Jean-Est	17	25	54.5
Mathieu Gauthier, Chicoutimi-Nord	15	21	46.5
Anthony Jomphe, Marquis	21	15	43.5
Jean-François Labonté, Lac-St-Jean-Est	21	14	42.0

Ligue atome

	PJ	G	P	N	BP	BC	PTS
X-Chicoutimi-Nord	30	21	3	6	110	60	48
Jonq. (Orioles)	29	17	7	5	118	80	39
Lac-St-Jean-Est	29	16	11	2	97	74	34
La Baie	29	10	17	2	73	102	22
Chicoutimi	30	5	16	9	54	78	19
Jonq. (Marquis)	29	5	20	4	68	126	14

X- Champion de la saison régulière.

Vendredi, 9 février

Chicoutimi 2 Chicoutimi-Nord 2

Samedi, 10 février

Jonq. (Marquis) 1 Chicoutimi 2
La Baie 1 Lac-St-Jean-Est 8

Dimanche, 11 février

Lac-St-Jean-Est à Jonq. (Marquis), 11h30
Jonq. (Orioles) à La Baie, 14h

LES MARQUEURS

	B	A	Pts
Simon Laplante, Lac-St-Jean-Est	21	29	64.5
Olivier Tremblay, Orioles	36	18	63.0
Simon Fafard, Chicoutimi-Nord	16	19	44.5
Michael Blackburn, Orioles	20	15	42.5
Jean-Philippe Gauthier, Chic.	19	15	41.5



LIGUE INTER CITÉ

Novice «A»

	PJ	G	P	N	BP	BC	PTS
Pionniers Chic.	15	11	0	4	27	10	26
Harfangs Jonq.	15	9	3	3	33	21	21
Dynamiques Chic.	15	7	6	2	28	24	16
Marquis Jonq.	15	6	7	2	39	30	14
Braves de La Baie	15	3	10	2	20	38	8
Optimistes Chic.	15	2	12	1	23	47	5

LES MARQUEURS

	PJ	B	A	PTS
Jean-Philippe Boivin, Marquis	15	10	6	16
Dave Bouchard, Marquis	15	8	8	16
Mathieu Tremblay, Harfangs	15	7	6	13
Terry Garner, Pionniers	15	7	5	12
Michael Voyer, Harfangs	15	5	7	12

Novice «B»

	PJ	G	P	N	BP	BC	PTS
Cougars Chic.	19	15	2	2	75	28	32
Albatros Chic.	18	13	2	3	77	25	29
Requins La Baie	19	9	7	3	43	49	21
Mariniers Chic.	18	8	6	4	36	34	20
Dragons La Baie	17	4	7	6	27	30	14
Eclairs La Baie	19	4	13	2	38	64	10
Comètes Falar.	20	0	16	4	44	110	4

LES MARQUEURS

	PJ	B	A	PTS
Mathieu Levasseur, Comètes	19	25	5	30
Jimmy Tremblay, Requins	19	20	8	28
Luc Delisle, Albatros	18	14	11	25
Raphaël Tremblay, Albatros	18	18	5	23
Nicolas Simard, Cougars	19	16	7	23
David Bouchard, Cougars	18	14	8	22
Jean-Luc Huberdeau, Cougars	19	11	11	22

Novice «C»

	PJ	G	P	N	BP	BC	PTS
Titans Chicoutimi	16	9	5	2	17	11	20
Supras Chicoutimi	16	7	8	1	14	25	15
Pyranhas Chicoutimi	16	6	7	3	17	14	15
Jets Chicoutimi	16	6	8	2	15	13	14

LES MARQUEURS

	PJ	B	A	PTS
Christian Simard, Pyranhas	16	9	0	9
Pierre-Luc Harvey, Jets	16	5	2	7
Pierre-Alexandre Maltais, Titans	16	3	3	6
David Bouchard, Supras	3	2	5	
Jonathan Gagnon, Pyranhas	16	2	3	5
Stéphanie Gaudreault, Jets	16	2	3	5

Atome «A»

	PJ	G	P	N	BP	BC	PTS
Braves La Baie	22	13	3	6	83	51	32
Sénateurs Jonq.	21	8	5	8	46	46	24
Citadins Jonq.	21	9	7	5	72	55	23
Dynamiques Chic.	20	9	7	4	41	42	22
Gaillards Jonq.	20	7	7	6	53	48	20
Pionniers Chic.	23	6	12	5	58	77	17
Optimistes Chic.	21	3	14	4	33	67	10

LES MARQUEURS

	PJ	B	A	PTS
Alexandre St-Cyr, Braves	22	17	14	31
Adam B. Claveau, Braves	22	13	15	28
Sébastien Tremblay, Braves	22	12	15	27
Guillaume Potvin, Pionniers	21	16	10	26
Maxime Tremblay, Citadins	21	14	11	25
Jean-François Desbiens, Gaillards	20	14	9	23
Dave Duchesne, Citadins	21	8	14	22

Atome «B»

	PJ	G	P	N	BP	BC	PTS
Grizzlys St. Ambr.	22	20	0	2	110	32	42
Mariniers Chic.	24	14	3	7	76	49	35
Faucons St-Ambr.	24	13	6	5	93	60	31
Pyranhas Chic.	22	15	7	0	73	53	30
Comètes Falardeau	22	14	7	1	65	34	29
Albatros Chic.	25	12	10	3	65	51	27
Requins La Baie	24	12	10	2	60	53	26
Eclairs La Baie	22	8	10	4	61	71	20
Cougars Chic.	25	8	15	2	51	79	18
Faucons Jonq.	23	7	15	1	49	65	15
Dragons La Baie	23	6	14	3	56	86	15
Express Jonq.	25	6	16	3	51	90	15
Phénix Jonq.	24	5	14	5	51	82	15
Concorde Jonq.	23	4	17	2	42	98	10

LES MARQUEURS

	PJ	B	A	PTS
Sébastien Bouchard, Grizzlys	22	31	23	54
Emmanuelle Imbeault, Faucons	20	33	17	50
Eric Lapointe, Mariniers	24	34	11	45
David Tremblay, Grizzlys	22	22	21	43
Mathieu Villeneuve, Faucons	23	24	18	42
Gaétan Gaudreault, Grizzlys	22	24	17	41

Pee wee «A»

	PJ	G	P	N	BP	BC	PTS
Remparts Jonq.	22	12	6	4	67	44	28
Braves de La Baie	21	10	6	5	53	43	25
Elites Jonquière	19	10	4	5	53	44	25
Optimistes Chic.	23	8	10	5	49	54	21
Dynamiques Chic.	21	7	7	7	38	48	21
Harfangs Jonq.	20	6	6	8	38	35	20
Pionniers Chic.	20	3	17	0	23	53	6

LES MARQUEURS

	PJ	B	A	PTS
Dany Gauthier, Elites	18	14	12	26
M.-Antoine Lavoie, Optimistes	23	9	16	25
Nicolas Simard, Elites	19	18	6	24
François Rannou, Optimistes	23	13	11	24
Serge-Olivier Cayouette, Braves	21	12	10	22
Michel Bélanger, Remparts	22	7	14	21
Sébastien Comeau, Remparts	22	6	14	20

Pee wee «B»

	PJ	G	P	N	BP	BC	PTS
Rockets St-Ambr.	20	15	1	4	94	31	34
Cougars Chic.	22	12	6	4	79	64	28
Vickings Jonq.	21	12	6	3	64	51	27
Albatros Chic.	21	12	8	1	65	47	25
Ambassadeurs Jonq.	21	11	7	3	65	59	25
Draveurs Jonq.	19	10	7	2	77	46	22
Jaguars Jonq.	19	7	10	2	35	47	16
Dragons La Baie	22	7	13	2	68	100	16
Comètes Falardeau	18	6	8	4	59	61	16
Mariniers Chic.	20	5	13	2	38	74	12
Eclairs La Baie	21	1	19	1	29	92	3

LES MARQUEURS

	PJ	B	A	PTS
Marc Gagné, Rockets	20	50	19	69
Luc Boudreault, Dragons	22	21	20	41
Philippe Potvin, Draveurs	22	21	20	41
Samuel Lalande, Cougars	22	22	17	39
Pierre Tremblay, Comètes	18	13	20	33
David Tremblay, Draveurs	19	26	6	32
Jimmy Desgagné, Cougars	22	23	9	32

Bantam «B»

	PJ	G	P	N	BP	BC	PTS
Mariniers Chic.	23	16	4	3	94	53	35
Cougars Chic.	22	15	5	2	101	50	32
Le '74 Jonquière	22	15	6	1	99	49	31
As '74 Jonquière	23	12	9	2	82	72	26
Sonics St-Ambroise	22	11	10	1	122	103	23
Marquis Jonq.	22	10	9	3	83	86	23
Eclairs La Baie	20	9	9	2	74	88	20
Dynamiques Chic.	23	7	11	5	70	81	19
Kings Jonquière	23	7	14	2	78	115	16
Optimistes Chic.	21	7	14	0	57	81	14
Dragons La Baie	21	1	19	1	53	135	3

LES MARQUEURS

	PJ	B	A	PTS
Jonathan Tremblay, Sonics	20	38	31	69
Yannick Savard, Sonics	19	33	31	64
Daniel Bouchard, Eclairs	20	41	19	60
Dominic Dufour, Le (74)	19	27	16	43
Patrick Langevin, Mariniers	23	17	24	41
Mario Gagnon, Mariniers	23	23	17	40

Midget «B»

	PJ	G	P	N	BP	BC	PTS
Dragons La Baie	22	15	2	5	111	61	35
Flyers Jonquière	22	15	3	4	112	48	34
Midget 92 Chic.	23	14	6	3	98	64	31
Chiefs St-Ambroise	24	10	12	2	100	109	22
Cavaliers Jonq.	23	8	10	5	79	84	21
Comètes Falar.	21	6	12	3	58	84	15
Draveurs Chic.	23	6	15	2	83	115	14
Pionniers Chic.	24	4	18	2	46	122	10

LES MARQUEURS

	PJ	B	A	PTS
Jonathan Brassard, Chiefs	21	25	26	51
Jean-Philippe Savard, Midget (92)	23	19	27	46
Jonathan Tremblay, Midget (92)	23	19	27	46
Jeannot Tremblay, Flyers	22	16	26	42
Olivier Tremblay, Flyers	22	14	27	41
Jean Hamel, Midget (92)	22	26	14	40

Sur le clou

Fontaine remporte le bronze

OBERJOCH, Allemagne (PC) - Nicolas Fontaine, de Magog, a remporté sa troisième médaille de bronze de la saison, hier, à la Coupe du monde de ski acrobatique d'Oberjoch, en Allemagne.

La victoire est allée au Français Alexis Blanc qui a récolté 231.05 points, suivi de son compatriote Sébastien Foucras (229.72). Fontaine s'est classé troisième avec 227.98 points.

«Je commence à être un peu fatigué de terminer troisième, a déclaré Fontaine. Je suis rendu à un point où j'aimerais bien améliorer mon classement.»

Lloyd Langlois, également de Magog, s'est quant à lui classé huitième.

Chez les dames, la Suisse Colette Brand a dominé avec 170.05 points, suivie de l'Américaine Stacey Blumer (164.94) et de la Suédoise Marie Lindgren (161.11).

Caroline Olivier, de Cap-Rouge, a terminé cinquième grâce à une récolte de 152.37 points.

Du bronze aussi pour Sylvain Bouchard

INNSBRUCK, Autriche (AP) - Le Japon a dominé les épreuves masculines de la Coupe du monde de patinage de vitesse présentée, hier, à Innsbruck, en Autriche.

Junichi Inoue a d'abord remporté le 1000 mètres en un temps de une minute, 15.58 secondes, devançant le Norvégien Adne Sondral (1:15.86) et Sylvain Bouchard, de Loretteville (1:15.90).

Kevin Scott, de Sault Ste Marie, s'est classé neuvième, Kevin Overland, de Kitchener, a pris la 10e place, et Mike Ireland, de Winnipeg, a terminé 15e.

Dans le 500 mètres, Hiroyasu Shimizu l'a emporté en 37.16, suivi du Norvégien Grunde Njos (37.25).

Bouchard s'est classé huitième, Ireland 10e et Scott 11e.

Chez les dames, la Russe Svetlana Schurova a dominé le 500 mètres en 40.62; la Japonaise Tomomi Okazaki a pris le deuxième rang en 41.18.

Susan Auch, de Winnipeg, a été la meilleure canadienne avec une cinquième place en 41.63.

Le 1000 mètres a quant à lui été l'affaire de l'Américaine Christine Witty qui a réussi un chrono de 1:23.19 pour devancer l'Allemande Sabine Volker (1:23.28).

Record du monde de Bailey

RENO, Nevada (AP) - Le sprinter canadien Donovan Bailey baignait hier dans le prestige d'un record du monde.

Bailey, d'Oakville (Ont.) a en effet établi une nouvelle marque sur 50 mètres, vendredi, à la rencontre d'athlétisme de Reno, au Nevada.

Champion mondial du 100 mètres en 1995, le Canadien a réussi un chrono de 5.56 secondes, brisant du même coup un record vieux de 23 ans.

«Un de mes objectifs, c'est de devenir un des meilleurs sprinters de l'histoire, a confié Bailey. Et le fait de détenir un record du monde me fait énormément plaisir.»

L'ancienne marque de 5.61 secondes avait été établie par l'Allemand de l'Est Manfred Kokot en 1973 avant d'être égalée par l'Américain James Sanford en 1981.

«Je travaille très fort à chaque jour, a dit Bailey, et je tiens à atteindre les objectifs que je me suis fixés.»

Le seul homme à avoir parcouru la distance plus rapidement a été Ben Johnson, de Toronto, qui avait réussi un chrono de 5.55 en 1987. Mais cette marque a été effacée après le scandale des Jeux de Séoul en 1988.

Le Canada termine 12e

RUHPOLDING, Allemagne (PC) - L'Allemagne est devenue championne du monde du relais quatre fois 7.5 kilomètres, hier, en dominant l'épreuve de biathlon présentée à Ruhpolding, en Allemagne.

La France a pris la deuxième place devant l'Ukraine, tandis que le Canada devait se contenter du 12e rang.

Les Allemandes ont bouclé le parcours en une heure, 33 minutes et 59.8 secondes, contre 1:36:44.8 pour la France.

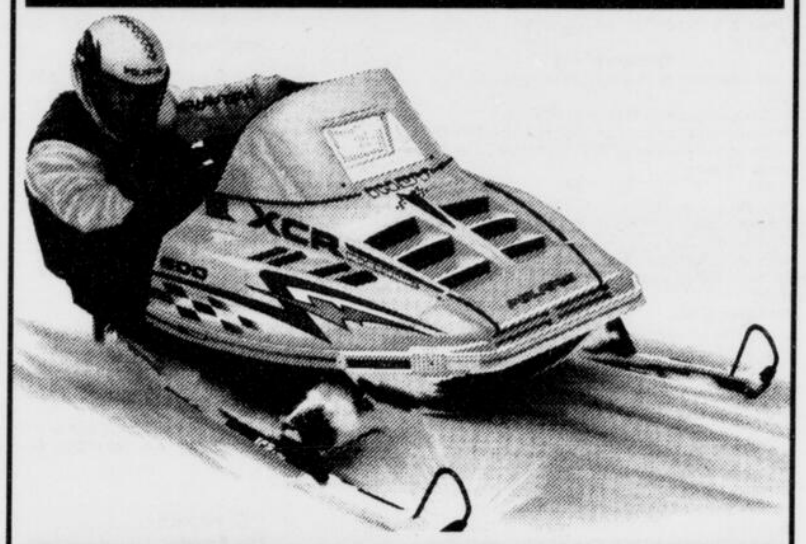
Le Canada, représenté par Kristin Berg, de Calgary, Myriam Bédard, de Loretteville, Nikki Keddie, de Toronto, et Tuppy Collard, de Vanderhoof (C.-B.), a réussi un chrono de 1:42:23.

Von Gruenigen triomphe

HINTERSTODER, Autriche (AP, Reuter) - Le Suisse Michael Von Gruenigen a remporté, hier, le slalom géant d'Hinterstoder comptant pour la Coupe du monde masculine de ski alpin.

Il décroche ainsi le titre mondial de slalom géant. Un autre Suisse, Urs Kaelin, a terminé deuxième devant l'Autrichien Mario Reiter, qui était en tête de ce slalom après la première manche.

Partez maintenant



Payez plus tard

Dépôt de 300 $. Aucun intérêt et aucun paiement avant septembre 1996*

Voici venu le meilleur temps d'économiser à l'achat de votre nouvelle motoneige 1996 Polaris. Votre concessionnaire Polaris offre de superbes rabais sur un vaste choix de modèles 1996. Il n'a jamais été aussi facile de vous procurer la motoneige la plus attrayante et la plus performante qui soit avec un dépôt de seulement 300 $. Aucun paiement et aucun intérêt avant cet automne!



Pour profiter de meilleures aubaines sur les meilleures motoneiges, rendez-vous vite chez votre concessionnaire Polaris!

GOBEIL ÉQUIPEMENT
2138, BOUL. SAINT-JEAN-BAPTISTE, CHICOUTIMI
549-3956

POLARIS® Croyez-le.

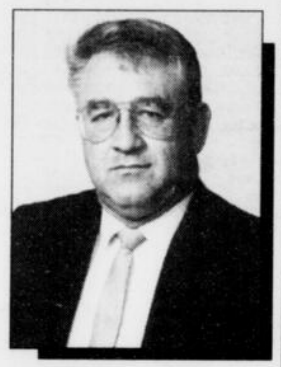
*Sur approbation du crédit. Disponible seulement chez les concessionnaires participants. L'offre est valable du 1er février au 29 février 1996 et s'applique au moment de la vente seulement, à condition que le solde impayé soit réglé en entier avant la date d'échéance du premier versement. Sujet à la disponibilité des modèles en stock chez le concessionnaire. Cette offre est réservée aux résidents du Canada. © 1996 Les Industries Polaris ltée. 312784

De retour au Saguenay

NOMINATION

Madame Carole Bergeron, directrice des ventes, a le plaisir d'annoncer la nomination de **M. Jean-Claude Girard** à titre de représentant aux ventes.

Jean-Claude, possède plusieurs années d'expérience dans l'automobile, saura sûrement vous conseiller lors de votre prochain achat et vous invite à venir faire l'essai d'un des magnifiques modèles **TOYOTA** inc.



Jean-Claude Girard

rocoto TOYOTA
1540, boulevard du Royaume Ouest
CHICOUTIMI
Tél.: 549-5574

311287

CENTRE DE CONDITIONNEMENT PHYSIQUE
CARDIO Club



La plus grande surface de Gym et boutique spécialisée de la région

ESSAI GRATUIT,
POUR UN ESSAI GRATUIT
VENEZ NOUS VISITER ET FAIRE
L'ESSAI D'APPAREILS ULTRAMODERNES
AVEC UN PERSONNEL COMPÉTENT

1240, rue Bersimis Chicoutimi
690-2720

312141

INTREPID

POUR MORDRE À LA ROUTE SANS DÉVORER VOTRE BUDGET.



Chrysler Intrepid 1996

Montez à bord d'une grande routière. Une voiture spécialement conçue pour dominer la route. Avec son puissant moteur, son confort exceptionnel et ses multiples caractéristiques, l'Intrepid 1996 a tout pour satisfaire les besoins de votre petite famille, sans pour autant dévorer votre budget.

CHRYSLER CANADA

Commanditaire officiel de l'équipe olympique canadienne

Chrysler Intrepid 1996
L'ensemble 22C comprend :

- Coussins de sécurité
- Moteur V6, 3,3 litres
- Boîte automatique à 4 rapports
- Volant inclinable et régulateur de vitesse
- Climatiseur
- Rétroviseurs extérieurs électriques, chauffants
- Verrouillage et glaces à commande électrique

SEULEMENT 21 496 $*

349 $** PAR MOIS	COMPTANT INITIAL DE 2700 $ OU ÉCHANGE ÉQUIVALENT
451 $** PAR MOIS	SANS COMPTANT INITIAL

Association publicitaire des concessionnaires Chysler Inc.

Ⓜ A.O.C.

VOTRE CONCESSIONNAIRE CHRYSLER QUELQU'UN DE FIABLE

* Transport (760 $), immatriculation, taxes et assurances en sus. Offre d'une durée limitée. Détails chez les concessionnaires participants. Le concessionnaire peut vendre à un prix moindre.
** Transport inclus. Terme de 30 mois. Comptant initial de 2 700 $, si applicable. Tarif mensuel établi d'après la description du véhicule ci-haut.
Immatriculation, assurances et taxes en sus. Sous réserve de l'approbation de Chrysler Crédit Canada Ltée. Un dépôt de sécurité équivalent à un versement sera exigé.
Location pour usage personnel. Rachat non requis. Le locataire est responsable de l'excédent de kilométrage après 51 000 km, au taux de 9 c le km. Offre d'une durée limitée.
Chez les concessionnaires participants. Le concessionnaire peut louer à un prix moindre et avoir à commander.

Rencontres

la meilleure façon de faire connaissance

Vous cherchez de nouvelles connaissances: 1-(418)-976-6100**

Femme cherche homme

Saguenay

FEMME 39 ans, belle apparence, équilibrée, emploi stable, sportive, cherche homme pas compliqué. But: Amitié et relation stable.

4598

FEMME 50 ans, belle apparence, sympathique, joviale, affectueuse, fidèle, chaleureuse, désire rencontrer homme 58 ans et plus, avec belle personnalité, sociable, doux, sincère, autonome, aimant la vie.

4595

JEUNE fille, 24 ans, 5'3", 120 livres, recherche homme 25 à 30 ans, sans enfants, romantique, attentionné, sérieux. Divorcé, alcoolique, drogué, obèse, s'abstenir.

4592

JOLIE petite blonde, trentaine, désire homme grand, beau, fidèle, romantique, 32 à 42 ans, avec emploi stable. But: Sérieux.

FEMME 31 ans, belle apparence, équilibrée, emploi stable, cherche homme entre 35 et 42 ans, grand, belle apparence, sans enfants, qui croit en l'amour. Alcoolique, drogué s'abstenir. But: Long terme.

Lac-St-Jean

DAME dans la soixantaine, mince, aimant la danse, restaurant, promenade, désire rencontrer homme de 55 à 65 ans, ayant les mêmes goûts. But: L'avenir le dira.

4578

ALMA, retraitée, 63 ans, châtaine, yeux bleus, douce, sincère, aimant les gens, désire connaître bon compagnon, entre 60 et 66 ans, ayant les mêmes affinités, d'Alma si possible.

4576

Homme cherche femme

Saguenay

PROFESSIONNEL, 38 ans, 5'7", belle apparence, sans enfants, non fumeur, cherche femme douce, féminine, sincère.

4594

HOMME 30 ans, recherche femme bien proportionnée (petite taille), intelligente, sincère, fiable, propre, douce. Droguée, alcoolique s'abstenir.

4593

HOMME 26 ans, bon, généreux, doux, sincère, fidèle, honnête, sérieux, aimant rire, cherche femme de 22 à 30 ans, ayant les mêmes affinités. But: Relation sérieuse.

4589

49 ans, divorcé, professionnel, non fumeur, apparence jeune, 5'7", 145 livres, aime le ski de fond, musique douce, voyages, cherche femme pas compliqué, belle apparence, 5'3" à 5'6". But: Relation stable.

4587

HOMME, début quarantaine, belle apparence, 5'6", 170 livres, esprit ouvert, cherche femme non fumeuse, ayant les mêmes goûts, pour développer belle relation d'amitié et de tendresse.

4585

JEUNE homme 36 ans, 5'7", 145 livres, aimant la nature, la musique, la bonne bouffe, cherche femme ayant les mêmes goûts. Réponse assurée

31 ans, 5'10", 140 livres, esprit scientifique, s'intéresse aux arts et à la musique, créatif, cherche copine de 25 à 35 ans, sérieuse, bien dans sa peau, belle allure, non fumeuse.

4583

HOMME 36 ans, 5'8", belle apparence, honnête, sincère, doux, désire rencontrer femme entre 30 et 40 ans, pour relation sérieuse et stable.

4582

HOMME 31 ans, 5'7", 160 livres, recherche femme compréhensive, mince, entre 25 et 38 ans, douce, très honnête, avec ou sans enfant. But: Relation stable et durable.

Lac-St-Jean

31 ans, 6'3", 230 livres, emploi stable, sans enfants, désire rencontrer femme entre 25 et 32 ans, avec ou sans enfants, belle apparence, mince, non fumeuse. But: Relation stable.

4591

VEUF, 37 ans, 5'4", 145 livres, belle apparence, 2 enfants, emploi stable, désire rencontrer femme de 22 à 40 ans, poids proportionnel à sa grandeur, avec ou sans enfants. But: Sérieux.

4588

HOMME, dans la quarantaine, divorcé, bien dans sa peau, 5'3", 140 livres, yeux bruns, cheveux grisonnants, non fumeur, recherche petite femme, affectueuse et sensible. But: Sérieux.

4586

23 ans, doux, honnête, fidèle, désire rencontrer femme entre 20 et 25 ans, sérieuse, douce, dynamique But: Relation stable et durable.

4580

CÉLIBATAIRE, 26 ans, 6', cheveux bruns, yeux bleus, belle apparence, non fumeur, sans enfants, travail stable. Goûts: Sorties à 2, voyages, cherche femme entre 23 et 30 ans, 5'8" à 6', 130 à 150 livres, sans problèmes, emploi stable. But: Relation sérieuse et stable.

4577

Alternatif

Saguenay

FEMME 19 ans, mature, cherche femme entre 19 et 32 ans, qui ne fréquente pas ou pas beaucoup les bars, pour relation sérieuse.

4597

JEUNE homme 29 ans, paraît bien, sociable, jovial, sincère et honnête, cherche compagnon entre 20 et 35 ans. But: à déterminer. Réponse assurée.

4590

35 ANS, recherche femme de 28 à 40 ans pour amitié, partage et plus si affinités.

4528

Voici nos statistiques

Saviez-vous que 44 pour cent des gens âgés de 18 ans et plus, sont des personnes seules à la recherche de conjoint ou conjointe? Qu'il y a plus d'hommes que de femmes qui font appel à notre service? Qu'une personne sur trois trouve son Roméo ou sa Juliette?

Soyez de ceux qui veulent rencontrer l'âme sœur, et téléphonez-nous sans tarder. Le plaisir que nous éprouvons pour trouver votre bonheur nous enchante.

Une annonce qui contient un petit cœur indique que la personne a trouvé un partenaire.

Comment avoir votre boîte vocale

Pour avoir votre boîte vocale personnelle, placez une annonce gratuite* dans cette rubrique. Il suffit de remplir et de nous faire parvenir le coupon qui se trouve à l'intérieur du journal, ou de nous téléphoner au 690-8825. Nous vous donnerons un numéro de boîte vocale et un code d'accès personnel. Votre boîte vocale** vous permet d'enregistrer un message à l'intention des personnes intéressées par votre annonce. Votre boîte vocale vous permet ensuite d'écouter leurs réponses et de savoir comment les rejoindre.

Comment faire les premiers pas:

1- Notez le numéro de 4 chiffres à la fin des annonces qui vous intéressent.
2- Utilisez un téléphone à clavier (Touch Tone) et composez, 24 heures sur 24, le 1-418-976-6100.
3- Suivez les instructions pour écouter les messages et pour laisser à votre tour un message dans la boîte vocale de la personne que vous désirez rencontrer.

Vous pouvez passer en tout temps d'une boîte vocale à une autre en composant les 4 chiffres d'une annonce.

Les annonces sont publiées 2 fois la semaine, le mardi et vendredi dans Le Quotidien et le dimanche dans le Progrès-Dimanche.

* Annonce gratuite de 3 lignes.

** Frais d'utilisation de la boîte vocale de 1,75 $ la minute facturables par Bell Canada. Vous devez avoir plus de 18 ans.

Rencontres

la nouvelle façon de faire connaissance

Je veux publier mon message dans la rubrique:

☐ Femme cherche homme

☐ Homme cherche femme ☐ Alternatif

Nom:.....

Adresse:.....

Ville:.....Code Postal:.....

Tél.: (Jour).....Tél.: (Soir).....

*Inscrivez votre message dans l'espace ci-dessous (sans abréviation).

Faites-le nous parvenir par la poste ou par télécopieur **690-8824**, ou encore appelez-nous au **690-8825.** Notre personnel se fera un plaisir de vous aider.

4 à 10 lignes: 5,00 $, 10 lignes et plus: 10,00 $ taxes comprises.
Payez par chèque à l'ordre du Progrès du Saguenay.

Le service **Rencontres** s'adresse aux personnes de 18 ans et plus à la recherche d'une relation sincère.

Les annonces à caractère explicitement sexuel seront refusées.

En se servant du service **Rencontres,** l'annonceur accepte de ne pas laisser son numéro de téléphone, son adresse ou son nom dans son message enregistré. La Maison de la Presse se réserve la possibilité de réviser, changer ou refuser toute annonce ou message qui sera jugé offensant.

Rencontres est un service offert aux particuliers seulement. Les agences de rencontres, les clubs de célibataires et les commerces ne sont pas acceptés dans cette section. La Maison de la Presse n'assume aucune responsabilité pour le contenu ou les réponses aux annonces publiées dans **Rencontres.**

le QUOTIDIEN | progrès-dimanche

«Rencontres»: 1051, boul. Talbot, Chicoutimi, G7H 5C1

(418) 690-8825

Alma: 668-4506 / poste 825

Saint-Félicien: 679-3832 / poste 825

Du lundi au vendredi, de 10 h à 13 h 30 et de 16 h 30 à 19 h

Encore battus par les Cantonniers

Les Elites paient cher leur indolence

JONQUIERE (PAG) - Il n'y a pas pire que ceux qui ne veulent rien entendre. Les joueurs des Elites de Jonquière, qui s'inscrivent facilement dans cette catégorie, ont d'ailleurs payé chèrement le prix de leur entêtement, hier, en baissant de nouveau pavillon devant les Cantonniers de Magog. Vaincus par la marque de 4-2, les Elites ont du même coup pu vérifier la différence entre l'indolence et le travail.

Indolents, et pas à peu près à part ça durant les deux premières périodes, les Elites ont donc laissé filer deux précieux points qui pourraient avoir des répercussions néfastes sur leur position au classement à la fin de la saison régulière.

Certes, les Jonquiérois ont donné un bon coup de collier en dernière période, 17 tirs en leur faveur contre cinq seulement aux Cantonniers. Mais une malencontreuse manoeuvre de leur gardien a présenté sur plateau d'argent le troisième but des Cantonniers, celui de Samuel St-Pierre, qui devait ultérieurement devenir le but de la victoire. Chronologiquement, de peine et de misère, David Duperré est tout d'abord parvenu à créer l'égalité à deux buts partout. Sept secondes plus tard cependant, St-Pierre profite d'une sortie hasardeuse du gardien Jonathan Pelletier pour loger le disque dans le filet des Elites après avoir été gratifié d'un véritable cadeau.



Pour les joueurs de la formation jonquiéroise qui auraient l'impertinence de faire porter le chapeau de la défaite sur les épaules de Pelletier, il est bon de leur rappeler qu'ils se sont eux-mêmes engouffrés dans le pétrin en se traînant les patins durant deux périodes. Contre les Cantonniers, une équipe vaillante et qui lutte pour une participation en séries éliminatoires, les Elites ne pouvaient vraiment pas se payer un tel luxe de paresse pendant quarante minutes.

«Que voulez-vous que je dise, de questionner Martin Daoust après la rencontre. Nous avions prévenu nos joueurs de se mettre à l'oeuvre très tôt dans le match. Surtout contre les Cantonniers, une formation qui nous malmène à chaque fois que nous la rencontrons depuis le commencement de la saison. Il me semble que nous avions pourtant veiller à bien les préparer en prévision de ce match.»

A la lumière du résultat final, tout indique que les protégés de Martin Daoust n'ont rien compris. Qu'ils préfèrent une petite position tranquille au classement plutôt que de se bagarrer fermement dans le but de ravir le championnat de leur circuit. A moins de trois semaines du coup d'envoi des séries éliminatoires, cette attitude n'annonce rien de bon. Un autre mauvais signal, l'offensive des Elites est en panne, une panne majeure avancerait un bon mécanicien.

Outre Samuel St-Pierre, qui a complété le sommaire des Cantonniers avec un second but dans un filet désert, Pascal Denis a réalisé également le doublé. Michaël Marceau a compté l'autre but des Elites en période initiale.

Les Elites, chanceux comme des bossus, demeurent néanmoins à trois points des Gouverneurs de Sainte-Foy, vaincus hier 3-2 par les Forestiers d'Amos. Quant aux Riverains du Richelieu, les visiteurs aujourd'hui au Palais des sports, ils détiennent un seul point de priorité aux dépens des Elites. Vendredi, les Riverains ont été surpris 8-7 en prolongation par les Régents de Laval-Laurentides-Lanaudière.



RARE INCURSION - Les Elites ont patienté jusqu'à la troisième période avant de répéter les incursions en zone des Cantonniers de Magog. Et c'est habituel en pareille situation, ce fut trop peu et trop tard!

(Photo Sylvain Dufour)

Hockey bantam

Champions à déterminer

par Paul-Armand Girard

CHICOUTIMI (PAG) - Les Optimistes de Mistassini ont relancé pour vingt-quatre heures la course au championnat du circuit de hockey bantam. Tombeurs du National de La Baie par la marque de 7-5, hier, les Optimistes ont du coup repris l'exclusivité du premier rang, un point de priorité devant les Orioles de Jonquière.

Eric Gauthier (3), Jimmy Gaudreault (2)m Carl Boulianne et Eric Minier ont inscrit les buts des Optimistes. Marc-André Gobeil (2), Sébastien Tremblay (2) et Gerry Claveau ont répliqué dans le camp du National.

Les Optimistes, qui ont maintenant 39 points au classement, sont les hôtes des Orioles de Jonquière, 38 points, à 14 h aujourd'hui, dans le dernier match au calendrier régulier. Voilà un débat prometteur avec en bout de ligne le championnat du circuit à l'enjeu.

Ailleurs, les Sabres de Roberval ont vaincu les Saguenéens de Chicoutimi 4-2. Marc Dubois (2), François Asselin et Mario Lemay ont compté les buts des Sabres. Ceux des Saguenéens ont été réussis par Pierre-Luc Laprise et Alexis Bourque.

Victoire mince de 2-1 des Aiglons de Lac-Saint-Jean-Est contre les Marquis de Jonquière. Dany Privé et Yannick Guay ont été les buteurs des Aiglons. Bernard Parent a évité le jeu blanc aux Marquis.

Triplé des Dynamos

Au Tournoi bantam de Saint-Eustache, les Dynamos de Chicoutimi, secteur nord, ont atteint la ronde demi-finale grâce notamment au gardien de but Dave Verville. Ce dernier a en effet revendiqué deux jeux blancs, l'un de 6-0 contre Laval-Est, jeudi, et l'autre de 1-0 contre Loroste, hier. Martin Brisson a enregistré le but des Dynamos lors de cette rencontre fort animée.

Jeudi, contre Laval-Est, les marqueurs des Dynamos furent Martin Lavoie (2), Jean-Philippe Delaunière (2), Eric Harvey et Christian Chantal.

Pour ce qui est du gain de 6-1 des Dynamos contre West Island, vendredi, Eric Harvey, Martin Brisson, Bruno Villeneuve, Frédéric Simard, Olivier Larocque et Serge Tremblay se sont chargés de la production offensive chicoutimienne.

Pee wee

Dans la Ligue pee wee régional, les Aiglons de Lac-Saint-Jean-Est ont pris la mesure des Orioles de Jonquière 4-3. Eric Dufour (2), Pascal Vandal et Dave Simard ont inscrit les buts des Aiglons. Chez les Orioles, les buteurs ont été Martin Tremblay, Mathieu Simard et Jean-François Guérin.

Dans une autre rencontre, les Dynamos de Chicoutimi, secteur Nord, et les Marquis de Jonquière n'ont pu faire mieux qu'un verdict nul de 1-1. Mathieu Gauthier et Jonathan Gauthier ont produit les buts chez les Dynamos et les Marquis, respectivement.

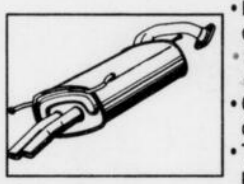
Atome

Victoire sans équivoque de 8-1 des Aiglons de Lac-Saint-Jean-Est contre le National de La Baie, hier, à l'occasion d'une des deux rencontres au programme du circuit atome. Les buts des Aiglons ont été enregistrés par Simon Laplante (3), Alexandre Tremblay (2), Maxime Tremblay, Dean Blackburn et Simon Gagnon. L'unique but du National a été réalisé par Michel Cauchon.

Pour leur part, les Saguenéens ont tout juste doublé les Marquis de Jonquière 2-1. Jean-Philippe Gauthier et Frédéric Desbiens ont compté pour les Saguenéens, tandis que Nicolas Bordeleau a revendiqué l'unique but des Marquis.

SPÉCIAUX DE LA SEMAINE

SILENCIEUX DE RECHANGE (d'origine Toyota)



- Ensemble soudé comprenant tuyau d'admission, silencieux et tuyau arrière
- Silencieux garanti tant que vous êtes propriétaire de votre Toyota
- Construit selon les spécifications de l'équipement d'origine
- Tôle d'acier aluminé de 1,5 mm pour une longévité supérieure

Tous les modèles Tercel et Corolla (Sauf SR5, GT-S et 4RM)

99,95$ Taxes en sus

LUBRIFICATION, CHANGEMENT D'HUILE ET DE FILTRE



- Lubrification des verrous, des loquets et des charnières
- Changement de l'huile moteur et du filtre*
- Inspection de l'élément du filtre à air
- Inspection des phares, du klaxon et des essuie-glace
- Vérification des niveaux de liquide de refroidissement, de batterie, de freins et de lave-glace

Tous les modèles Toyota
*Incluant la quantité nécessaire d'huile de qualité et un filtre à huile d'origine Toyota
Valable jusqu'au 31 décembre 1995

24,95$ Taxes en sus
Supplément pour le graissage de 4X4



REMPLACEMENT DES FREINS AVANT OU ARRIÈRE

- Installation des plaquettes de freins à disque ou des segments d'origine Toyota, fixations nécessaires incluses
- Nettoyage et lubrification des étriers ou des plateaux de freins
- Inspection de la tuyauterie et des canalisations
- Essai routier

89,95$ Taxes en sus

SERVICES DE CARROSSERIE
PEINTURE - DÉBOSSELAGE - POLISSAGE - RÉNOVATEUR DE PEINTURE
- TRAITEMENT DES TISSUS - POUR TOUTES LES MARQUES DE VOITURES
PRIX TRÈS COMPÉTITIF

TOYOTA
TOYOTA SERVICE DE QUALITÉ
On a la Qualité à cœur
TOYOTA PIÈCES D'ORIGINE

LES SERVICES QU'IL VOUS FAUT - À L'ENSEIGNE DE LA CONFIANCE

Surveillez notre annonce du département des ventes dans la section «Général»

rocoto TOYOTA

En vigueur jusqu'au 31 mars 1996
1540, boul. du Royaume Ouest
Chicoutimi
549-5574

312411

Les heures de glace dévolues au hockey mineur

Deux mondes: les démunis et les nantis

N.D.L.R - Dans le but de connaître la situation qui prévaut cette saison sur la scène du hockey régional, nous avons mené au cours des récentes semaines une consultation auprès des associations locales. Treize de ces associations, qui sont à la base de la structure au sein de laquelle s'articule le hockey au Saguenay-Lac-Saint-Jean, ont été l'objet de cette consultation concentrée sur cinq grands thèmes. Nous poursuivons aujourd'hui notre enquête en nous attardant aux heures de glace réservées au hockey mineur et à la discipline. La conclusion de notre consultation paraîtra lundi dans l'édition du Quotidien.



paul-armand girard

CHICOUTIMI (PAG) - Les heures de glace dévolues au hockey mineur dans les différents centres sportifs de la région ne forment pas un consensus auprès des responsables des associations locales. D'après leurs réponses, elles apparaissent convenables, insuffisantes ou fort généreuses.

A Chicoutimi, où la situation est la plus alarmante, Bruce Aziz ne tourne pas autour du pot pour la dépeindre. «Quand une association doit soumettre ses équipes à une seule séance d'entraînement hebdomadaire d'une durée de 50 minutes, c'est qu'il existe bel et bien un problème», relate-t-il en coup de fouet.

En plus de l'engorgement en ce domaine, qui est une évidence depuis le transformation de l'aréna Johnny-Gagnon en une palestre multidisciplinaire, Bruce Aziz soutient que la problématique s'élève d'un cran lorsque les autorités municipales réquisitionnent le centre-Vézina pour la présentation d'événements spéciaux. «Nous perdons alors des heures précieuses qui, la plupart du temps, sont irrécupérables», ajoute-il.

Le problème demeurant insoluble à court terme, le président de l'Association de hockey mineur de Chicoutimi envisage de regrouper dès la saison prochaine la présentation de plusieurs matches en semaine, dans le but d'offrir à son organisation une certaine marge de manoeuvre au cours des fins de semaine.

A La Baie, madame Monique Dionne donne à entendre que son association est confrontée à un véritable dilemme. «Les heures qui nous sont accordées sont nettement insuffisantes, argue-t-elle. Nous vivons des restrictions à tous niveaux. Et la situation se détériore davantage quand le Palais municipal est fermé à toute activité de glace à la fin de février.»

A Alma, Eric Bouchard répond en droite ligne que son association «doit se battre pour obtenir des heures de glace». C'est ainsi depuis longtemps et tout indique que l'association locale de hockey mineur devra continuer à se bagarrer pour que les jeunes du territoire puissent s'adonner au hockey.

A Métabetchouan, Denis Riverin souligne que son association réussit à s'entirer malgré certaines restrictions en ce domaine. A Roberval, les trente heures accordées hebdomadairement aux activités du hockey mineur représentent un minimum en soi.



Bruce Aziz



Martial Tremblay

«De septembre à décembre, nous devons nous escrimer à des prouesses afin de satisfaire tout notre monde, affirme Sylvain Dubé. Après les Fêtes, la situation est cependant moins corsée en raison de la présentation limitée d'événements spéciaux au centre sportif.»

A Dolbeau, Michel Garneau forme le voeu que les 25 à 30 heures dévolues hebdomadairement au hockey mineur soient éventuellement augmentées. «Nous sommes toutefois conscients que nous disposons d'un seul centre sportif et que ce dernier est administré par une corporation privée», commente-t-il.

Bien nantis

A Jonquière, Martial Tremblay convient que les 65 heures allouées à son organisation sont suffisantes. Il fait valoir que la municipalité dispose d'une solide infrastructure édifiée autour de trois centres sportifs et d'un mini aréna. «Cette petite patinoire aménagée au Foyer des Loisirs tient un rôle capital dans le déroulement sans heurt de nos activités. Elle nous permet d'éviter tout engorgement potentiel dans notre programmation», de confier le président de l'Association du hockey mineur de Jonquière.

A Lac Bouchette, où les jeunes hockeyeurs se produisent sur une glace naturelle, Dame nature les a privilégiés cette saison-ci. «En raison du temps froid, nos jeunes jouent au hockey depuis la mi-novembre, confie Sylvain Fortin. Quant aux heures qui sont allouées aux équipes du hockey mineur, elles sont très convenables.»

A Chambord, le scénario est similaire à celui de Lac Bouchette. La patinoire dotée d'une glace naturelle est réservée avant tout aux jeunes. «Nous suivons la politique mise de l'avant par les autorités municipales depuis l'ouverture du centre», confie France Gagné, la régistraire de l'association locale et présidente du Tournoi de hockey mineur qui aura lieu du 22 au 25 février.

A Falardeau, Saint-Ambroise et Normandin, les jeunes regroupés au sein du hockey mineur de ces municipalités sont choyés. A Normandin, chaque équipe dispose de trois heures hebdomadairement, voire un peu plus parfois. A Saint-Ambroise, chaque équipe est assurée de deux bonnes heures pour leur entraînement en prévision des matches de la fin de semaine.

La discipline au sein des associations

Tous les intervenants concernés

CHICOUTIMI (PAG) - La discipline à l'intérieur des cercles de chaque association de hockey mineur est un sujet que nos interlocuteurs ont abordé avec honnêteté et sérénité.

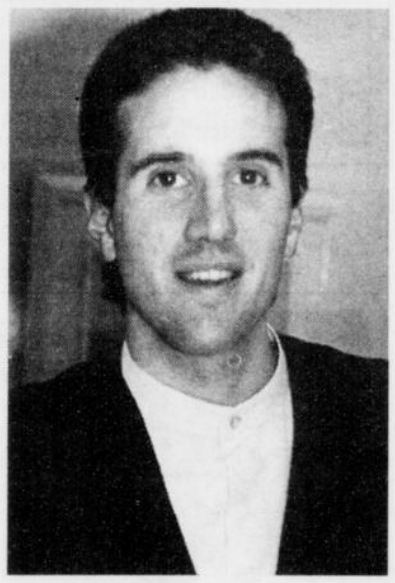
A l'exception de quelques cas qui ont été l'objet d'une attention particulière de la part des médias, la saison 1995-96 n'a pas donné lieu plus que toute autre antérieurement à une flambée de gestes disgracieux ou à une cascade de suspensions.

Règle générale, chaque association préfère traiter à l'interne tout incident ou comportement à caractère répréhensible. «Chez nous, nous avons vécu un cas d'exception. Mais nous ne nous sentons pas pointer du doigt pour autant, souligne Bruce Aziz. Ce serait trop facile. Il suffit de passer une fin de semaine dans un centre sportif ou d'effectuer une petite tournée dans des endroits où des matches de hockey sont programmés afin de relever une quantité d'offenses plus ou moins importantes.»

Le Jonquiérois Martial Tremblay corrobore les propos de son collègue chicoutimien en signalant qu'il sera toujours aisé pour quiconque cherche des «points noirs» d'en trouver. «La discipline dans une association comme la nôtre ne concerne pas seulement les joueurs, mais également les entraîneurs, les parents et les arbitres. Nous devons donc conjuguer avec tout ce monde et tendre le plus possible vers l'équité dans nos décisions», explique-t-il.



Eric Bouchard



Sylvain Dubé

Relativement aux grands meneurs des équipes de hockey, tous les dirigeants interrogés lors de notre consultation ont soutenu que la compétence des entraîneurs allait souvent de pair avec l'autorité que chacun d'entre eux est en mesure d'exercer sur leur équipe.

«Nous vivons à une époque où les entraîneurs investissent beaucoup de temps et d'énergies dans le but de parfaire leurs connaissances. La compétence des entraîneurs est donc de facto reconnue aujourd'hui. Il n'empêche qu'ils doivent être appuyés efficacement de manière à effectuer sans anicroches leur travail», fait ressortir Sylvain Dubé.

D'après le président de l'Association du hockey mineur de Roberval, inciter les parents à s'éloigner des affaires de l'équipe et fixer des objectifs raisonnables à un entraîneur, représentent des moyens de promouvoir la discipline et d'éviter des tensions inutiles.

«En accord avec nos entraîneurs, nous avons mis l'accent cette saison sur l'utilisation de tous les joueurs sans exception au sein de nos équipes. Grâce à cette décision, nous inclinons à penser que nous avons atteint un double objectif, avance Sylvain Dubé. D'une part, nous avons permis à des joueurs moins talentueux de s'amuser et d'acquérir une précieuse expérience. De l'autre, nous avons favorisé une atmosphère plus détendue au sein de notre association.»

A Normandin, Richard Tremblay est d'avis que l'affirmation des jeunes est parfois une source d'indiscipline. «En cours de saison, nous avons éprouvé des difficultés avec des joueurs se produisant dans une ligue pee wee maison, raconte le directeur de l'association locale. Après avoir analysé la situation, nous nous sommes rendus compte que c'était un moyen pour ces jeunes de revendiquer. Nous sommes intervenus et tout est rentré dans l'ordre.»

Martial Tremblay tisse un lien avec les propos de son collègue de Normandin en soutenant que les jeunes n'ont pas toujours tort; que les gestes qu'ils posent dans le feu de l'action ne méritent pas toujours une sanction plus sévère que l'offense elle-même.

«Les arbitres ont un travail d'éducation à promouvoir également. Ce n'est certainement pas en décrétant des infractions, qui conduisent irrémédiablement à la suspension, que les jeunes auront l'impression d'être traités équitablement», dit-il en terminant.

Le public n'a pas aimé

Les Sénateurs humilient la bande à Mario

MONTREAL (PC) - Les Sénateurs d'Ottawa ne ressemblaient en rien à la pire équipe de la Ligue nationale, hier soir, au Forum. Déterminés comme s'ils avaient encore des chances de participer aux séries, les Sénateurs ont humilié le Canadien 5-3 dans ce qui a été le pire match de l'équipe depuis que Mario Tremblay a succédé à Jacques Demers.

Si la marque peut laisser croire à un match serré, il faut regarder du côté des tirs pour se rendre compte de la domination des visiteurs : 42-18 en faveur des hommes de Jacques Martin. Est-il nécessaire de préciser que le public n'a pas apprécié?

Alexeï Yashin, Pavol Demitra, Antti Tormanen et Randy Cunneyworth, son deuxième dans un filet désert, ont marqué les buts des Sénateurs. Ceux-ci en étaient seulement à leur dixième victoire de la saison.

Andreï Kovalenko, Valeri Bure et Pierre Turgeon ont marqué les buts du Canadien.

Vendredi, Mario Tremblay avait mentionné que le nouvel objectif du Canadien était de devancer les Flyers de Philadelphie au classement de l'Association Est. Ce n'est pas en jouant de la sorte qu'il y parviendra.

Les trois étoiles : Randy Cunneyworth, Dave Archibald, Jocelyn Thibault.

Thibault abandonné

Mario Tremblay avait demandé à ses joueurs d'imposer le rythme dès le départ. Son message n'a pas été entendu. Les Sénateurs ont complètement dominé le premier engagement qui s'est terminé 1-1.

Jocelyn Thibault a dû sauver les meubles plusieurs fois au cours de la période alors que les visiteurs ont eu un avantage de 17-4 dans les lancers. Thibault a stoppé Daniel Alfredsson qui s'était échappé, Radek Bonk a été frustré en deux occasions, de même que Pavol Demitra et Steve Duchesne.

Kovalenko a quand même inscrit le premier but à 5:52 lors d'un avantage numérique. Kovalenko a contourné Duchesne le long de la rampe, puis il est revenu devant le filet avant de diriger une passe que le défenseur des Sénateurs a fait dévier dans son propre but.

Yashin a créé l'égalité à 15:52 durant l'absence de Vladimir Malakhov. Le tir des poignets de Yashin est passé juste sous la barre transversale.

Les Sénateurs croyaient bien avoir pris les devants dans la dernière minute de la période. Trent McCleary était convaincu d'avoir déjoué Thibault comme la reprise a semblé le démontrer. Mais le superviseur Denis Morel a vu les choses autrement.

«La reprise a démontré que la rondelle a touché la barre horizontale avant de retomber sur la ligne rouge. La rondelle n'a pas complètement dépassé la ligne rouge. Il n'y avait donc pas de but», a expliqué Morel.

Ce but refusé n'a pas découragé les Sénateurs qui ont bien entrepris le deuxième vingt en marquant deux fois en l'espace de 19 secondes. Demitra a compté à 2:38 à la suite d'un retour, puis Tormanen s'est emparé d'une rondelle libre à 2:57.

Le «Rocket»

Mario Tremblay a demandé un temps d'arrêt après le troisième but du Ottawa. Le Canadien a bien réagi puisque Bure a marqué à 5:46 d'un revers à la Maurice Richard.

Mais une pénalité à Lyle Odelein a ensuite permis à Cunneyworth de creuser l'écart à 11:19 quand son tir a dévié sur Peter Popovic.

Après deux périodes, les Sénateurs détenaient une priorité de 33-7 dans les tirs.



SANDWICH - Cette séquence explique bien le match : les joueurs du Canadien ont été constamment surveillés par ceux des Sénateurs, comme Craig Rivet ici.

(Photo PC)

Performance horrible

Cette fois, le message n'a pas été entendu

MONTREAL (PC) - Mario Tremblay avait pourtant prévenu ses joueurs. L'équipe a tenu plusieurs réunions et la consigne était claire : méfiez-vous des Sénateurs. Mais cette fois, le message n'a pas été entendu et le Canadien s'est incliné 5-3 face aux Sénateurs.

«C'est gênant de se présenter devant les journalistes après une telle contre-performance, a avoué Tremblay. J'appréhendais la rencontre. Mais je ne pensais pas que les choses seraient aussi pires», a ajouté l'entraîneur avant de louer le jeu de l'adversaire.

«Les Sénateurs ne jouent pas de la même façon depuis que Jacques Martin est derrière le banc, a-t-il dit. Ils ont un bon système. Ils nous ont neutralisés en jouant la trappe toute la soirée. On a bien tenté de revenir dans le match en troisième mais il était trop tard», a indiqué Tremblay en faisant allusion à Pierre Turgeon qui a porté la marque 4-3 à 18:32 du dernier vingt.

Le Canadien avait deux raisons de se méfier. D'abord, il revenait d'un long et épuisant voyage de quatre matches. Ensuite, il affrontait un rival qui occupe le dernier rang de la Ligue nationale.

«Quand j'étais joueur, les entraîneurs nous disaient de se méfier des équipes faibles. C'était toujours le même roman. C'était fatigant à entendre. Mais ce soir, on s'est fait prendre. Si Jocelyn Thibault n'avait pas été aussi solide, les Sénateurs auraient pris une avance de quatre ou cinq buts dès la première période», a déploré Tremblay.

Aujourd'hui, les joueurs auront droit à un long et dur entraînement en prévision du match de demain contre les Sharks de San Jose.

Une équipe transformée

MONTREAL (PC) - Vincent Damphousse s'est dit déçu de la performance du Canadien. Mais cela ne l'a pas empêché d'être impressionné par les Sénateurs.

«Ils sont plus organisés qu'avant, a déclaré Damphousse. Il faut leur donner crédit. Ils ont mieux joué que nous, ils étaient plus intenses. Quant à nous, on s'est cherché durant toute la soirée. Heureusement que Jocelyn (Thibault) a été solide.»

Damphousse a parlé d'erreurs mentales, de fatigue aussi. Il a également mentionné un manque d'effort.

«Pour gagner, il faut se battre. On ne peut pas se promener, tourner en rond et penser qu'on va gagner.»

Damphousse a expliqué que le Canadien n'a jamais réussi à imposer son rythme, à changer l'allure du match.

«Ce soir, les Sénateurs ont joué la trappe. Mais contrairement à leur habitude, ils n'ont pas commis d'erreurs. Ils ont été disciplinés en suivant leur plan de match à la lettre.»

Pierre Turgeon a parlé dans le même sens.

«Les Sénateurs jouent différemment. Ce soir, ils ont été patients en jouant selon le système 1-2-2. On n'a jamais été en mesure de s'ajuster. Ils ont occupé le centre de la glace sans qu'on puisse rien y faire.»

Dans le vestiaire des vainqueurs, Randy Cunneyworth mentionnait que ses coéquipiers ont obligé le Canadien à se débarrasser de la rondelle tout au long de la soirée.

«On les a forcés à se défaire du disque avant la ligne rouge. On récupérait alors la rondelle ou bien c'était un dégagement interdit», a déclaré Cunneyworth, qui a été choisi la première étoile de la rencontre.

Hockey collégial

Les Gaillards «volent» une victoire aux Gaulois

par Paul-Armand Girard

LA POCATIERE (PAG) - Les Gaillards du Cégep de Jonquière ont joué avec les poignées de leur tombe, hier soir, à La Pocatière. Heureusement, les porteurs... ou plutôt les Gaulois n'ont pas été en mesure d'amener leurs rivaux à leur dernier repos. Mais il s'en fallut de peu.

«Nous leur avons volé un match, ça c'est sûr, de reconnaître honnêtement Pierre Boudreault à l'issue de la victoire acquise par les Gaillards au compte de 4-3. En prolongation de surcroît. Ils ont beaucoup de mérite, de continuer l'entraîneur-chef de la formation jonquiéroise en faisant référence aux Gaulois. Ils se sont présentés d'une manière énergique pour cette rencontre malgré qu'ils aient joué la veille et perdu aussi en prolongation. Quant à nous, nous étions plus ou moins en possession de nos moyens. Nous avons mis deux périodes à nous insérer complètement dans la rencontre.»

En retard 1-3 à la marque à l'issue des deux premières périodes, seul Dany Fortin ayant inscrit son nom au sommaire jonquiérois, les Gaillards ont rétréci l'écart à 3-2 en troisième période grâce à Dereck Michaud. Puis, Hugo Tremblay a provoqué l'égalité en déjouant in extremis le gardien Nicolas Pelletier... à 19 mn 59 s.

Dereck Michaud a procuré le but de la victoire aux Gaillards en touchant la cible à 2 m 04 de la période additionnelle. Patrick Tremblay, Steeve Bernier et Pascal Létourneau ont assumé la production des Gaulois, tous leurs buts aux dépens de François Ménard étant comptés en période médiane.

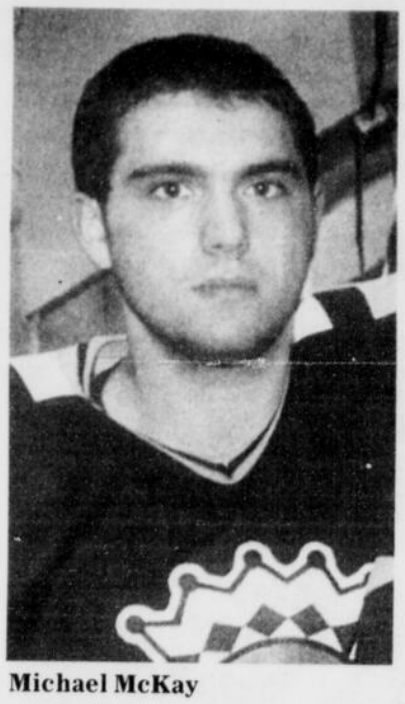
Les Gaillards, qui devaient revenir vers 4 h ce matin à Jonquière, n'auront pas eu beaucoup de temps à accorder au repos. Ils accueillent en effet les Couguars du Cégep de Chicoutimi, sur le coup de 14 h 35 aujourd'hui, au Foyer des loisirs.

Un trio : 25 points

Voraces les Marquis de Jonquière. Du moins le trio formé de Carl Verreault, Evans Dallaire et Maxime Duperré.

Dans le seul match au programme du circuit junior, hier, les trois hockeyeurs ont conjugué leurs efforts et ils ont amassé 25 points lors d'une victoire de 14-0 des Marquis contre les Saguenéens de Chicoutimi. Carl Verreault a récolté 3 buts et 6 passes, Evans Dallaire a accumulé 2 buts et 5 passes, tandis que Maxime Duperré a également donné libre cours à ses élans offensifs en signant quatre buts et en se faisant complice de cinq autres buts de ses coéquipiers.

Frédéric Michaud, deux buts, Dereck Gilbert, Carl Tremblay et Paul Champoux ont fermé la marque en faveur des Marquis.



Michael McKay

Victoire des Saguenéens 7-1

McKay règle le cas des Alpines

par Paul-Armand Girard

MONCTON (PAG) - Les Saguenéens de Chicoutimi ont complété victorieusement leur séjour à l'extérieur, hier, en soutirant par un écart élargi de 7 buts à un la victoire aux Alpines de Moncton. Un tour de chapeau de Michael McKay et une solide performance du gardien Marc Denis en situations d'infériorités numériques ont tenu un rôle prépondérant lors de ce second gain en deux jours de la formation chicoutimienne aux dépens des Alpines.

Contrairement à la veille, alors que les Saguenéens avaient été obligés de patienter jusqu'à la toute fin du match afin de l'emporter 3-1, les protégés de Réal Paiement ont quelque peu désarçonné les Alpines en inscrivant trois buts dès la première période. Après avoir ouvert la marque durant une supériorité numérique à 13 mn 11 s, Michael McKay a gonflé le pointage à 3-0 en signant son second but, quatorze secondes après celui de Lubos Bartecko survenu à 15 mn 26 s.

En période médiane, Charles Beattie a procuré une priorité de quatre buts aux Saguenéens en prenant en défaut le cerbère des Alpines lors d'une infériorité numérique. Pour Beattie, il s'agissait d'une second but cette saison. Les Alpines ont inscrit leur unique but de la rencontre à la mi-chemin en période médiane, lorsque Sébastien Roger est parvenu à faufiler le disque derrière Marc Denis durant une supériorité numérique.

Mais Michael McKay a de nouveau élargi la marque à quatre buts d'écart en parachevant son tour de chapeau à 16 mn 38 s. En troisième période, les Saguenéens, qui se sont surtout attardés à protéger leur priorité contre des Alpines un peu plus entreprenants en attaque, ont néanmoins creusé davantage la marge. Alain Charbonneau, durant un avantage numérique, et Olivier Morin, ont cimenté la victoire de la formation chicoutimienne à la quinzième minute en marquant à tour de rôle en 39 secondes.

Dominés 13-10 au chapitre des lancers en troisième période, les Saguenéens ont cependant eu le meilleur en première et deuxième périodes, grâce à 17 tirs contre 11 et 16 contre 14, respectivement.

Incident

Vaincus la veille et sur le point de perdre une deuxième match en deux soirs, les Alpines ont joué «les bras» à la fin de la période médiane. Frank Appel, un géant de 6 pieds, 5 pouces, et dont le poids oscille à 225 livres, a blessé Yves Bellerose au visage en se laissant choir sur le joueur des Saguenéens. Dans sa chute, Appel a dirigé son bâton au visage de Bellerose le blessant au nez, notamment. Bellerose n'est pas revenu au jeu par la suite.

Frank Appel n'a pas été en mesure de célébrer longtemps ce petit coup d'éclat personnel. Sur la séquence de jeu suivante, Olivier Morin, qui mesure 5 pieds, 11 pouces, et qui pèse 168 livres, s'est chargé de remettre le gros joueur des Alpines à sa place. Deux ou trois taloches ont été suffisantes à Morin pour régler le cas de Appel...

Blessé à une hanche, Jérôme Boivin a de nouveau regardé le match en sa qualité de spectateur. Quant à Jean-Nicolas Bordeleau, il a été tenu à l'écart du jeu en raison d'une blessure à l'épaule...

Surprenant : le palmarès des Sags à l'extérieur indique 13 gains, 12 revers, et 4 verdicts nuls...

Évaluation d'Yvon Bouchard

La franchise vaut au moins 350 000 $

par Stéphane Bégin

CHICOUTIMI (SB) - Advenant le cas où les Saguenéens de Chicoutimi seraient à vendre, les propriétaires actuels ne les laisseraient pas aller à 160 000 $ (valeur de la franchise), mais plutôt à environ 350 000 $, au bas mot.

Gouverneur de la formation chicoutimienne de la Ligue de hockey junior majeur du Québec, Yvon Bouchard veut se montrer particulièrement clair sur la valeur de l'équipe.

Tout en spécifiant qu'ils (propriétaires) ne veulent absolument pas vendre les Saguenéens, car ils aiment toujours faire du hockey, Yvon Bouchard précise la valeur minimale de l'équipe et de l'équipement.

«La franchise a coûté 160 000 $, c'est un fait. Mais ni la ville, ni personne ne doit oublier que nous avons investi 158 000 $ pour la rénovation et la réfection de la section de la restauration. En plus, nous avons aussi investi entre 20 000 $ et 30 000 $ d'équipements autour de l'équipe, sans oublier l'inventaire des Saguenéens.

«Tout ça signifie que nous ne laisserions pas aller l'équipe pour seulement 160 000 $ comme plusieurs le croient. À quelque part, il faudra que quelqu'un paie pour les autres items», estime dans un premier temps Yvon Bouchard.

Ce dernier sait fort bien que le litige entre la ville et l'équipe va se retrouver devant la justice. Et il estime que tout ça ne réglera absolument rien.

Ce que les propriétaires des Sags aimeraient par contre savoir, c'est véritablement ce que pense la ville de son équipe de hockey. «Si la ville trouve que la présence des Saguenéens lui coûte trop cher, elle doit le dire immédiatement et ne pas attendre à septembre prochain.

«Je veux juste que les gens de la ville fasse le bilan des coûts reliés à l'équipe, mais aussi ce qu'elle rapporte. Ce que la ville doit savoir, c'est si les Saguenéens de Chicoutimi demeurent un bon placement ou non. Quant au fait que ce soit des fonds publics qui soient utilisés dans le dossier, la ville doit peser le pour et le contre, comme elle la fait avec le Carnaval-Souvenir ou avec la venue du Club Price», ajoute le gouverneur des Saguenéens de Chicoutimi.

Déficits et profits

À l'intérieur du litige qui oppose les deux parties, les élus municipaux ont aussi de la difficulté à comprendre que les propriétaires des Saguenéens puissent faire des profits et les garder, plutôt que de les investir systématiquement dans l'équipe.

«La ville ne peut tout avoir. Elle ne veut pas que nous réalisions de profits pour les mettre dans nos poches, mais nous demande d'assumer les déficits.

«Pour faire face à un déficit, nous (propriétaires) allons devoir pourtant fouiller dans nos poches. Nous ne pouvons donc pas être responsables des déficits, sans avoir droit aux bénéfices», clame Yvon Bouchard.

Les actuels propriétaires des Sags ne demandent donc pas de services supplémentaires à la ville. Mais ils ne veulent pas devenir non plus une franchise comme les Expos de Montréal, qui ne peut rivaliser avec les plus forts, faute de moyens financiers.

«Pour pouvoir aller chercher de gros joueurs au mois de janvier, il faut de l'argent. Sinon, nous pouvons toujours présenter une équipe respectable de troisième ou quatrième position à nos partisans.

«Mais ce n'est pas ce qu'ils veulent et ce n'est pas ce que nous voulons. À chaque année, je veux avoir une équipe pour gagner. Il faut pouvoir y arriver», de conclure Yvon Bouchard.

LIQUIDATION SKI-DOO 1996

ski-doo
DES MOTONEIGES À VOTRE MESURE.*

USAGÉS

Rien à payer avant mai 1996

1995 SUMMIT 670
1994 TUNDRA
1993 MACH 1 XTC R
1992 FORMULA PLUS XTC E
et plusieurs autres



1996
MACH Z LT
Stock: 438

2000$ de rabais

Venez réserver votre motoneige 1997
Voyez nos promotions

Rien à payer avant février 1997 sur MOTONEIGES* NEUVES 1996

Aussi disponibles:
* FORMULA III
* FORMULA SS
* MACH Z
* MACH Z-LT
FORMULA Z
MX-Z 583
GRAND TOURING SE
* Modèles sélectionnés

ski-doo
DES MOTONEIGES À VOTRE MESURE.*

LA BAIE MOTO SPORTS enr.
1142, avenue du Port, Ville de La Baie — 544-6530
HEURES D'OUVERTURE: lundi et mardi: 8 h à 5 h, mercredi, jeudi, vendredi: 8 h à 21 h, samedi: 8 h à 12 h

312823

Championnat provincial de curling masculin

Don Westphal gagne une guerre de tranchées

ALMA (PF) - Don Westphal, (-Outaouais 1), représentera le Québec au championnat canadien «Brier Labatt» de curling masculin, du 2 au 10 mars prochain, à Kamloops en Colombie-Britannique. Le curler du club Buckingham a mérité ce droit, hier, par suite d'une difficile victoire de 4-3, en finale du championnat provincial «coupe Nokia», présenté au club Riverbend d'Alma.



pierre ellice

C'est d'ailleurs à une véritable guerre de tranchées qu'ont assisté les nombreux spectateurs, une guerre qui a pris fin avec le dernier lancer du skip Don Westphal, au 10e bout.

«Pour une partie difficile, c'en fut toute une, lançait d'ailleurs le skip vainqueur, en reprenant son souffle dans le vestiaire. René (Lanteigne) et son équipe nous ont donné beaucoup de fil à retordre et je me dois de leur rendre hommage. Moi qui en est cette année à une première année comme skip, je dois dire que c'est toute une expérience.»

En fait, tous les membres de l'équipe championne ont louangé le travail de l'adversaire.

«Je lève mon chapeau devant cette équipe. J'ai rarement vu une formation réussir autant de pierres montées. En réalité, ils n'en ont raté aucune, de sorte que la pression était toujours sur nous. Je pense que cette victoire, on ne l'a pas volée», disait pour sa part le premier de l'équipe, Pierre Charette.

«C'est décevant de jouer aussi bien et devoir nous incliner. Nous étions si près et à la fois si loin. Mais le sport est ainsi fait», disait le deuxième de l'équipe vaincue, Benoit Cyr.

Quant au skip René Lanteigne, il se disait à la fois déçu et content. «Déçu, bien sûr de la défaite, mais content parce que l'équipe a fort bien joué. Je pense que le 8e bout, lorsque Don (Westphal) a réussi une pierre importante qui nous a empêchés de voler ce bout, a tout dérangé le scénario. Mais je suis très fier de mes joueurs», devait conclure Lanteigne, qui peut quitter Alma la tête haute.

René Lanteigne, dont l'équipe est complétée de Jean-Pierre Venne, Benoit Cyr et Denis Cécil, avait accédé à la grande finale d'hier soir en prenant la mesure de Ted Butler (-Outaouais 2), 4-3, plus tôt en journée.

L'équipe de Don Westphal, pour sa part, a connu une semaine parfaite, en inscrivant d'abord un dossier de 7-0, en matchs préliminaires de la division A, avant de vaincre René Lanteigne une première fois, en demi-finale (vendredi).



CHAMPIONS - Michel Caron (à gauche), représentant Nokia, et Jean-Guy Tremblay, président de l'Association des curlers de la province de Québec, entourent les champions Pierre Charette, Louis Biron, Dan Lemery et Don Westphal.

(Photo Steeve Tremblay)

Don Westphal, Dan Lemery, Louis Biron et Pierre Charette en seront à une troisième présence au championnat canadien. Il s'agit d'ailleurs de la même équipe qui avait représenté le Québec au championnat canadien disputé à Ottawa en 1993, sauf qu'à ce moment-là, Pierre Charette dirigeait le quatuor alors que Westphal jouait comme deuxième.



MÉDAILLES D'OR - Marie-Hélène Morin, de Chicoutimi, junior, Luc Gagnon, de Jonquière, juvénile, Dominic Côté, de Roberval, junior, et, à l'avant, Sabrina Leclerc, de Saint-Félicien, cadette, ont tous mérité l'or, hier, lors des compétitions présentées au Foyer des loisirs.

(Photo Sylvain Dufour)

Coupe Lactantia de patinage de vitesse

Nos patineurs maîtres chez eux

par Rémi Gilles Tremblay

JONQUIÈRE (RGT) - En cueillant l'or à cinq reprises, les patineurs du Saguenay-Lac-Saint-Jean ont clairement laissé voir à leurs rivaux de l'extérieur qu'ils entendaient rester maîtres chez eux, hier, à l'occasion de la quatrième tranche du Circuit Lactantia de patinage de vitesse, division II, disputée sur la patinoire du Foyer des Loisirs de Jonquière.

Au total, 165 patineurs originant d'une vingtaine de clubs de l'Est du Québec se livraient une chaude lutte.

Les régionaux ont livré bataille avec succès en catégorie junior, masculin et féminin, juvénile masculin, de même que chez les filles des groupes cadets et benjamins.

En catégorie junior, Dominique Côté, des Lames filantes de Roberval, a cueilli l'or après avoir pris part aux finales des 500m, 777m, 1000m et 1500m, parmi un lot de dix compétiteurs, tandis que Marie-Hélène Morin, des Comètes de Chicoutimi, faisaient de même chez les dames. Dans le même groupe, Mylène Boulanger, du club Opti-vite de Dolbeau, devancée par une rivale de Charlesbourg, a obtenu une médaille de bronze.

Luc Gagnon, du club hôte, les Élans de Jonquière, a pour sa part raflé la finale en catégorie juvénile, devant deux patineurs de Saint-Romuald, après avoir eu le meilleur à l'issue des distances de 500m, 666m, 777m et 1000m. Gagnon a obtenu sa performance parmi un groupe composé de dix-neuf patineurs.

Du côté féminin, la meilleure note régionale en catégorie juvénile est attribuable à Manuella Girard, des Lames filantes de Roberval, avec une quatrième place. Dix-sept patineuses s'alignaient au départ.

Chez les cadets, William Savard, des Comètes de Chicoutimi, a obtenu la troisième place après avoir pris part aux quatre distances réglementaires, soit les 333m, 500m, 666m et 777m, devancé par Guillaume Boucher, de Saint-Romuald, et Pierre-Yves Caron, de Rivière-du-Loup.

Les filles de la région ont par ailleurs dominé chez les cadettes. Sabrina Leclerc, des Éclairs de Saint-Félicien, et Isabelle Rouleau, des Lames filantes de Roberval, ont respectivement cueilli la première et la seconde position, parmi un groupe de dix-huit compétitrices.

Évincés du podium chez les garçons du groupe benjamin, la région a totalement dominé chez les filles. Marie-Michèle Fradette et Émilie Brassard, des Comètes, respectivement première et deuxième, Valérie Gauthier, de Jonquière, troisième, et Émilie Bilodeau, des Comètes également, quatrième, ont constitué le peloton de tête ce cette catégorie comprenant quatorze patineuses.

Enfin, en catégorie inter, Mathieu Paquet, de Dolbeau, et Étienne Loiselle, de Chicoutimi, ont cueilli respectivement la deuxième et troisième place.



• Crèmes de massage • Revues
• Vidéos 3X • Farces et attrapes
• Compléments sexuels
Boutique
Folisexe 668-5048
650, boul. des Cascades, Alma
SPÉCIAL CONDOMS EN VRAC
144 pour 39,95
Maintenant à Chicoutimi au 150 Racine Édifice Atrium 690-9385
310714

SEARS

Attendez-vous à plus

5 JOURS SEULEMENT

DU MERCREDI 14 FÉVRIER AU DIMANCHE 18 FÉVRIER 1996

RABAIS 20%



Semelle garantie† 75 000 km contre l'usure		
Dimensions	**Sears ord.**	**Soldé Ch.**
P155/80R13	49,99	**39,99**
P165/80R13	57,99	**45,99**
P185/75R14	66,99	**52,99**
P195/75R14	69,99	**55,99**
P215/75R15	79,99	**63,99**
P235/75R15	89,99	**71,99**
P175/70R13	61,99	**48,99**
P185/70R14	68,99	**54,99**
P195/70R14	71,99	**56,99**
P215/70R15	81,99	**64,99**

†Y compris garantie sans frais contre les avaries routières
Autres dimensions aussi disponibles

Guardsman^MD Plus à partir de 39,99 Ch.

Pneu toute-saison à semelle conçue par ordinateur pour excellente traction sur pavé sec, mouillé ou enneigé.
Série N° 14000

POURQUOI ACHETER VOS PNEUS CHEZ SEARS

- Garantie† contre les avaries routières sur tous les pneus
- Semelle garantie† contre l'usure pour la plupart des pneus de Sears
- Permutation gratuite tous les 10 000 km
- Réparation gratuite d'un pneu crevé
- Service de dépannage sans frais 24 heures sur 24 pour pneus RoadHandler^MD



RIEN QUE 79,99 avec reprise*

BATTERIES DIEHARD^MD... TOUT FORMAT, UN SEUL PRIX

Capacité de réserve jusqu'à 130 min; assez pour les urgences.
Garantie† de 66 mois y compris remplacement pendant 12 mois. Série 50600.

*Dépôt de 5$ à l'achat d'une nouvelle batterie. Ce dépôt vous sera remboursé lorsque vous rapporterez votre ancienne batterie pour recyclage.

SEARS

RÉNOVATION RÉSIDENTIELLE*

MEMBRE APCHQ ET RBQ

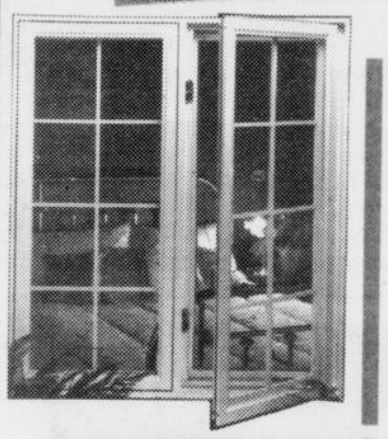
Avec votre carte Sears,

ne payez rien avant août 1996

Sur approbation du service du crédit, avec la carte Sears. L'offre s'applique sur tous nos produits de rénovation installés*. Cette offre ne s'applique pas aux contrats déjà signés et ne peut être combinée à d'autres escomptes ou offres spéciales. 35$ de frais de paiement différé.
Offre en vigueur jusqu'au mardi 27 février 1996. Détails en magasin.

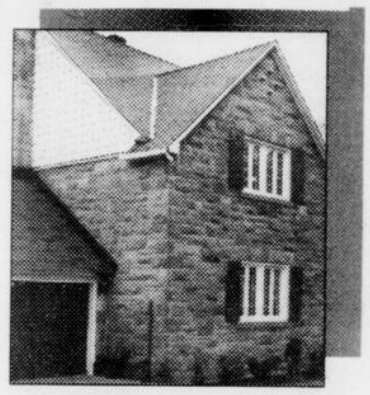
NOUVEAU! PROGRAMME RÉNOVE
Prêt de 4500$, sans intérêt, sur 5 ans





ÉCONOMISEZ 10%

À L'ACHAT DE 4 FENÊTRES INSTALLÉES ET PLUS
Fenêtres installées*
Nos fenêtres de rechange installées* en vinyle ou en aluminium vous feront réaliser des économies d'énergie.



TOITURE INSTALLÉE*
Si votre maison a besoin d'une nouvelle toiture, laissez-nous le soin de l'installer. De plus nos toitures sont couvertes par une garantie entièrement transférable†.
†Détails de la garantie en magasin.



Rabais 50$
ÉCHANGEUR D'AIR À RÉCUPÉRATION DE CHALEUR VENMAR INSTALLÉ*
Prévient la formation de condensation et contrôle le taux d'humidité dans la maison.

La soirée SEARS

LES SAGUENEENS DE CHICOUTIMI

Dimanche 18 février 1996

Courez la chance de

- *Faire la mise au jeu officielle*
- *1 casquette GRATUITE à la personne choisie*
- *Bâton autographié par tous les joueurs*
- *Visite de la chambre des joueurs*

Courez la chance de gagner de magnifiques prix, offerts par Sears entre la 2e et la 3e période

Les Sags mon équipe

200 paires de billets gratuits

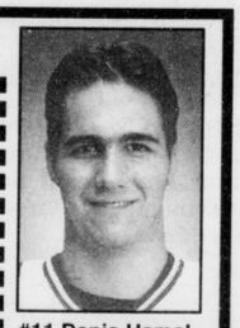
à tous les jeunes (moins de 18 ans) accompagnés d'un adulte, se présentant avec le coupon ci-joint au «Rayon mode pour jeune» chez Sears À PARTIR DU 14 FÉVRIER 1996 Jusqu'à épuisement

Découpez et venez le déposer chez SEARS

Nom: _____

Adresse: _____

Ville: _____ **Tél.:** _____



#11 Denis Hamel

Venez rencontrer quelques joueurs des Sags au département des sports chez Sears samedi le 17 février de 13 h à 15 h

SEARS

Attendez-vous à plus

Les mentions 'Ord.' ou 'Était' de Sears Canada Inc. se rapportent à des prix Sears.
Alma: 662-2222, **Chicoutimi:** 549-8240.

Copyright Canada, 1996, Sears Canada Inc.